

STRwrench Battery

Battery

Printed Matter No.9839 2534 00
Publication Date 2023-05-31

Valid from Serial No. -

Safety Information

STRWRENCH BATTERY

8059092406



	⚠ WARNING
	<p>To reduce risk of injury, everyone using, installing, repairing, maintaining, changing accessories on, or working near this tool MUST read and understand these instructions before performing any such task.</p> <p>DO NOT DISCARD - GIVE TO USER</p>

Atlas Copco

Table of Contents

EN	Safety Information.....	3
FR	Informations concernant la sécurité	6
DE	Sicherheitshinweise.....	9
ES	Información sobre seguridad.....	13
PT	Informação de Segurança.....	16
IT	Informazioni sulla sicurezza.....	20
NL	Veiligheidsinformatie.....	23
DA	Sikkerhedsoplysninger	26
NO	Sikkerhetsinformasjon.....	29
FI	Turvallisuustiedot.....	33
EL	Πληροφορίες για την ασφάλεια	36
SV	Säkerhetsinformation	39
RU	Информация по технике безопасности	42
PL	Informacje dotyczące bezpieczeństwa	46
SK	Bezpečnostné informácie	50
CS	Bezpečnostní informace	53
HU	Biztonsággal kapcsolatos tudnivalók	56
SL	Varnostne informacije.....	59
RO	Informații privind siguranța	63
TR	Güvenlik bilgileri	66
BG	Информация за безопасност.....	69
HR	Sigurnosne informacije	73
ET	Ohutus informatsioon.....	76
LT	Saugos informacija.....	79
LV	Drošības informācija	82
ZH	安全信息.....	86
JA	安全情報.....	88
KO	안전 정보.....	92

Technical Data

Product data

Nominal voltage	7.2 V
Rated capacity	3.5 Ah
Type	Lithium-ion (Li-ion)
Endurance	> 8 h
	i Battery endurance shortens with the increase of the battery life.
Charging time	3 h maximum
Compatible tools	STRwrench Controller Compact

Ambient Temperature

Operating temperature, charge	+0 to +40 °C (+32 to +104 °F)
Operating temperature, discharge	0 to + 60 °C (+32 to + 140 °F)
Storage temperature, max 1 year	-20 to +20 °C (-4 to + 68 °F)

Charger Compatibility

Accessory	Article nr.
STRwrench charger	8059 0924 10

Charger Temperatures

Operating temperature	+5 to +40 °C (+41 to +104 °F)
-----------------------	----------------------------------

Declarations

EU DECLARATION OF CONFORMITY

We, **Atlas Copco Industrial Technique AB**, SE-105 23 STOCKHOLM SWEDEN, declare under our sole responsibility that the product (with name, type and serial number, see front page) is in conformity with the following Directive(s):

Harmonized standards applied:
IEC 62133-2:2017

Authorities can request relevant technical information from:
Product Compliance Manager, Atlas Copco Industrial Technique AB, SE-105 23 Stockholm Sweden

Stockholm, 1 November 2022

Lars Eklöf, Managing Director

Signature of issuer

Battery Directive



Information concerning **Waste of Batteries**: This product and its information meet the requirements of the Battery Directive (2006/66/EC), and must be handled in compliance with the directive.

Batteries are marked with a crossed-out wheeled bin symbol *without* a single black bar underneath. The battery must be recycled either according to local regulations or sent to your "Customer Center" for handling.

Information regarding Article 33 in REACH

The European Regulation (EU) No. 1907/2006 on Registration, Evaluation, Authorization and restriction of Chemicals (REACH) defines among other things requirements related to communication in the supply chain. The information requirement applies also to products containing so called Substances of Very High Concern (the "Candidate List"). On 27 June 2018 lead metal (CAS nr 7439-92-1) was added to the Candidate List.

In accordance with the above this is to inform you that certain electrical components in the product may contain lead metal. This is in compliance with current substance restriction legislation and based on legit exemptions in the RoHS Directive (2011/65/EU). Lead metal will not leak or mutate from the product during normal use and the concentration of lead metal in the complete product is well below the applicable threshold limit. Please consider local requirements on the disposal of lead at product end of life.

BIS Certification

The STRwrench Battery complies with Indian Standard 16046, with R number R-41024287.



Conformity to North American Standards

The STRwrench Battery complies with standard UL 2054.



Complies with
UL 2054

E115287

Regional Requirements

⚠ WARNING

This product can expose you to chemicals including lead, which is known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. For more information go to

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Safety

DO NOT DISCARD - GIVE TO USER

⚠ WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.

Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire, and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

⚠ WARNING All locally legislated safety rules regarding installation, operation and maintenance shall be respected at all times.

Statement of Use

- For professional use only.
- This product and its accessories must not be modified in any way.
- Do not use this product if it has been damaged.
- If the product data or hazard warning signs on the product cease to be legible or become detached, replace without delay.
- The product must only be installed, operated and serviced by qualified personnel in an industrial environment.

Serial number

The serial number on the product label consists of one letter and seven digits:

A8450001



1. Generation letter.
2. Production week: consists of three digits. Calculation: YYWW + 234.
For example, week 11 year 2006 is calculated: 0611 + 234 = (0)845.
3. Running serial number: consists of four digits.

Product Specific Instructions

General Operation Safety

⚠ WARNING Risk of Fire and Burns

Do not open, crush, heat above the specified temperature or incinerate.

Read these safety instructions before use and retain the original product literature for future reference.

Operation

- Check the battery pack for damage before every use. Do not use damaged devices.
- Do not dismantle, open or shred the battery pack.
- The battery voltage must match the voltage mentioned on the type plate of the charger and tool.
- Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- Use the battery pack only in the application for which it was intended.
- Observe the plus (+) and minus (–) marks on the cell, battery and equipment and ensure correct use.
- Do not subject the battery pack to mechanical shock.
- Do not incinerate, disassemble or crush the battery pack.
- Do not mix cells of different manufacture, capacity, size or type within a device.
- Wipe the battery terminals with a clean dry cloth if they become dirty.
- Always purchase the battery recommended by the device manufacturer for the equipment.
- Avoid contact with fluids oozing out of defective battery packs. Rinse with water in case of accidental contact with fluid. Consult a doctor if fluid comes into contact with eyes.
- Keep batteries out of the reach of children. Battery usage by children should be supervised. Especially keep small batteries out of reach of small children.
- Seek medical advice immediately if a cell or a battery has been swallowed.

Charge

- Insert only clean and dry battery packs into the battery holder of the charger.
- If a protective cover is used on the battery, make sure the cover is removed and look for potential damage before charging.
- Check for damage on the battery before charging. Do not charge any battery pack that has been damaged during use or by accident (e.g. dents on the housing or any other damages). Replace damaged battery packs.
- Do not use any charger other than that specifically provided for use with the equipment.

- Secondary battery packs need to be charged before use. Always use the correct charger and refer to the manufacturer's instructions or equipment manual for proper charging instructions.
- Always remove fully charged batteries from the charger. Do not let the fully charged battery remain on the charger.
- Do not operate the charger close to an explosive environment, for example close to a gas filling station.
- Do not expose the battery pack to temperatures above 60 °C.
- We recommend users to operate the charger in a defined protected and secure area (e.g. in charging cabinets or under supervision).
- Make sure the charger is stable when charging, to ensure that the batteries do not fall to the floor.

If you identify noise or extensive heat from a battery:

1. If charging, unplug the charger. Do not remove the battery.
2. Step away from the battery.
3. Leave the battery for 12 hours.
4. Contact your Atlas Copco representative.

Storage

- Store batteries in the temperature range from -20 °C to +20 °C.
- Do not store the battery packs along with metal objects. No metal parts should come in contact with battery connectors; risk of short circuit.
- Store batteries and chargers in a clean and dry place, and keep dry at all times.
- Avoid storing batteries fully charged.
- Do not remove the battery pack from its original packaging until required for use.
- Do not store your battery connected to the power tool for longer periods
- Charge batteries in storage every 4 months.
- After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the cells or batteries several times to obtain maximum performance.

Disposal

- Do not dispose of battery packs by throwing them into fire or through household waste.
- Do not expose the battery pack to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.
- Dispose of properly.

Operation

General Operation Safety

Read these safety instructions before use.

Operation

- Check the battery pack for damage before every use. Do not use damaged devices.
- The battery voltage must match the voltage mentioned on the type plate of the charger and tool.
- Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- Do not incinerate, disassemble or crush the battery pack.
- Avoid contact with fluids oozing out of defective battery packs. Rinse with water in case of accidental contact with fluid. Consult a doctor if fluid comes into contact with eyes.

Charging

- Other chargers than the one stated under **Battery Charger Data** are not allowed. Charging the battery on a not approved charger is considered as altering the system and will make the tool certification invalid.
- Insert only clean and dry battery packs into the battery holder of the charger.
- If a protective cover is used on the battery, make sure the cover is removed and look for potential damage before charging.
- Check for damage on the battery before charging. Do not charge any battery pack that has been damaged during use or by accident (e.g. dents on the housing or any other damages). Replace damaged battery packs.
- Always remove fully charged batteries from the charger. Do not let the fully charged battery remain on the charger.
- Do not operate the charger close to an explosive environment, for example close to a gas filling station.
- We recommend users to operate the charger in a defined protected and secure area (e.g. in charging cabinets or under supervision).
- Make sure the charger is stable when charging, to ensure that the batteries do not fall to the floor.

If you identify noise or extensive heat from a battery:

1. If charging, unplug the charger. Do not remove the battery.
2. Step away from the battery.
3. Leave the battery for 12 hours.
4. Contact your Atlas Copco representative.

Storage

- Do not store the battery packs along with metal objects. No metal parts should come in contact with battery connectors; risk of short circuit.
- Store batteries and chargers in a dry place, and keep dry at all times.
- Avoid storing batteries fully charged.
- Do not store your battery connected to the power tool for longer periods

- Maintenance charge batteries in storage, preferably every 12 months.

Disposal

- Do not dispose of battery packs by throwing them into fire or through household waste.

Signs and Stickers

The product is fitted with signs and stickers containing important information about personal safety and product maintenance. The signs and stickers shall always be easy to read. New signs and stickers can be ordered by using the spare parts list.



s011050

Information on Environmental Labeling of Packaging

Material	Abbreviation	Numbering
High density polyethylene	HDPE	2
Polyvinyl chloride	PVC	3
Low density polyethylene	LDPE	4
Polypropylene	PP	5
Polystyrene	PS	6
Polyurethane	PU	7
Corrugated fibre-board	PAP	20
Non-corrugated fibreboard	PAP	21
Paper	PAP	22
Wood	FOR	50
Paper and fibre-board/plastic	C/PAP	81

EU [Decision 129/97/EC](#).

Useful Information

ServAid

ServAid is a portal that is continuously updated and contains Technical Information, such as:

- Regulatory and Safety Information
- Technical Data
- Installation, Operation and Service Instructions
- Spare Parts Lists
- Accessories
- Dimensional Drawings

Please visit: <https://servaid.atlascopco.com>.

For further Technical Information, please contact your local Atlas Copco representative.

Caractéristiques techniques

Données produit

Tension nominale	7,2 V
Puissance nominale	3,5 Ah
Type	Lithium-ion (Li-ion)
Endurance	> 8 h
	<p>i L'endurance de la batterie diminue avec l'augmentation de la durée de vie de la batterie.</p>
Temps de charge	3 h maximum
Outils compatibles	Coffret compact STRwrench

Température ambiante

Température de fonctionnement, charge	+0 à +40 °C (+32 à +104 °F)
Température de fonctionnement, décharge	0 à 60 °C (+32 à 140 °F)
Température de stockage, maxi. 1 an	-20 à +20 °C (-4 à 68 °F)

Compatibilité du chargeur

Accessoire	Article n°
Chargeur STRwrench	8059 0924 10

Températures du chargeur

Température d'utilisation	+5 à +40 °C (+41 à +104 °F)
---------------------------	--------------------------------

Déclarations

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE

Nous, **Atlas Copco Industrial Technique AB**, SE-105 23 STOCKHOLM SWEDEN, déclarons sous notre seule et entière responsabilité que le produit (dont le nom, le type et le numéro de série figurent en première page) est en conformité avec la ou les directives suivantes :

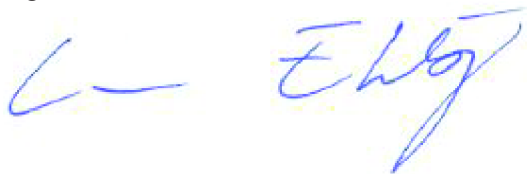
Normes harmonisées appliquées :
IEC 62133-2:2017

Les autorités peuvent obtenir les informations techniques pertinentes en s'adressant à :
Product Compliance Manager, Atlas Copco Industrial Technique AB, SE-105 23 Stockholm Sweden

Stockholm, 1 November 2022

Lars Eklöf, Managing Director

Signature du déclarant



Directive relative aux piles et accumulateurs



Informations concernant la **mise au rebut des batteries** :

Ce produit et les informations le concernant sont conformes à la directive relative aux piles et accumulateurs (2006/66/UE). Il doit donc être utilisé selon ladite directive.

Les batteries portent le symbole d'une poubelle barrée d'une croix sans un trait noir simple au-dessous. La batterie doit être soit recyclée selon la réglementation locale soit envoyée à notre « Centre clientèle » pour traitement.

Informations concernant l'article 33 de REACH

Le règlement européen (UE) n° 1907/2006 sur l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques, ainsi que les restrictions applicables à ces substances (REACH) définit entre autres les exigences relatives à la communication dans la chaîne d'approvisionnement. L'obligation d'information s'applique également aux produits contenant des substances dites extrêmement préoccupantes (la « Liste des substances candidates »). Le 27 juin 2018, le plomb (n° CAS 7439-92-1) a été ajouté à la Liste des substances candidates.

Conformément à ce qui précède, ceci est pour vous informer que certains composants électriques du produit peuvent contenir du plomb. Ceci est conforme à la législation en vigueur en matière de restriction des substances et se fonde sur les exemptions légales prévues par la directive RoHS (2011/65/UE). Le plomb ne fuira pas ou ne mutera pas du produit lors d'une utilisation normale et la concentration de plomb dans le produit complet est bien en dessous du seuil limite applicable. Veuillez tenir compte des exigences locales concernant l'élimination du plomb en fin de vie du produit.

Certification BIS

La batterie STRwrench est conforme à la norme indienne 16046, avec le numéro R R-41024287.



Spécificités régionales

⚠ AVERTISSEMENT

Ce produit peut vous exposer à des produits chimiques comme le plomb qui est reconnu par l'État de Californie comme cancérigène et causant des malformations congénitales ou autres anomalies de la reproduction. Pour de plus amples informations

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Sécurité

NE PAS JETER - REMETTRE À L'UTILISATEUR

⚠ AVERTISSEMENT Lire l'ensemble des mises en garde et consignes de sécurité ainsi que les illustrations et les caractéristiques techniques fournies avec cet outil électrique.

Le non-respect de toutes les instructions répertoriées ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou un grave accident corporel.

Conserver l'ensemble des mises en garde et consignes pour pouvoir les consulter ultérieurement.

⚠ AVERTISSEMENT Toutes les réglementations locales de sécurité en matière d'installation, d'utilisation et de réparation doivent toujours être respectées.

Utilisation prévue

- Pour utilisation professionnelle uniquement.
- Ce produit et ses accessoires ne doivent être modifiés en aucune manière.
- Ne pas utiliser ce produit s'il a subi des dégâts.
- Si les vignettes apposées sur le produit pour indiquer les données du produit ou des mises en garde ne sont plus lisibles ou se décollent, les remplacer sans attendre.
- Le produit ne doit être installé que par un personnel qualifié, dans un environnement industriel.

Numéro de série

Le numéro de série figurant sur l'étiquette du produit se compose d'une lettre et de sept chiffres :

A8450001

① ② ③

1. Lettre de génération
2. Semaine de production : se compose de trois chiffres.
Calcul : AASS + 234.
Par exemple, la semaine 11 de l'année 2006 est calculée : 0611 + 234 = (0)845.
3. Numéro de série : composé de quatre chiffres.

Instructions spécifiques au produit

Sécurité générale de l'utilisation

AVERTISSEMENT Risque d'incendie et de brûlures

Ne pas ouvrir, écraser, chauffer au-dessus de la température spécifiée ou incinérer.

Lisez ces consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil et conservez la documentation originale du produit pour toute référence ultérieure.

Fonctionnement

- Vérifier l'état du bloc-batterie avant chaque utilisation. Ne pas utiliser des dispositifs endommagés.
- Ne pas démonter, ouvrir ou détruire le bloc-batterie.
- La tension de la batterie doit correspondre à la tension mentionnée sur la plaque signalétique du chargeur et de l'outil.
- Utiliser les outils énergisés uniquement avec les blocs-batteries spécifiquement prévus à cet effet. L'utilisation de tout autre bloc-batterie peut créer un risque d'accidents corporels et d'incendie.
- Utiliser le bloc-batterie uniquement dans l'application pour laquelle il a été conçu.
- Respectez les marques plus (+) et moins (-) de la cellule, de la batterie et de l'appareil et veillez à les utiliser correctement.
- Ne pas soumettre le bloc-batterie à des chocs mécaniques.
- Ne pas incinérer, démonter ou écraser un bloc-batteries.
- Ne pas mélanger des cellules de fabrication, de capacité, de taille ou de type différents dans un même appareil.
- Nettoyez les bornes de la batterie avec un chiffon sec et propre si elles sont sales.
- Toujours acheter la batterie recommandée par le fabricant pour l'appareil.
- Éviter le contact avec le liquide qui peut fuir des blocs-batteries défectueux. En cas de contact avec le liquide, rincer avec de l'eau. En cas de contact avec les yeux, consulter un médecin.
- Garder les batteries hors de la portée des enfants. L'utilisation de la batterie par les enfants doit être surveillée. Garder surtout les petites batteries hors de portée des jeunes enfants.
- Consultez immédiatement un médecin si vous avez avalé une pile ou une batterie.

Charge

- Ne placer sur le support de batterie du chargeur que des blocs-batteries propres et en bon état.
- Si la batterie est munie d'un couvercle de protection, veiller à retirer ce couvercle et rechercher d'éventuels dégâts sur la batterie avant de la charger.
- Vérifier l'absence de dégâts sur la batterie avant de la charger. Ne pas recharger un bloc-batterie qui a été endommagé en cours d'utilisation ou accidentellement (par ex. des bosses sur le carter ou tout autre dégât). Remplacer les blocs-batteries endommagés.

- Ne pas utiliser de chargeur autre que celui spécifiquement prévu pour l'appareil.
- Les blocs-batteries secondaires doivent être chargés avant d'être utilisés. Toujours utiliser le chargeur adéquat et se référer aux instructions du fabricant ou au manuel de l'appareil pour les instructions de charge appropriées.
- Toujours retirer les batteries complètement chargées du chargeur. Ne pas laisser la batterie complètement chargée sur le chargeur.
- Ne pas utiliser le chargeur à proximité d'un environnement explosible, par exemple à proximité d'un poste de rechargement en gaz.
- Ne pas exposer le bloc-batterie à une température supérieure à 60 °C.
- Nous recommandons aux utilisateurs d'utiliser le chargeur dans une zone définie, protégée et sécurisée (par ex. armoires de charges ou sur surveillance).
- S'assurer de la stabilité du chargeur pendant la charge pour faire en sorte que les batteries ne tombent pas au sol.

Si vous décelez un bruit ou une chaleur intense provenant d'une batterie :

1. Si la batterie est en charge, débrancher le chargeur. Ne pas retirer la batterie.
2. Se mettre à l'écart de la batterie.
3. Laisser la batterie reposer pendant 12 heures.
4. Contactez votre représentant Atlas Copco.

Stockage

- Stocker les batteries dans une plage de température de -20 °C à +20 °C.
- Ne pas entreposer les blocs-batteries à côté d'objets métalliques. Ne pas mettre en contact des pièces métalliques avec les connecteurs du bloc de batterie : risque de court-circuit
- Entreposer les batteries et les chargeurs dans un endroit propre et sec, et maintenir au sec en permanence.
- Éviter de stocker des batteries entièrement chargées.
- Ne pas retirer le bloc-batterie de son emballage d'origine avant son utilisation
- Ne pas stocker une batterie branchée sur un outil électroportatif pendant des périodes prolongées.
- Charger les batteries stockées tous les 4 mois.
- Après des périodes de stockage prolongées, il peut être nécessaire de charger et de décharger les cellules ou les batteries plusieurs fois pour obtenir des performances maximales.

Élimination

- Ne pas jeter les blocs-batteries dans le feu ou avec les ordures ménagères.
- Ne pas exposer la batterie à la chaleur ou au feu. Éviter le stockage à la lumière directe du soleil.
- Éliminer de manière adéquate.

Fonctionnement

Sécurité générale de l'utilisation

Lire ces consignes de sécurité avant l'utilisation.

Fonctionnement

- Vérifier l'état du bloc-batterie avant chaque utilisation. Ne pas utiliser des dispositifs endommagés.
- La tension de la batterie doit correspondre à la tension mentionnée sur la plaque signalétique du chargeur et de l'outil.
- Utiliser les outils énergisés uniquement avec les blocs-batteries spécifiquement prévus à cet effet. L'utilisation de tout autre bloc-batterie peut créer un risque d'accidents corporels et d'incendie.
- Ne pas incinérer, démonter ou écraser le bloc-batterie.
- Éviter le contact avec le liquide qui peut fuir des blocs-batteries défectueux. En cas de contact avec le liquide, rincer avec de l'eau. En cas de contact avec les yeux, consulter un médecin.

En charge

- Les chargeurs autres que celui indiqué dans la rubrique **Données du chargeur de batterie** ne sont pas autorisés. Charger la batterie sur un chargeur non approuvé est considéré comme une modification du système et rendra la certification de l'outil invalide.
- Ne placer sur le support de batterie du chargeur que des blocs-batteries propres et en bon état.
- Si la batterie est munie d'un couvercle de protection, veiller à retirer ce couvercle et rechercher d'éventuels dégâts sur la batterie avant de la charger.
- Vérifier l'absence de dégâts sur la batterie avant de la charger. Ne pas recharger un bloc-batterie qui a été endommagé en cours d'utilisation ou accidentellement (par ex. des bosses sur le carter ou tout autre dégât). Remplacer les blocs-batteries endommagés.
- Toujours retirer les batteries complètement chargées du chargeur. Ne pas laisser la batterie complètement chargée sur le chargeur.
- Ne pas utiliser le chargeur à proximité d'un environnement explosible, par exemple à proximité d'un poste de rechargement en gaz.
- Nous recommandons aux utilisateurs d'utiliser le chargeur dans une zone définie, protégée et sécurisée (par ex. armoires de charges ou sur surveillance).
- S'assurer de la stabilité du chargeur pendant la charge pour faire en sorte que les batteries ne tombent pas au sol.

Si vous décelez un bruit ou une chaleur intense provenant d'une batterie :

1. Si la batterie est en charge, débrancher le chargeur. Ne pas retirer la batterie.
2. Se mettre à l'écart de la batterie.
3. Laisser la batterie reposer pendant 12 heures.
4. Prendre contact avec un représentant Atlas Copco.

Stockage

- Ne pas entreposer les blocs-batteries à côté d'objets métalliques. Ne pas mettre en contact des pièces métalliques avec les connecteurs du bloc de batterie : risque de court-circuit
- Entreposer les batteries et les chargeurs dans un endroit sec, et maintenir au sec en permanence.
- Éviter de stocker des batteries entièrement chargées.
- Ne pas stocker une batterie branchée sur un outil électroportatif pendant des périodes prolongées.
- Effectuer une charge d'entretien des batteries en stock, de préférence tous les 12 mois.

Élimination

- Ne pas jeter les blocs-batteries dans le feu ou avec les ordures ménagères.

Panneaux et autocollants

Des vignettes et autocollants contenant des informations importantes pour la sécurité des personnes et l'entretien du matériel sont apposés sur le produit. Les vignettes et autocollants doivent toujours être faciles à lire. On pourra commander de nouvelles vignettes et de nouveaux autocollants à l'aide de la nomenclature des pièces de rechange.



s011050

Informations utiles

ServAid

ServAid est un portail qui est constamment mis à jour et qui contient des Informations techniques, comme :

- Informations réglementaires et sur la sécurité
- Caractéristiques techniques
- Instructions d'installation, d'utilisation et d'entretien
- Nomenclatures de pièces détachées
- Accessoires
- Plans cotés

Veuillez consulter : <https://servaid.atlascopco.com>.

Pour plus d'Informations techniques, veuillez contacter votre représentant local Atlas Copco.

Technische Daten

Produktdaten

Nennspannung	7,2 V
Nennleistung	3,5 Ah
Typ	Lithium-Ionen (Li-Ion)
Betriebslaufzeit	> 8 h

- ⓘ Die Akkuleistung nimmt mit zunehmendem Alter des Akkus ab.

Ladedauer	Maximal 3 h
Kompatible Werkzeuge	STRwrench-Steuerung Compact

Umgebungstemperatur

Betriebstemperatur, Laden	+0 bis +40 °C (+32 bis +104 °F)
Betriebstemperatur, Entladen	0 bis +60 °C (+32 bis +140 °F)
Lagertemperatur, max. 1 Jahr	-20 bis +20 °C (-4 bis +68 °F)

Ladegerät-Kompatibilität

Zubehör	Artikelnummer
STRwrench-Ladegerät	8059 0924 10

Temperaturen des Ladegeräts

Betriebstemperatur	+5 bis +40 °C (+41 bis +104 °F)
--------------------	------------------------------------

Erklärungen

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir, **Atlas Copco Industrial Technique AB**, SE-105 23 STOCKHOLM SWEDEN, erklären hiermit in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt (mit Bezeichnung, Typ und Seriennummer laut Deckblatt) die Anforderungen der folgenden Richtlinie(n) erfüllt:

Angewandte harmonisierte Normen:
IEC 62133-2:2017

Behörden können relevante technische Informationen anfordern von:
Product Compliance Manager, Atlas Copco Industrial Technique AB, SE-105 23 Stockholm Sweden

Stockholm, 1 November 2022

Lars Eklöf, Managing Director

Unterschrift des Ausstellers

Batterierichtlinie



Informationen zur **Batterieentsorgung**: Das vorliegende Produkt und die entsprechenden Informationen erfüllen die Anforderungen der Batterierichtlinie (2006/66/EU) und müssen in Übereinstimmung mit der Richtlinie behandelt werden.

Batterien sind mit einem durchgestrichenen Mülltonne-Symbol *ohne* eine schwarzen Strich darunter gekennzeichnet. Die Batterie muss entweder nach den örtlichen Bestimmungen recycelt werden oder zu Ihrem „Kundendienstzentrum“ zur weiteren Behandlung gesendet werden.

Informationen zu Artikel 33 in REACH

Die Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 des Europäischen Parlaments und des Rates zur Registrierung, Bewertung, Zulassung und Beschränkung chemischer Stoffe (REACH) definiert unter anderem Anforderungen an die Kommunikation innerhalb der Lieferkette. Die Informationspflicht gilt auch für Produkte, die sogenannte besonders besorgniserregende Stoffe enthalten (die „Kandidatenliste“). Am 27. Juni 2018 wurde Blei (CAS Nr. 7439-92-1) in die Kandidatenliste aufgenommen.

Gemäß den oben genannten Verordnungen und Hinweise informieren wir Sie hiermit darüber, dass bestimmte elektrische Komponenten des Produkts Blei enthalten können. Dies steht im Einklang mit den geltenden Rechtsvorschriften für Stoffbeschränkungen und basiert auf legalen Ausnahmen in der RoHS-Richtlinie (2011/65/EU). Bei normalem Gebrauch treten aus dem Produkt kein Blei oder Bleiderivate aus und die Bleikonzentration liegt weit unterhalb des geltenden Grenzwerts. Beachten Sie am Ende der Produktlebensdauer die vor Ort geltenden Bestimmungen zur Entsorgung von Blei.

BIS-zertifiziert

Der STRwrench-Akku entspricht der indischen Norm 16046 mit R-Nummer R-41024287.



Regionale Anforderungen

⚠️ WARNUNG

Dieses Produkt kann Sie Chemikalien, einschließlich Blei, aussetzen, was nach Kenntnis des Bundesstaats Kalifornien zu Krebserkrankungen und Geburtsfehlern oder sonstigen Schäden am Fortpflanzungssystem führen kann. Weitere Informationen finden Sie unter

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Sicherheit

NICHT WEGWERFEN - AN BENUTZER WEITERLEITEN

⚠️ WARNUNG Lesen Sie alle mit diesem Elektrowerkzeug bereitgestellten Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen.

Eine Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder ernsthaften Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen zur künftigen Verwendung auf.

⚠️ WARNUNG Alle örtlichen Vorschriften, die Installation, Bedienung und Wartung betreffen, müssen immer beachtet werden.

Nutzungserklärung

- Nur zum Gebrauch durch ausgebildete Fachkräfte.
- Dieses Produkt und sein Zubehör dürfen in keinem Fall modifiziert werden.
- Benutzen Sie dieses Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.
- Wenn die Produktdatenschilder oder Gefahrenwarnschilder unleserlich werden oder sich ablösen, sind diese sofort zu ersetzen.
- Das Produkt darf nur von geschulten Fachkräften und nur in Industrieumgebungen installiert, bedient und gewartet werden.

Seriennummer

Die Seriennummer auf dem Produktetikett besteht aus einem Buchstaben und sieben Ziffern:

A8450001

① ② ③

1. Generations-Buchstabe.
2. Produktionswoche: besteht aus drei Ziffern. Berechnung: JJWW + 234.
Zum Beispiel wird Woche 11 des Jahres 2006 folgendermaßen berechnet: 0611 + 234 = (0)845.
3. Laufende Seriennummer: besteht aus vier Ziffern.

Produktspezifische Anweisungen

Allgemeine Betriebssicherheit

⚠️ WARNUNG Brand- und Verbrennungsgefahr

Nicht öffnen, zerquetschen, auf über die angegebene Temperatur erhitzen oder verbrennen.

Lesen Sie vor Gebrauch diese Sicherheitshinweise durch und bewahren Sie die originale Produktdokumentation zur weiteren Verwendung auf.

Bedienung

- Prüfen Sie den Akkupack vor jedem Gebrauch auf mögliche Schäden. Keine beschädigten Geräte verwenden.
- Den Akku nicht zerlegen, öffnen oder schreddern.
- Die Akkuspannung muss der am Typenschild des Ladegeräts und des Werkzeugs angegebenen Spannung entsprechen.
- Elektrowerkzeuge nur mit speziell hierfür vorgesehenen Akkupacks verwenden. Der Gebrauch von anderen Akkupacks kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- Verwenden Sie den Akkupack nur für die vorgesehene Anwendung.
- Beachten Sie die Markierungen für Plus (+) und Minus (–) auf der Zelle, dem Akku und dem Gerät, um eine korrekte Verwendung sicherzustellen.
- Setzen Sie den Akkupack keinen mechanischen Stoßeinwirkungen aus.
- Den Akku nicht verbrennen, zerlegen oder vernichten.
- Vermischen Sie keine Zellen verschiedener Hersteller, mit unterschiedlicher Kapazität, Größe oder von unterschiedlichem Typ innerhalb eines Geräts.
- Wischen Sie die Akkuanschlüsse mit einem sauberen, trockenen Tuch ab, falls diese verschmutzt sind.
- Kaufen Sie stets die durch den Gerätehersteller für das Gerät empfohlenen Akkus.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Flüssigkeiten, die aus beschädigten Akkupacks fließen. Im Falle von versehentlichem Kontakt, Flüssigkeit mit Wasser abwaschen. Bei Augenkontakt ist sofort ärztliche Hilfe in Anspruch zu nehmen.
- Halten Sie Akkus von Kindern fern. Kinder sollten den Akku nur unter Aufsicht verwenden. Bewahren Sie insbesondere kleine Akkus außerhalb der Reichweite kleiner Kinder auf.
- Holen Sie bei Verschlucken einer Zelle oder eines Akkus unverzüglich ärztlichen Rat ein.

Laden

- Nur saubere und trockene Akkus in die Akkuhalterung des Ladegeräts einsetzen.
- Verfügt der Akku über eine Schutzhülle, so muss sichergestellt werden, dass die Hülle vor dem Laden entfernt und auf mögliche Schäden geprüft wird.
- Prüfen Sie den Akku vor dem Laden auf Schäden. Laden Sie während der Verwendung oder versehentlich beschädigte Akkupacks (z. B. Dellen am Gehäuse oder sonstige Schäden) nicht auf. Ersetzen Sie beschädigte Akkupacks.
- Verwenden Sie ausschließlich das Ladegerät, das speziell für den Einsatz mit diesem Gerät zur Verfügung gestellt wird.
- Ersatz-Akkupacks müssen vor der Verwendung geladen werden. Verwenden Sie stets das korrekte Ladegerät und lesen Sie die Anweisungen des Herstellers oder das Gerätehandbuch für Anweisungen zum korrekten Laden.

- Nehmen Sie vollständig geladene Akkus immer aus dem Ladegerät heraus. Belassen Sie vollständig geladene Akkus nicht im Ladegerät.
- Das Ladegerät nicht in der Nähe einer explosionsgefährdeten Umgebung, wie beispielsweise in der Nähe eine Tankstelle, verwenden.
- Den Akku nicht Temperaturen über 60 °C aussetzen.
- Wir empfehlen, das Ladegerät in einem dafür vorgesehenen geschützten und sicheren Bereich zu verwenden (z. B. in einem Ladeschrank oder unter Aufsicht).
- Sicherstellen, dass das Ladegerät während des Ladevorgangs eine stabile Lage einnimmt, damit die Akkus nicht auf den Boden fallen können.

Falls vom Akku Geräusche kommen sollten oder dieser übermäßig heiß ist:

1. Wenn der Akku geladen wird, das Ladegerät ausstecken. Den Akku nicht herausnehmen.
2. Sich vom Akku entfernen.
3. Den Akku 12 Stunden ruhen lassen.
4. Wenden Sie sich an Ihren Atlas Copco-Vertreter.

Lagerung

- Akkus in einem Temperaturbereich von -20 °C bis +20 °C lagern.
- Bewahren Sie den Akku nicht zusammen mit Metallgegenständen auf. An die Anschlüsse des Akkus dürfen keine Metallteile gelangen, Kurzschlussgefahr.
- Bewahren Sie Akku und Ladegerät an einem sauberen und trockenen Ort und stets vor Nässe geschützt auf.
- Keine vollständig aufgeladenen Akkus lagern.
- Nehmen Sie den Akkupack bis zur Verwendung nicht aus seiner Originalverpackung.
- Den am Elektrowerkzeug angeschlossenen Akku nicht für längere Zeit lagern.
- Laden Sie Akkus während der Lagerung alle 4 Monate auf.
- Werden die Zellen oder Akkus für längere Zeit eingelagert, so kann es notwendig sein, diese mehrmals zu laden und zu entladen, um eine maximale Leistung sicherzustellen.

Entsorgung

- Akkupacks nicht ins Feuer oder in den Hausmüll werfen.
- Setzen Sie den Akkupack keiner Hitze oder offenem Feuer aus. Vermeiden Sie die Lagerung unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Ordnungsgemäß entsorgen.

Bedienung

Allgemeine Betriebssicherheit

Lesen Sie vor Gebrauch diese Sicherheitshinweise durch.

Bedienung

- Prüfen Sie den Akkupack vor jedem Gebrauch auf mögliche Schäden. Keine beschädigten Geräte verwenden.
- Die Akkuspannung muss der am Typenschild des Ladegeräts und des Werkzeugs angegebenen Spannung entsprechen.
- Elektrowerkzeuge nur mit speziell hierfür vorgesehenen Akkupacks verwenden. Der Gebrauch von anderen Akkupacks kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- Den Akku nicht in Brand setzen, zerlegen oder vernichten.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Flüssigkeiten, die aus beschädigten Akkupacks fließen. Im Falle von versehentlichem Kontakt, Flüssigkeit mit Wasser abwaschen. Bei Augenkontakt ist sofort ärztliche Hilfe in Anspruch zu nehmen.

Wird geladen

- Andere Ladegeräte als das unter **Daten des Akkuladegeräts** genannte sind nicht zulässig. Das Laden des Akkus mit einem nicht zugelassenen Ladegerät wird als Modifikation des Systems betrachtet und führt zum Verfall der Werkzeugzertifizierung.
- Nur saubere und trockene Akkus in die Akkuhalterung des Ladegeräts einsetzen.
- Verfügt der Akku über eine Schutzhülle, so muss sichergestellt werden, dass die Hülle vor dem Laden entfernt und auf mögliche Schäden geprüft wird.
- Prüfen Sie den Akku vor dem Laden auf Schäden. Laden Sie während der Verwendung oder versehentlich beschädigte Akkupacks (z. B. Dellen am Gehäuse oder sonstige Schäden) nicht auf. Ersetzen Sie beschädigte Akkupacks.
- Nehmen Sie vollständig geladene Akkus immer aus dem Ladegerät heraus. Belassen Sie vollständig geladene Akkus nicht im Ladegerät.
- Das Ladegerät nicht in der Nähe einer explosionsgefährdeten Umgebung, wie beispielsweise in der Nähe eine Tankstelle, verwenden.
- Wir empfehlen, das Ladegerät in einem dafür vorgesehenen geschützten und sicheren Bereich zu verwenden (z. B. in einem Ladeschrank oder unter Aufsicht).
- Sicherstellen, dass das Ladegerät während des Ladevorgangs eine stabile Lage einnimmt, damit die Akkus nicht auf den Boden fallen können.

Falls vom Akku Geräusche kommen sollten oder dieser übermäßig heiß ist:

1. Wenn der Akku geladen wird, das Ladegerät ausstecken. Den Akku nicht herausnehmen.
2. Sich vom Akku entfernen.
3. Den Akku 12 Stunden ruhen lassen.
4. Wenden Sie sich an Ihren Atlas Copco-Vertreter.

Lagerung

- Bewahren Sie den Akku nicht zusammen mit Metallgegenständen auf. An die Anschlüsse des Akkus dürfen keine Metallteile gelangen, Kurzschlussgefahr.
- Bewahren Sie Akku und Ladegerät an einem trockenen Ort und stets vor Nässe geschützt auf.
- Keine vollständig aufgeladenen Akkus lagern.
- Den am Elektrowerkzeug angeschlossenen Akku nicht für längere Zeit lagern.
- Akkus während der Lagerung vorbeugend aufladen, vorzugsweise alle 12 Monate.

Entsorgung

- Akkupacks nicht ins Feuer oder in den Hausmüll werfen.

Schilder und Aufkleber

Am Produkt befinden sich Schilder und Aufkleber, die wichtige Angaben zur Personensicherheit und Produktwartung enthalten. Die Schilder und Aufkleber müssen immer gut leserlich sein. Neue Schilder und Aufkleber können mithilfe der Ersatzteilliste bestellt werden.



s011050

Nützliche Informationen**ServAid**

ServAid ist ein Portal, das ständig aktualisiert wird und technische Informationen bietet, wie z.B.:

- Behörden- und Sicherheitsinformationen
- Technische Daten
- Installations-, Betriebs- und Wartungsanweisungen
- Ersatzteillisten
- Zubehör
- Maßzeichnungen

Besuchen Sie: <https://servaid.atlascopco.com>.

Weitere technische Informationen erhalten Sie bei Ihrem Atlas Copco-Vertreter vor Ort.

Datos técnicos**Datos de producto**

Tensión nominal	7,2 V
Capacidad nominal	3,5 Ah
Tipo	Iones de litio (Li-ion)
Autonomía	> 8 h

- ⓘ La autonomía de la batería se acorta con el paso de la vida útil de la batería.

Duración de carga 3 h máximo

Herramientas compatibles STRwrench Controller Compact

Temperatura ambiente

Temperatura de funcionamiento, carga	De 0 a +40 °C (de +32 a +104 °F)
Temperatura de funcionamiento, descarga	De 0 a 60 °C (de +32 a 140 °F)
Temperatura de almacenamiento, máx. 1 año	De -20 a +20 °C (de -4 a 68 °F)

Compatibilidad de cargador

Accesorio	N.º de artículo
Cargador STRwrench	8059 0924 10

Temperaturas de cargador

Temperatura de funcionamiento	De +5 a +40 °C (de +41 a +104 °F)
-------------------------------	--------------------------------------

Declaraciones**DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA UE**

Nosotros, Atlas Copco Industrial Technique AB, SE-105 23 STOCKHOLM SWEDEN, declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el producto (con nombre, tipo y número de serie indicados en la primera página) es conforme a las siguientes Directivas:

Estándares armonizados aplicados:

IEC 62133-2:2017

Las autoridades pueden solicitar la correspondiente información técnica a:

Product Compliance Manager, Atlas Copco Industrial Technique AB, SE-105 23 Stockholm Sweden

Stockholm, 1 November 2022

Lars Eklöf, Managing Director

Firma del emisor

Directiva sobre baterías

Información relacionada con las **baterías gastadas**:
Este producto y su información cumple los requisitos de la Directiva sobre baterías (2006/66/CE), y deben manipularse según lo dispuesto en la misma.

Las baterías están marcadas con el símbolo de un contenedor de basuras con ruedas tachado *sin* una línea negra debajo. La batería se debe reciclar según establecen las normativas locales o se deben enviar a su «Centro de atención al cliente» para su manipulación.

Información relacionada con el Artículo 33 en REACH

El Reglamento europeo (UE) n.º 1907/2006 relativo al registro, evaluación, autorización y restricción de la sustancias y preparados químicos (REACH) define, entre otras cosas, los requisitos relacionados con la comunicación en la cadena de suministro. El requisito de información también es aplicable a los productos que contengan las llamadas Sustancias muy preocupantes (la «Lista de candidatos»). El 27 de junio de 2018 se añadió el plomo (CAS n.º 7439-92-1) a la Lista de candidatos.

De acuerdo con lo mencionado anteriormente, el objetivo del presente documento es informarle de que determinados componentes eléctricos en el producto pueden contener plomo. El presente documento es de conformidad con la legislación sobre restricción de sustancias actual y se basa en las exenciones legítimas en la Directiva RoHS (2011/65/UE). No se producirán fugas de plomo ni mutará a partir del producto durante el uso normal y la concentración de plomo en el producto completo se encuentra bastante por debajo del límite umbral aceptable. Tenga en cuenta los requisitos locales sobre el desecho del plomo al final de la vida útil del producto.

Certificación BIS

La batería STRwrench Battery cumple la norma india 16046, con número de registro R-41024287.



Requisitos regionales

⚠️ ADVERTENCIA

Este producto le puede exponer al plomo, considerado por el Estado de California como causante de cáncer y de malformaciones congénitas u otros daños reproductivos. Para más información visite

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Seguridad

CONSERVAR - ENTREGAR AL USUARIO

⚠️ ADVERTENCIA Lea todas las advertencias, instrucciones, ilustraciones y especificaciones de seguridad suministradas con esta herramienta motorizada.

Si no se siguen todas las instrucciones que se indican a continuación pueden producirse descargas eléctricas, incendios o graves daños personales.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

⚠️ ADVERTENCIA Respete siempre todas las normas de seguridad relativas a la instalación, funcionamiento y mantenimiento de acuerdo a la legislación local.

Declaración de uso

- Solo para uso profesional.
- No se debe modificar ningún aspecto de este producto ni de sus accesorios.
- No utilice este producto si está dañado.
- Si los datos del producto o las señales de advertencia de peligro en el producto dejan de ser legibles o se desprenden, sustitúyalas sin demora.
- Solo personal cualificado puede instalar, operar y realizar servicios en el producto en un entorno industrial.

Número de serie

El número de serie en la etiqueta del producto se compone de una letra y siete dígitos:

A8450001

① ② ③

1. Letra de generación.
2. Semana de producción: se compone de tres dígitos. Cálculo: AASS + 234. Por ejemplo, la semana 11 del año 2006 se calcula: 0611 + 234 = (0)845.
3. Número de serie consecutivo: se compone de cuatro dígitos.

Instrucciones específicas para el producto

Seguridad general de operación

⚠️ ADVERTENCIA Riesgo de incendio y quemaduras

No abra, aplaste o caliente por encima de la temperatura especificada ni incinere.

Lea estas instrucciones de seguridad antes utilizar el producto y conserve la documentación original para consultas futuras.

Funcionamiento

- Antes de cada uso, compruebe si la batería presenta daños. No utilice dispositivos dañados.
- No desmonte, abra o aplaste la batería.
- La tensión de la batería tiene que coincidir con la indicada en la placa de características del cargador y de la herramienta.
- Utilice las herramientas motorizadas solo con las baterías específicamente designadas. El uso de otras baterías puede provocar lesiones e incendios.
- Utilice la batería únicamente en la aplicación para la que se ha diseñado.
- Respete las marcas más (+) y menos (-) en la célula, la batería y el equipo y garantice un uso correcto.
- No someta la batería a impactos mecánicos.
- No incinere, desmonte o aplaste la batería.
- No mezcle células de fabricantes, capacidades, tamaños o tipos diferentes en un dispositivo.
- Limpie los terminales de la batería con un paño limpio y seco si se ensucian.
- Compre siempre la batería recomendada por el fabricante del dispositivo para el equipo.
- Evite el contacto con fluidos que puedan rezumar de baterías defectuosas. Enjuague con agua la zona que haya entrado en contacto con los fluidos. Si el fluido entra en contacto con los ojos, consulte a un médico.
- Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. Se debe supervisar el uso de la batería por parte de niños. En particular, mantenga las baterías pequeñas fuera del alcance de los niños pequeños.
- Busque atención médica inmediatamente en caso de tragar una célula o una batería.

Carga

- Inserte solo baterías limpias y secas en el cargador.
- Si se utiliza una cubierta protectora sobre la batería, asegúrese de desmontar la cubierta y comprobar daños potenciales antes de su carga.
- Compruebe si la batería presenta daños antes de cargarla. No cargue la batería si se ha dañado durante el uso o por accidente (p. ej., muescas en la caja o cualquier otro daño). Cambie las baterías dañadas.
- No utilice ningún cargador que no sea el entregado específicamente para utilizarse con el equipo.
- Las baterías secundarias deben cargarse antes de poder utilizarlas. Utilice siempre el cargador correcto y consulte las instrucciones del fabricante o el manual del equipo para las instrucciones de carga adecuadas.
- Retire siempre las baterías completamente cargadas del cargador. No permite que la batería completamente cargada permanezca en el cargador.
- No utilice el cargador cerca de ambientes explosivos, por ejemplo, cerca de una gasolinera
- No exponga la batería a temperaturas superiores a 60 °C.

- Recomendamos a los usuarios utilizar el cargador en una zona protegida y segura definida (p. ej., en armarios de carga o bajo supervisión).
- Asegúrese de que el cargador permanece estable durante su carga para garantizar que las baterías no se caen al suelo.

Si identifica ruido o calor excesivo provenientes de la batería:

1. Si se encuentra en carga, desconecte el cargador. No extraiga la batería.
2. Aléjese de la batería.
3. Deje la batería 12 horas.
4. Contacte con su representante Atlas Copco.

Almacenamiento

- Guarde las baterías en el intervalo de temperaturas de -20 °C a +20 °C.
- No almacene las baterías con objetos metálicos. Ninguna pieza de metal debe tocar los conectores de la batería, ya que podría producirse un cortocircuito.
- Guarde las baterías y los cargadores en un lugar seco y limpio, y manténgalo seco en todo momento.
- Evite guardar baterías totalmente cargadas.
- No retire la batería de su embalaje original hasta que sea necesario utilizarla.
- No guarde la batería conectada a la herramienta eléctrica durante periodos largos
- Cargue las baterías durante el almacenamiento cada 4 meses.
- Tras periodos de almacenamiento prolongados, puede ser necesario cargar y descargar las células o las baterías varias veces para obtener un rendimiento máximo.

Eliminación

- No tire los paquetes de baterías al fuego ni a la basura doméstica.
- No exponga la batería al calor o al fuego. Evite el almacenamiento bajo la luz directa del sol.
- Elimine el producto según corresponda.

Funcionamiento

Seguridad general de operación

Lea estas instrucciones de seguridad antes de usar.

Funcionamiento

- Antes de cada uso, compruebe si la batería presenta daños. No utilice dispositivos dañados.
- La tensión de la batería tiene que coincidir con la indicada en la placa de características del cargador y de la herramienta.
- Utilice las herramientas motorizadas solo con las baterías específicamente designadas. El uso de otras baterías puede provocar lesiones e incendios.
- No incinere, desmonte o aplaste la batería.

- Evite el contacto con fluidos que puedan rezumar de baterías defectuosas. Enjuague con agua la zona que haya entrado en contacto con los fluidos. Si el fluido entra en contacto con los ojos, consulte a un médico.

Cargando

- No se permite el uso de otros cargadores no indicados en el apartado **Datos de cargador de batería**. Cargar la batería en un cargador no autorizado se considera como alteración del sistema y anulará la certificación de la herramienta.
- Inserte solo baterías limpias y secas en el cargador.
- Si se utiliza una cubierta protectora sobre la batería, asegúrese de desmontar la cubierta y comprobar daños potenciales antes de su carga.
- Compruebe si la batería presenta daños antes de cargarla. No cargue la batería si se ha dañado durante el uso o por accidente (p. ej., muescas en la caja o cualquier otro daño). Cambie las baterías dañadas.
- Retire siempre las baterías completamente cargadas del cargador. No permite que la batería completamente cargada permanezca en el cargador.
- No utilice el cargador cerca de ambientes explosivos, por ejemplo, cerca de una gasolinera
- Recomendamos a los usuarios utilizar el cargador en una zona protegida y segura definida (p. ej., en armarios de carga o bajo supervisión).
- Asegúrese de que el cargador permanece estable durante su carga para garantizar que las baterías no se caen al suelo.

Si identifica ruido o calor excesivo provenientes de la batería:

1. Si se encuentra en carga, desconecte el cargador. No extraiga la batería.
2. Aléjese de la batería.
3. Deje la batería 12 horas.
4. Póngase en contacto con su representante de Atlas Copco.

Almacenamiento

- No almacene las baterías con objetos metálicos. Ninguna pieza de metal debe tocar los conectores de la batería, ya que podría producirse un cortocircuito.
- Guarde las baterías y los cargadores en un lugar seco y manténgalo seco en todo momento.
- Evite guardar baterías totalmente cargadas.
- No guarde la batería conectada a la herramienta eléctrica durante periodos largos
- Cargue las baterías durante el tiempo de mantenimiento, a ser posible cada 12 meses, como mantenimiento.

Eliminación

- No tire los paquetes de baterías al fuego ni a la basura doméstica.

Señales y etiquetas

El producto está equipado con signos y adhesivos que contienen información importante sobre seguridad personal y mantenimiento del producto. Los signos y los adhesivos deben ser fácilmente legibles en todo momento. Pueden solicitarse signos y adhesivos nuevos utilizando la lista de repuestos.



s011050

Información de utilidad

ServAid

ServAid es un portal que se actualiza continuamente y contiene información técnica, como:

- Información sobre regulaciones y seguridad
- Datos técnicos
- Instrucciones de instalación, operación y servicio
- Listas de repuestos
- Accesorios
- Planos de dimensiones

Visite: <https://servaid.atlascopco.com>.

Para obtener más información, póngase en contacto con su representante de Servicio local Atlas Copco.

Dados técnicos

Dados do produto

Tensão nominal	7,2 V
Capacidade calculada	3,5 Ah
Tipo	Íon-lítio
Autonomia da bateria	> 8 horas
	i A duração da bateria encurta com o aumento da vida útil.
Tempo de carregamento	Três horas no máximo
Ferramentas compatíveis	STRwrench Controller Compact

Temperatura Ambiente

Temperatura de operação, carga	0 a +40 °C (+32 a +104 °F)
Temperatura de operação, descarga	0 a 60 °C (+32 a 140 °F)
Temperatura de armazenamento, máx. 1 ano	-20 a +20 °C (-4 a 68 °F)

Compatibilidade do carregador

Acessório	Artigo n°
Carregador do STRwrench	8059 0924 10

Temperaturas do carregador

Temperatura de funcionamento	+5 a +40 °C (+41 a +104 °F)
------------------------------	--------------------------------

Declarações**DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA COMUNIDADE EUROPEIA**

Nós, Atlas Copco Industrial Technique AB, SE-105 23 STOCKHOLM SWEDEN, declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que este produto (com nome, tipo e número de série, ver primeira página) está em conformidade com a(s) seguinte(s) Diretiva(s):

Normas harmonizadas aplicadas:
IEC 62133-2:2017

As autoridades podem solicitar informações técnicas pertinentes de:

Product Compliance Manager, Atlas Copco Industrial Technique AB, SE-105 23 Stockholm Sweden

Stockholm, 1 November 2022

Lars Eklöf, Managing Director

Assinatura do emissor

Diretiva de baterias

Informações referentes a **Resíduos de bateria**: Este produto e suas informações cumprem os requisitos da Diretiva de Baterias (2006/66/EU) e devem ser tratados em conformidade com a diretiva.

As baterias apresentam o símbolo de um recipiente para resíduos marcado com um X *sem* uma tarja preta embaixo. A bateria deve ser reciclada conforme as leis locais ou ser enviada a sua “Central de Atendimento ao Cliente” para o manuseio.

Informações a respeito do Artigo 33 do REACH

O European Regulation (UE) n° 1907/2006, sobre Registros, Avaliação, Autorização e Restrição de Produtos Químicos (REACH), define, entre outras coisas, os requisitos relacionados à comunicação na cadeia de fornecimento. O requisito das informações aplica-se também a produtos que contêm as

chamadas Substâncias de Preocupação muito elevada (a “Lista de Candidatos”). No dia 27 de junho de 2018 foi acrescentado à Lista de Candidatos o metal chumbo (CAS n° 7439-92-1).

Conforme o que foi dito acima, o objetivo do presente documento é informar que determinados componentes elétricos do produto podem conter o metal chumbo. Isto está em conformidade com a atual legislação de restrição de substâncias e baseia-se em exceções legítimas da Diretiva RoHS (2011/65/EU). Não ocorre vazamento ou mutação do chumbo a partir do produto durante uso normal e a concentração do metal chumbo no produto completo fica bem abaixo do limite aplicável. Também deve-se levar em conta os requisitos locais relacionados ao descarte de chumbo no final da vida útil do produto.

Certificação BIS

A bateria do STRwrench atende à Norma Indiana 16046 com número R R-41024287.

**Requisitos regionais****⚠ AVISO**

Este produto pode expor você a produtos químicos, entre eles o chumbo, conhecido no Estado da Califórnia por causar câncer e defeitos em recém-nascidos, além de outros danos à reprodução. Para mais informações, visite <https://www.p65warnings.ca.gov/>

Segurança

NÃO DESCARTE - ENTREGUE AO USUÁRIO

⚠ AVISO Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com a ferramenta elétrica.

O não cumprimento de todas as instruções apresentadas abaixo poderá resultar em choque elétrico, incêndio e/ou lesões graves.

Guarde todos os alertas e instruções para referência futura.

⚠ AVISO Todas as normas de segurança localmente legisladas relativas a instalação, operação e manutenção devem ser sempre respeitadas.**Declaração de Uso**

- Apenas para uso profissional.
- Este produto e seus acessórios não devem ser modificados em qualquer circunstância.
- Não utilize o produto se estiver danificado.

- Se os dados do produto ou as sinalizações de perigo na ferramenta deixarem de ser legíveis ou se soltarem, substitua o produto sem demora.
- Somente uma pessoa qualificada em ambiente de montagem industrial pode instalar, operar ou dar manutenção de rotina no produto.

Número de série

O número de série no rótulo do produto consiste em uma letra e sete dígitos:

A8450001

① ② ③

1. Letra de geração
2. Semana da produção: consiste em três dígitos. Cálculo: YYWW + 234.
Por exemplo, semana 11 ano 2006, isso é calculado como: 0611 + 234 = (0)845.
3. Número de série em execução: consiste em quatro dígitos.

Instruções específicas do produto

Segurança Geral na Operação

⚠ AVISO Risco de Incêndio e Queimaduras

Não abra, não aperte nem aqueça acima da temperatura especificada nem incinere.

Leia as instruções de segurança antes de usar e guarde a literatura do produto original para consultas futuras.

Operação

- Verifique se há danos na bateria toda vez antes de usá-la. Não use dispositivos com danos.
- Não desmonte, nem abra e nem fragmente a bateria.
- A tensão da bateria deve corresponder à tensão mencionada na placa de identificação do carregador e da ferramenta.
- Utilize ferramentas elétricas apenas com as baterias especificamente indicadas. A utilização de quaisquer outras baterias pode provocar lesões ou incêndios.
- Use a bateria somente para aplicações a que foi destinada.
- Observe as marcações de positivo (+) e negativo (-) na célula, bateria e equipamento, e assegure-se de seu uso correto.
- Não submeta a bateria a choques mecânicos.
- Não incinere, desmonte ou quebre a bateria.
- Não misture células de diferentes fabricantes, capacidades, dimensões ou tipos em um dispositivo.

- Limpe os terminais da bateria com um pano limpo, se estiverem sujos.
- Sempre compre a bateria recomendada para o equipamento pelo fabricante do dispositivo.
- Evite o contato com fluidos que escapam de baterias com defeito. Lave com água se houver o contato acidental com o fluido. Consulte um médico se o fluido entrar em contato com os olhos.
- Mantenha as baterias fora do alcance de crianças. O uso de baterias por crianças deve ser supervisionado. Baterias pequenas devem ser mantidas fora do alcance especialmente de crianças pequenas.
- Procure imediatamente atendimento médico, caso a célula ou bateria seja engolida.

Carregamento

- Insira apenas baterias limpas e secas no suporte de bateria do carregador.
- Se a bateria tiver uma capa de proteção, certifique-se de que a capa foi removida e verifique se há potenciais danos à bateria antes de recarregá-la.
- Verifique se há danos à bateria antes de recarregá-la. Não recarregue uma bateria que tenha sofrido danos durante o uso ou em um acidente (p. ex., moedas na carcaça ou qualquer outro dano). Substitua as baterias danificadas.
- Não use carregadores que não sejam aqueles especificamente fornecidos a serem usados com o equipamento.
- Baterias auxiliares precisam ser carregadas antes do uso. Sempre use o carregador correto e consulte as instruções do fabricante ou o manual do equipamento para obter as instruções adequadas de carregamento.
- Sempre remova baterias totalmente recarregadas do carregador. Não deixe a bateria totalmente recarregada permanecer no carregador.
- Não opere o carregador perto de um ambiente explosivo; por exemplo, perto de um posto de abastecimento.
- Não exponha a bateria a temperaturas acima de 60 °C.
- Recomendamos que os usuários operem o carregador em uma área definida, protegida e segura (p. ex., em gabinetes de recarga ou sob supervisão)
- Verifique se o carregador está em posição estável durante o carregamento para garantir que as baterias não caiam no chão.

Se for identificado algum ruído ou calor extenso na bateria:

1. Se estiver carregando, desconecte o carregador. Não remova a bateria.
2. Afaste-se da bateria.
3. Deixe a bateria descansar por 12 horas.
4. Entre em contato com seu representante Atlas Copco.

Armazenamento

- Guarde as baterias sob temperatura entre -20 °C e +20 °C.
- Não guarde as baterias junto com objetos metálicos. Nenhuma peça de metal deve entrar em contato com os conectores da bateria, pois há risco de curto-circuito.

- Guarde baterias e carregadores em local seco, mantendo o local sempre seco.
- Evite guardar baterias totalmente carregadas.
- Não remova a bateria de sua embalagem original até que seu uso seja necessário.
- Não guarde sua bateria conectada à ferramenta elétrica por um tempo prolongado.
- Carregue as baterias armazenadas, de preferência, a cada quatro meses.
- Após períodos prolongados de armazenamento, pode ser necessário carregar e descarregar as células ou baterias diversas vezes para que se obtenha um máximo desempenho.

Descarte

- Não descarte baterias jogando-as no fogo nem no lixo doméstico.
- Não exponha a bateria ao calor ou ao fogo. Evite o armazenamento à luz direta do sol.
- Descarte-a de maneira adequada.

Operação

Segurança Geral na Operação

Leia as instruções de segurança antes de usar.

Operação

- Verifique se há danos na bateria toda vez antes de usá-la. Não use dispositivos com danos.
- A tensão da bateria deve corresponder à tensão mencionada na placa de identificação do carregador e da ferramenta.
- Utilize ferramentas elétricas apenas com as baterias especificamente indicadas. A utilização de quaisquer outras baterias pode provocar lesões ou incêndios.
- Não incinere, desmonte ou amasse as baterias.
- Evite o contato com fluidos que escapam de baterias com defeito. Lave com água se houver o contato acidental com o fluido. Consulte um médico se o fluido entrar em contato com os olhos.

Carregando

- Não são permitidos outros carregadores diferentes daquele definido em **Dados do Carregador de Bateria**. Recarregar a bateria em um carregador não aprovado é considerado uma alteração no sistema e tornará inválida a certificação da ferramenta.
- Insira apenas baterias limpas e secas no suporte de bateria do carregador.
- Se a bateria tiver uma capa de proteção, certifique-se de que a capa foi removida e verifique se há potenciais danos à bateria antes de recarregá-la.
- Verifique se há danos à bateria antes de recarregá-la. Não recarregue uma bateria que tenha sofrido danos durante o uso ou em um acidente (p. ex., moedas na carcaça ou qualquer outro dano). Substitua as baterias danificadas.

- Sempre remova baterias totalmente recarregadas do carregador. Não deixe a bateria totalmente recarregada permanecer no carregador.
- Não opere o carregador perto de um ambiente explosivo; por exemplo, perto de um posto de abastecimento.
- Recomendamos que os usuários operem o carregador em uma área definida, protegida e segura (p. ex., em gabinetes de recarga ou sob supervisão)
- Verifique se o carregador está em posição estável durante o carregamento para garantir que as baterias não caiam no chão.

Se for identificado algum ruído ou calor extenso na bateria:

1. Se estiver carregando, desconecte o carregador. Não remova a bateria.
2. Afaste-se da bateria.
3. Deixe a bateria descansar por 12 horas.
4. Entre em contato com um representante da Atlas Copco.

Armazenamento

- Não guarde as baterias junto com objetos metálicos. Nenhuma peça de metal deve entrar em contato com os conectores da bateria, pois há risco de curto-circuito.
- Guarde baterias e carregadores em local seco e mantenha-o sempre seco.
- Evite guardar baterias totalmente carregadas.
- Não guarde sua bateria conectada à ferramenta elétrica por um tempo prolongado.
- Faça a manutenção da carga da bateria armazenada, de preferência, a cada 12 meses.

Descarte

- Não descarte baterias jogando-as no fogo nem no lixo doméstico.

Sinalizações e Adesivos

O produto está equipado com sinais e autocolantes contendo informações importantes sobre segurança pessoal e manutenção do produto. Os sinais e autocolantes devem ser sempre fáceis de ler. Novos sinais e autocolantes podem ser encomendados utilizando a lista de peças sobressalentes.



s011050

Informações úteis

ServAid

O ServAid é um portal continuamente atualizado e que contém **Informações Técnicas**, como:

- - Informações regulatórias e de segurança
- Dados técnicos
- Instruções de instalação, operação e manutenção
- Listas de peças de reposição
- Acessórios

- Desenhos Dimensionais

Visite: <https://servaid.atlascopco.com>.

Para obter mais informações, entre em contato com o seu representante local da Atlas Copco.

Dati tecnici

Dati del prodotto

Tensione nominale	7,2 V
Capacità nominale	3,5 Ah
Tipo	Ioni di litio (Li-ion)
Autonomia	Più di 8 ore
	<p>i La durata della batteria diminuisce con l'aumentare dell'autonomia.</p>
Tempo di ricarica	3 massimo
Utensili compatibili	STRwrench Controller Compact

Temperatura ambiente

Temperatura di esercizio, carica	Da 0 a +40 °C (da 32 a 104 °F)
Temperatura di esercizio, scarica	Da 0 a + 60 °C (da +32 a + 140 °F)
Temperatura di stoccaggio massimo 1 anno	Da -20 a +20 °C (da -4 a 68 °F)

Compatibilità caricabatterie

Accessorio	Numero articolo
Caricabatterie di STRwrench	8059 0924 10

Temperature del caricabatterie

Temperatura di esercizio	Da 5 a 40 °C (da 41 a 104 °F)
--------------------------	----------------------------------

Dichiarazioni

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

Atlas Copco Industrial Technique AB, SE-105 23 STOCKHOLM SWEDEN, dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che il prodotto (del tipo e con il numero di serie riportati nella pagina a fronte) è conforme alle seguenti Direttive:

Norme armonizzate applicate:

IEC 62133-2:2017

Le autorità possono richiedere le informazioni tecniche pertinenti da:

Product Compliance Manager, Atlas Copco Industrial Technique AB, SE-105 23 Stockholm Sweden

Stockholm, 1 November 2022

Lars Eklöf, Managing Director

Firma del dichiarante

Direttiva sulle batterie



Informazioni sui rifiuti delle batterie:

Questo prodotto e le relative informazioni soddisfano i requisiti della Direttiva sulle batterie (2006/66/CE) e devono essere maneggiati in conformità con essa

Le batterie sono contrassegnate dal simbolo di un bidone della spazzatura sbarrato *senza* linea nera sottostante. La batteria deve essere riciclata in base alle normative locali o inviata al "centro clienti" per la gestione.

Informazioni sull'articolo 33 del REACH

Il Regolamento Europeo (UE) n. 1907/2006 sulla registrazione, valutazione, autorizzazione e restrizione delle sostanze chimiche (REACH) definisce, tra le altre cose, i requisiti relativi alla comunicazione nella catena di approvvigionamento. L'obbligo di informazione vale anche per i prodotti contenenti le cosiddette sostanze estremamente problematiche ("elenco delle sostanze candidate"). Il 27 giugno 2018, il piombo metallico (numero CAS 7439-92-1) è stato aggiunto all'elenco delle sostanze candidate.

In conformità con quanto indicato sopra, determinati componenti elettrici del prodotto potrebbero contenere piombo metallico. Ciò è in conformità con la legislazione vigente in materia di restrizione delle sostanze e in linea con le esenzioni legittime nella direttiva RoHS (2011/65/UE). Il piombo non coherà dal prodotto o si modificherà durante il normale utilizzo. La concentrazione di piombo nel prodotto completo è inferiore al limite di soglia applicabile. Valuta i requisiti locali sullo smaltimento del piombo al termine del ciclo di vita del prodotto.

Certificazione BIS

La batteria STRwrench è conforme allo standard indiano 16046, con numero R R-41024287.



Requisiti regionali**⚠ ATTENZIONE**

Questo prodotto può causare esposizione a sostanze chimiche tra cui il piombo, note allo stato della California come causa di tumori e difetti congeniti o altri problemi riproduttivi. Per maggiori informazioni consultare

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Sicurezza

NON SMALTIRE: DA CONSEGNARE ALL'UTENTE

⚠ ATTENZIONE Leggere tutti gli avvisi e le istruzioni di sicurezza unitamente alle illustrazioni e alle specifiche tecniche di questo utensile elettrico.

Il mancato rispetto delle seguenti istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

Conservare tutti gli avvisi e le istruzioni per consultarli eventualmente in futuro.

⚠ ATTENZIONE Rispettare sempre le norme ed i regolamenti locali inerenti l'installazione, il funzionamento e la manutenzione.**Dichiarazione sull'utilizzo**

- Destinato solo a un utilizzo professionale.
- Questo utensile e i suoi accessori non devono mai essere modificati.
- Non utilizzare questo prodotto se è stato danneggiato.
- Se le targhette indicanti i dati del prodotto o i segnali di pericolo del prodotto diventano illeggibili o si staccano, sostituirli immediatamente.
- Il prodotto deve essere installato, utilizzato e mantenuto solo da personale qualificato e in un ambiente di assemblaggio industriale.

Numero di serie

Il numero di serie riportato sull'etichetta del prodotto è composto da una lettera e sette cifre:

A8450001

① ② ③

1. Lettera di generazione.
2. Settimana di produzione: composta da tre cifre. Calcolo: $YYWW + 234$.
Ad esempio, viene calcolata la settimana 11 dell'anno 2006: $0611 + 234 = (0)845$.
3. Numero di serie di esecuzione: composto da quattro cifre.

Istruzioni specifiche del prodotto**Sicurezza generale di funzionamento****⚠ ATTENZIONE Rischio di incendio e ustioni**

Non aprire, schiacciare, riscaldare oltre la temperatura specificata e incenerire il prodotto.

Leggere queste istruzioni di sicurezza prima dell'uso e conservare la documentazione originale del prodotto come riferimento futuro.

Funzionamento

- Controllare che le batterie non presentino danni prima di ciascun utilizzo. Non utilizzare dispositivi danneggiati.
- Non smontare, aprire o distruggere la batteria.
- La tensione della batteria deve corrispondere alla tensione indicata sulla targhetta del caricabatterie e dell'utensile.
- Utilizzare gli utensili elettrici esclusivamente con i loro pacchi batterie specifici. L'utilizzo di pacchi batterie diversi può creare il rischio di lesioni e di incendio.
- Usare la batteria solo nel modo previsto.
- Osservare i segni più (+) e meno (-) presenti su cella, batteria e attrezzatura e verificarne il corretto utilizzo.
- Non sottoporre la batteria a urti meccanici.
- Non bruciare, smontare o schiacciare il pacco batterie.
- Non mischiare celle di diversa fabbricazione, capacità, dimensione o tipo in un singolo dispositivo.
- Pulire i terminali della batteria con un panno pulito e asciutto, se sporchi.
- Acquistare sempre la batteria indicata dal produttore dell'attrezzatura.
- Evitare il contatto con liquidi che fuoriescono dalle batterie difettose. Risciacquare con acqua in caso di contatto accidentale con il liquido. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, rivolgersi a un medico.
- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. Sorvegliare i bambini che utilizzano la batteria. Tenere le batterie piccole fuori dalla portata dei bambini piccoli.
- Consultare immediatamente un medico in caso di ingestione di una cella o batteria.

Ricarica

- Inserire solo batterie pulite e asciutte nei relativi supporti del caricabatterie.
- Se viene utilizzata una copertura protettiva sulla batteria, rimuoverla e cercare potenziali danni prima di caricarla.
- Verificare la presenza di danni sulla batteria prima di caricarla. Non caricare una batteria danneggiata durante l'uso o accidentalmente (es. ammaccature sull'alloggiamento o altri danni). Sostituire immediatamente i pacchi batterie danneggiati.
- Non utilizzare un caricabatterie diverso da quello in dotazione per l'uso con l'apparecchiatura.

- Caricare le batterie secondarie prima dell'uso. Utilizzare sempre il caricabatterie corretto e fare riferimento alle istruzioni del produttore o al manuale dell'apparecchiatura per le istruzioni di ricarica corrette.
- Rimuovere sempre le batterie completamente cariche dal caricatore. Non lasciare la batteria completamente carica sul caricatore.
- Non utilizzare il caricabatterie in prossimità di ambienti esplosivi, ad esempio in prossimità di stazioni di servizio.
- Non esporre il pacco batterie a temperature superiori a 60 °C.
- Si consiglia di utilizzare il caricabatterie in un'area protetta, sicura e definita (es. negli armadi di ricarica o sotto supervisione).
- Assicurarsi che il caricabatterie sia stabile durante la carica, per evitare che le batterie cadano sul pavimento.

Se una batteria emette rumori o eccessivo calore:

1. Durante la carica, scollegare il caricabatterie. Non rimuovere la batteria.
2. Allontanarsi dalla batteria.
3. Lasciare la batteria per 12 ore.
4. Contattare un rappresentante Atlas Copco.

Spazio di archiviazione

- Conservare le batterie in un intervallo di temperatura compreso tra -20 e 20 °C.
- Non conservare le batterie insieme a oggetti metallici. Le parti metalliche non devono entrare in contatto con i supporti batterie: sussiste un rischio di cortocircuito.
- Conservare le batterie e il caricabatterie in un luogo asciutto e pulito e mantenerli sempre lontano dall'acqua e dall'umidità.
- Non conservare le batterie completamente cariche.
- Non rimuovere la batteria dalla confezione originale fino a quando occorre usarla.
- Non conservare la batteria collegata all'utensile elettrico per lunghi periodi
- Caricare le batterie in magazzino ogni 4 mesi.
- Dopo lunghi periodi di conservazione potrebbe essere necessario caricare e scaricare più volte le celle o batterie per ottenere le massime prestazioni.

Smaltimento

- Non smaltire le batterie nel fuoco o insieme ai rifiuti domestici.
- Non esporre la batteria a fonti di calore o fuoco. Evitare la conservazione alla luce diretta del sole.
- Smaltire correttamente.

Funzionamento

Norme generali di sicurezza per il funzionamento

Leggere queste istruzioni di sicurezza prima dell'uso.

Funzionamento

- Controllare che le batterie non presentino danni prima di ciascun utilizzo. Non utilizzare dispositivi danneggiati.
- La tensione della batteria deve corrispondere alla tensione indicata sulla targhetta del caricabatterie e dell'utensile.
- Utilizzare gli utensili elettrici esclusivamente con i loro pacchi batterie specifici. L'utilizzo di pacchi batterie diversi può creare il rischio di lesioni e di incendio.
- Non bruciare, smontare o schiacciare le batterie.
- Evitare il contatto con liquidi che fuoriescono dalle batterie difettose. Risciacquare con acqua in caso di contatto accidentale con il liquido. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, rivolgersi a un medico.

In ricarica

- Non sono ammessi altri caricabatterie oltre a quello indicato nei **dati del caricabatterie**. La ricarica della batteria con un caricatore non approvato viene considerata un'alterazione del sistema che invaliderà la certificazione dell'utensile.
- Inserire solo batterie pulite e asciutte nei relativi supporti del caricabatterie.
- Se viene utilizzata una copertura protettiva sulla batteria, rimuoverla e cercare potenziali danni prima di caricarla.
- Verificare la presenza di danni sulla batteria prima di caricarla. Non caricare una batteria danneggiata durante l'uso o accidentalmente (es. ammaccature sull'alloggiamento o altri danni). Sostituire immediatamente i pacchi batterie danneggiati.
- Rimuovere sempre le batterie completamente cariche dal caricatore. Non lasciare la batteria completamente carica sul caricatore.
- Non utilizzare il caricabatterie in prossimità di ambienti esplosivi, ad esempio in prossimità di stazioni di servizio.
- Si consiglia di utilizzare il caricabatterie in un'area protetta, sicura e definita (es. negli armadi di ricarica o sotto supervisione).
- Assicurarsi che il caricabatterie sia stabile durante la carica, per evitare che le batterie cadano sul pavimento.

Se una batteria emette rumori o eccessivo calore:

1. Durante la carica, scollegare il caricabatterie. Non rimuovere la batteria.
2. Allontanarsi dalla batteria.
3. Lasciare la batteria per 12 ore.
4. Contattare il rappresentante Atlas Copco.

Spazio di archiviazione

- Non conservare le batterie insieme a oggetti metallici. Le parti metalliche non devono entrare in contatto con i supporti batterie: sussiste un rischio di cortocircuito.
- Conservare le batterie il caricabatterie in un luogo asciutto e mantenerlo sempre lontano dall'acqua e dall'umidità.
- Non conservare le batterie completamente cariche.
- Non conservare la batteria collegata all'utensile elettrico per lunghi periodi

- Eseguire cariche di manutenzione delle batterie conservate in magazzino, preferibilmente ogni 12 mesi.

Smaltimento

- Non smaltire le batterie nel fuoco o insieme ai rifiuti domestici.

Segni e adesivi

Il prodotto possiede targhette e adesivi contenenti informazioni importanti sulla sicurezza personale e sulla manutenzione del prodotto. Le targhette e gli adesivi devono essere sempre leggibili. È possibile ordinare nuove targhette e adesivi facendo riferimento alla lista dei ricambi.



s011050

Informazioni sull'etichettatura ambientale degli imballaggi

Materiale	Abbreviazione	Numerazione
Polietilene a densità elevata	HDPE	2
Cloruro di polivinile	PVC	3
Polietilene a bassa densità	LDPE	4
Polipropilene	PP	5
Polistirene	PS	6
Poliuretano	PU	7
Fibra di legno corrugata	PAP	20
Fibra di legno non corrugata	PAP	21
Carta	PAP	22
Legno	FOR	50
Carta e fibra di legno/plastica	C/PAP	81

[Decisione UE 129/97/CE.](#)

Informazioni utili

ServAid

ServAid è un portale continuamente aggiornato e contenente informazioni tecniche come ad esempio:

- - Informazioni sulla regolamentazione e sulla sicurezza
- Dati tecnici
- Istruzioni su installazione, funzionamento e assistenza
- Elenchi delle parti di ricambio
- Accessori
- Diagrammi dimensionali

Visita: <https://servaid.atlascopco.com>.

Per ulteriori informazioni tecniche, contatta un rappresentante locale Atlas Copco.

Technische gegevens

Productgegevens

Nominale spanning	7,2 V
Nominale capaciteit	3,5 Ah
Type	Lithium-ion (li-ion)
Batterijduur	> 8 u
	De levensduur van de batterij wordt verkort met de toename van de batterijduur.
Oplaadtijd	3 u maximaal
Compatibele gereedschappen	STRwrench Controller Compact

Omgevingstemperatuur

Werktemperatuur, opladen	0 tot +40 °C (+32 tot +104 °F)
Werktemperatuur, ontladen	0 tot +60 °C (+32 tot 140 °F)
Opslagtemperatuur, max. 1 jaar	-20 tot +20 °C (-4 tot +68 °F)

Compatibiliteit oplader

Accessoire	Artikelnr.
STRwrench-oplader	8059 0924 10

Temperatuur oplader

Werktemperatuur	+5 tot +40 °C (+41 tot +104 °F)
-----------------	------------------------------------

Verklaringen

EU CONFORMITEITSVERKLARING

Wij, Atlas Copco Industrial Technique AB, SE-105 23 STOCKHOLM SWEDEN verklaren dat het product (met naam, type- en serienummer, zie voorpagina) in overeenstemming is met de volgende richtlijn(en):

De volgende geharmoniseerde normen werden gehanteerd:
IEC 62133-2:2017

Autoriteiten kunnen relevante technische informatie opvragen van:

Product Compliance Manager, Atlas Copco Industrial Technique AB, SE-105 23 Stockholm Sweden

Stockholm, 1 November 2022

Lars Eklöf, Managing Director

Handtekening van de opsteller

Batterijenrichtlijn



Informatie over de **afvoer van batterijen**:

Dit product en de daarbij behorende informatie voldoen aan de Batterijenrichtlijn (2006/66/EG) en dient te worden gebruikt conform de richtlijn.

Batterijen zijn gemarkeerd met het symbool van een doorgekruiste verrijdbare afvalbak *zonder* zwarte streep eronder. De batterij dient te worden gerecycled overeenkomstig de lokale regelgeving of naar uw "Customer Center" te worden gestuurd.

Informatie betreffende artikel 33 van REACH

De Europese Verordening (EU) nr. 1907/2006 inzake de registratie en beoordeling van en de autorisatie en beperkingen ten aanzien van chemische stoffen (REACH) stelt onder andere eisen met betrekking tot de communicatie in de toeleveringsketen. De informatievereiste geldt ook voor producten die zogenaamde zeer risicovolle stoffen bevatten (de 'kandidaatslijst'). Op 27 juni 2018 werd loodmetaal (CAS-nr. 7439-92-1) toegevoegd aan de kandidaatslijst.

In overeenstemming met het bovenstaande, is deze mededeling bedoeld om u te informeren dat bepaalde elektrische componenten in het product loodmetaal kunnen bevatten. Dit is in overeenstemming met de huidige wetgeving inzake de beperking van stoffen en gebaseerd op rechtmatige uitzonderingen in de RoHS-Richtlijn (2011/65/EU). Loodmetaal lekt niet uit het product en muteert niet bij normaal gebruik en de concentratie van loodmetaal in het volledige product is ver onder de geldende drempel. Volg de lokale voorschriften bij het verwijderen van lood aan het einde van de levensduur van het product.

BIS-certificering

De STRwrench-batterij voldoet aan de Indiase norm 16046, met R-nummer R-41024287.



Regionale vereisten

⚠ WAARSCHUWING

Dit product kan u blootstellen aan chemicaliën, waaronder lood. Dit is een stof waarvan de Californische overheid weet dat deze kanker, aangeboren afwijkingen en vruchtbaarheidsproblemen veroorzaakt. Ga voor meer informatie naar

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Veiligheid

NIET WEGGOOIEN - AAN DE GEBRUIKER GEVEN

⚠ WAARSCHUWING Lees alle bij dit gereedschap geleverde veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties.

Indien u niet alle instructies hieronder opvolgt, kan dit leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig lichamelijk letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies, zodat u ze op en later tijdstip kunt raadplegen.

⚠ WAARSCHUWING Alle plaatselijke wettelijke veiligheidsregels betreffende installatie, bediening en onderhoud moeten altijd in acht worden genomen.

Gebruiksverklaring

- Uitsluitend voor professioneel gebruik.
- Dit product en de accessoires mogen niet gemodificeerd worden.
- Gebruik dit product niet indien het beschadigd is.
- Indien de productgegevens of de gevarenwaarschuwingen op het product onleesbaar zijn of losraken, vervang ze dan onmiddellijk.
- Het product mag uitsluitend worden geïnstalleerd, gebruikt en onderhouden door bevoegde personeel in een industriële assemblage-omgeving.

Serienummer

Het serienummer op het productlabel bestaat uit één letter en zeven cijfers:

A 8450001

① ② ③

1. Generatieletter.
2. Productieweek, bestaande uit drie cijfers. Berekening: YYWW + 234.
Bijvoorbeeld, week 11, jaar 2006 wordt als volgt berekend: 0611 + 234 = (0)845.
3. Oplopend serienummer, bestaande uit vier cijfers.

Productspecifieke instructies

Algemene veiligheidsregels m.b.t. gebruik

WAARSCHUWING Risico op brand en brandwonden

Niet openen, pletten, verhitten boven de aangegeven temperatuur of verbranden.

Lees deze veiligheidsinstructies voor gebruik en bewaar de originele productliteratuur voor toekomstige naslag.

Bediening

- Controleer de batterij altijd vóór gebruik op schade. Gebruik nooit een beschadigd apparaat.
- Demonteer, open en scheur de batterij niet.
- De batterijspanning moet gelijk zijn aan de spanning die op het typeplaatje van de oplader en het gereedschap wordt vermeld.
- Gebruik elektrisch gereedschap uitsluitend met specifiek daarvoor bestemde batterijen. Het gebruik van andere batterijen kan leiden tot verwondingen en brand.
- Gebruik de batterij alleen in de toepassing waarvoor deze is bedoeld.
- Let op de plus- (+) en min-markering (-) op de batterij en de apparatuur en zorg voor correct gebruik.
- Stel de batterij niet bloot aan mechanische schokken.
- Verbrand, demonteer en plet de batterij niet.
- Gebruik geen batterijen van verschillende fabrikanten, capaciteit, grootte of type in één apparaat.
- Neem de batterijaansluitingen af met een schone droge doek als ze vuil worden.
- Koop altijd de batterij aanbevolen door de fabrikant van de apparatuur.
- Voorkom aanraking met vloeistof die uit defecte batterijen loopt. In geval van contact met de huid, afspoelen met water. Raadpleeg een arts als de vloeistof in contact is gekomen met de ogen.
- Houd batterijen buiten bereik van kinderen. Batterijgebruik door kinderen dient onder toezicht te gebeuren. Houd met name kleine batterijen buiten gebruik van jonge kinderen.
- Raadpleeg onmiddellijk een arts indien een batterij is ingeslikt.

Opladen

- Plaats alleen droge en schone batterijen in de batterijhouder van de oplader.
- Indien op de batterij een beschermkap wordt gebruikt, verwijder deze kap dan en controleer op mogelijke schade alvorens deze op te laden.
- Controleer de batterij op schade alvorens deze op te laden. Laad een batterij die tijdens gebruik of door een ongeluk beschadigd is geraakt niet op (bijv. deuken in de behuizing of andere schade). Vervang beschadigde batterijen.
- Gebruik geen andere oplader dan die specifiek voor gebruik met de apparatuur is meegeleverd.

- Secundaire batterijen moeten worden opgeladen voor gebruik. Gebruik altijd de juiste oplader en raadpleeg de instructies of apparaathandleiding van de fabrikant voor de juiste oplaadinstructies.
- Verwijder volledig geladen batterijen altijd van de oplader. Laat een volledig geladen batterij niet op de oplader.
- Bedien de oplader niet in de buurt van een explosieve omgeving, bijvoorbeeld in de buurt van een gastankstation.
- Stel de batterij niet bloot aan temperaturen boven 60 °C.
- We raden gebruikers aan de oplader te gebruiken in een beschermde en beveiligde ruimte die hiervoor is afgebakend (bijv. in een oplaadkast of onder toezicht).
- Voorkomen dat de batterijen op de vloer vallen door ervoor te zorgen dat de oplader op een stabiele ondergrond staat tijdens het opladen.

Als u geluid of overmatige warmte van een batterij waarneemt:

1. Verwijder de stekker van de oplader uit het stopcontact, indien de batterij wordt opgeladen. Verwijder de batterij niet.
2. Blijf uit de buurt van de batterij.
3. Laat de batterij 12 uur met rust.
4. Neem contact op met uw Atlas Copco-vertegenwoordiger.

Opslag

- Bewaar batterijen in een omgeving met een temperatuur tussen -20 °C en +20 °C.
- Bewaar batterijen niet samen met metalen voorwerpen. Metalen onderdelen mogen niet in contact komen met batterijconnectors; kortsluitingsgevaar.
- Bewaar batterijen en opladers op een schone, droge plaats en houd ze te allen tijde droog.
- Voorkom dat batterijen volledig opgeladen worden bewaard.
- Verwijder de batterij niet uit de originele verpakking totdat deze moet worden gebruikt.
- Bewaar een batterij niet langdurig terwijl deze aangesloten is op het elektrisch gereedschap
- Laad batterijen in opslag elke 4 maanden op.
- Na langdurige opslag kan het nodig zijn de batterijen meermaals op te laden en te ontladen om de maximale prestaties te verkrijgen.

Verwijderen

- Gooi batterijen niet in vuur en plaats ze niet bij het huishoudelijk afval.
- Stel de batterij niet bloot aan hitte of vuur. Vermijd opslag in direct zonlicht.
- Verwijder de batterij op juiste wijze.

Bediening

Algemene veiligheidsregels m.b.t. gebruik

Lees deze veiligheidsinstructies voor gebruik

Bediening

- Controleer de batterij altijd vóór gebruik op schade. Gebruik nooit een beschadigd apparaat.
- De batterijspanning moet gelijk zijn aan de spanning die op het typeplaatje van de oplader en het gereedschap wordt vermeld.
- Gebruik elektrisch gereedschap uitsluitend met specifiek daarvoor bestemde batterijen. Het gebruik van andere batterijen kan leiden tot verwondingen en brand.
- Verbrand, demonteer en plet de batterij niet.
- Voorkom aanraking met vloeistof die uit defecte batterijen loopt. In geval van contact met de huid, afspoelen met water. Raadpleeg een arts als de vloeistof in contact is gekomen met de ogen.

Opladen

- Andere opladers dan vermeld onder **Gegevens batterijlader** zijn niet toegestaan. Het opladen van een batterij op een niet-goedgekeurde oplader wordt gezien als het wijzigen van het systeem en maakt het gereedschapscertificaat ongeldig.
- Plaats alleen droge en schone batterijen in de batterijhouder van de oplader.
- Indien op de batterij een beschermkap wordt gebruikt, verwijder deze kap dan en controleer op mogelijke schade alvorens deze op te laden.
- Controleer de batterij op schade alvorens deze op te laden. Laad een batterij die tijdens gebruik of door een ongeluk beschadigd is geraakt niet op (bijv. deuken in de behuizing of andere schade). Vervang beschadigde batterijen.
- Verwijder volledig geladen batterijen altijd van de oplader. Laat een volledig geladen batterij niet op de oplader.
- Bedien de oplader niet in de buurt van een explosieve omgeving, bijvoorbeeld in de buurt van een gastankstation.
- We raden gebruikers aan de oplader te gebruiken in een beschermde en beveiligde ruimte die hiervoor is afgebakend (bijv. in een oplaadkast of onder toezicht).
- Voorkomen dat de batterijen op de vloer vallen door ervoor te zorgen dat de oplader op een stabiele ondergrond staat tijdens het opladen.

Als u geluid of overmatige warmte van een batterij waarneemt:

1. Verwijder de stekker van de oplader uit het stopcontact, indien de batterij wordt opgeladen. Verwijder de batterij niet.
2. Blijf uit de buurt van de batterij.
3. Laat de batterij 12 uur met rust.
4. Neem contact op met uw Atlas Copco vertegenwoordiger.

Opslag

- Bewaar batterijen niet samen met metalen voorwerpen. Metalen onderdelen mogen niet in contact komen met batterijconnectors; kortsluitingsgevaar.
- Bewaar batterijen en opladers op een droge plaats en houd deze te allen tijde droog.
- Voorkom dat batterijen volledig opgeladen worden bewaard.
- Bewaar een batterij niet langdurig terwijl deze aangesloten is op het elektrisch gereedschap
- Geef bewaarde batterijen een onderhoudslading: bij voorkeur om de 12 maanden.

Verwijderen

- Gooi batterijen niet in vuur en plaats ze niet bij het huishoudelijk afval.

Aanduidingen en stickers

Het product is voorzien van aanduidingen en stickers waarop u belangrijke informatie vindt over persoonlijke veiligheid en productonderhoud. De aanduidingen en stickers zijn altijd goed leesbaar. Nieuwe aanduidingen en stickers kunnen via de lijst met reserveonderdelen worden besteld.



s011050

Nuttige informatie

ServAid

ServAid is een portaal dat voortdurend wordt bijgewerkt en technische informatie bevat, zoals:

- - Reglementaire en veiligheidsinformatie
- Technische gegevens
- Installatie-, gebruiks- en onderhoudsinstructies
- Lijsten met reserveonderdelen
- Accessoires
- Maattekeningen

Ga naar: <https://servaid.atlascopco.com>.

Neem voor meer informatie contact op met uw lokale onderhoudsvertegenwoordiger van Atlas Copco.

Teknische data

Produktdata

Nomineel spanning	7,2 V
Mærkekapacitet	3,5 Ah
Type	Lithium-ion (Li-ion)
Varighed	< 8 h
	i Batteriets holdbarhed forkortes med forlængelse af Batterilevetid.
Opladningstid	3 h maksimum

Kompatibelt værktøj STRwrench Controller Compact

Omgivende temperatur

Driftstemperatur, opladning	+0 til +40 °C (+32 til +104 °F)
Driftstemperatur, afladning	0 til 60 °C (+32 til 140 °F)
Opbevaringstemperatur, maks. 1 år	-20 til +20 °C (-4 til 68 °F)

Opladerkompatibilitet

Tilbehør	Varenr.
STRwrench-oplader	8059 0924 10

Opladerens temperaturer

Driftstemperatur	+5 til +40 °C (+41 til +104 °F)
------------------	------------------------------------

Erklæringer

EU OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Vi, **Atlas Copco Industrial Technique AB**, SE-105 23 STOCKHOLM SWEDEN, erklærer, under eneansvar, at produktet (med navn, type og serienummer på forsiden) er i overensstemmelse med følgende direktiv(er):

Harmoniserede standarder anvendt:
IEC 62133-2:2017

Myndigheder kan rekvirere relevant teknisk information fra:
Product Compliance Manager, Atlas Copco Industrial Technique AB, SE-105 23 Stockholm Sweden

Stockholm, 1 November 2022

Lars Eklöf, Managing Director

Udstederens underskrift

Batteridirektiv



Oplysninger om **batteriaffald**:
Dette produkt og produktets oplysninger opfylder kravene iht. batteridirektivet (2006/66/EF) og skal håndteres i henhold til direktivet.

Batterier mærkes med symbolet af en affaldsspand med kryds *uden* en enkelt sort linje nedefter. Batteriet skal sendes til genbrug enten i henhold til lokale regler eller sendes til vores "Kundecenter" til behandling.

Oplysninger om artikel 33 i REACH

Den europæiske forordning (EU) nr. 1907/2006 om registrering, vurdering og godkendelse af samt begrænsninger for kemikalier (REACH) definerer blandt andet krav til kommunikation i forsyningskæden. Oplysningskravet gælder også for produkter, der indeholder såkaldte særligt problematiske stoffer ("kandidatlisten"). Den 27. juni 2018 blev blymetal (CAS nr. 7439-92-1) føjet til kandidatlisten.

I overensstemmelse med ovenstående skal vi meddele dig, at visse elektriske komponenter i produktet kan indeholde blymetal. Dette er i overensstemmelse med gældende lovgivning om stofbegrænsning og baseret på legitime undtagelser i RoHS-direktivet (2011/65/EU). Blymetal lækker og muterer ikke fra produktet ved normal brug, og koncentrationen af blymetal i det komplette produkt ligger langt under den gældende grænseværdi. Tag hensyn til lokale krav vedrørende bortskaffelse af bly ved slutningen af produktets levetid.

BIS-certificering

STRwrench-batteriet overholder Indian Standard 16046, med R-nummer R-41024287.



Regionale krav

⚠ ADVARSEL

Dette produkt kan udsætte dig for kemikalier og bly, som af staten Californien regnes for at være kræftfremkaldende og kan føre til fosterskader og andre reproduktionsskader. For yderligere oplysninger, gå til <https://www.p65warnings.ca.gov/>

Sikkerhed

KASSÉR IKKE DETTE - GIV DET TIL BRUGEREN

⚠ ADVARSEL Læs alle sikkerhedsadvarsler, anvisninger, illustrationer og specifikationer, der følger med dette maskinværktøj.

Hvis nogen af instruktionerne ikke følges, kan det føre til elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

Gem alle advarsler og instruktioner til fremtidig brug.

⚠ ADVARSEL Alle lokalt gældende sikkerhedsforskrifter omhandlende installation, drift og vedligeholdelse skal altid overholdes.

Anvendelseserklæring

- Kun til professionel brug.
- Dette produkt og produktets tilbehør må ikke modificeres på nogen måde.

- Dette produkt må ikke bruges, hvis det er beskadiget.
- Hvis mærkaterne om produktdata eller advarsler på værktøjet ikke længere kan læses eller falder af, skal der straks sættes nye på.
- Produktet må kun installeres, betjenes og serviceres af en kvalificeret person i et industriområde.

Serienummer

Serienummer på Produktetiket består af et bogstav og syv cifre

A8450001

① ② ③

1. Generationsbrev.
2. Production week: consists of three digits. Beregning: YYWW + 234
For eksempel beregnes uge 11 år 2006: 0611 + 234 = (0)845.
3. Løbende serienummer: består af fire cifre.

Produktspecifikke instrukser

Generel driftssikkerhed

⚠ ADVARSEL Risiko for brand og forbrændinger

Må ikke åbnes, knuses, opvarmes til over den specificerede temperatur eller forbrændes.

Læs denne sikkerhedsvejledning inden brug, og gem den originale produktliteratur til fremtidig brug.

Betjening

- Kontroller batteripakken for skade før hver brug. Brug aldrig beskadigede enheder.
- Batteriet må ikke adskilles, åbnes eller opskæres.
- Batterispændingen skal passe til spændingen, der angives på opladerens og værktøjets fabriksskilt.
- Værktøjet må kun anvendes med de dertil beregnede batterier. Hvis der anvendes andre batterier, kan det skabe risiko for kvæstelser og brand.
- Brug kun batteripakken til de formål, den er beregnet til.
- Læg mærke til tegnene plus (+) og minus (-) på cellen, batteriet og udstyret, og sørg for at det anvendes korrekt.
- Udsæt ikke batteripakken for mekanisk stød.
- Batteriet må hverken brændes, adskilles eller knuses.
- Bland ikke celler fra forskellige producenter eller celler af forskellig kapacitet, størrelse eller type i samme apparat.
- Aftør batteriterminalerne med en ren og tør klud, hvis de bliver beskidte.

- Anskaf altid det batteri som apparatets producent anbefaler.
- Undgå kontakt med væsker, der siver ud af defekte batterisæt. Skyl med vand, hvis du kommer i kontakt med væsken ved et uheld. Søg lægehjælp, hvis væsken kommer i kontakt med øjnene.
- Batterier skal opbevares utilgængeligt for børn. Børn må kun anvende batterier under opsyn. I særdeleshed skal små batterier opbevares utilgængeligt for mindre børn.
- Søg øjeblikkeligt lægehjælp hvis en celle eller et batteri sluges.

Opladning

- Sæt kun rene og tørre batterisæt i opladerens batteriholder.
- Hvis der anvendes et beskyttende dæksel på batteriet, skal man sørge for, at dette fjernes og tjekke for eventuelle skader på batteriet før opladning.
- Kontrollér batteriet for skade før opladning. Batterisæt, der er blevet beskadiget i brug eller i et uheld må ikke oplades (for eksempel hvis der er buler på huset eller andre skader). Udskift beskadigede batterisæt.
- Anvend ikke andre ladere end de der er beregnet til anvendelse sammen med udstyret.
- Ekstra batteripakker skal oplades inden anvendelse. Benyt altid den korrekte oplader, og se vejledning i korrekt opladning i producentens instruktioner eller manualen til udstyret.
- Fjern altid fuldt opladede batterier fra laderen. Lad ikke batteriet blive på laderen når det er fuldt opladet.
- Opladeren må ikke betjenes tæt på et eksplosionsfarligt miljø som f.eks. tæt på en benzinstation.
- Batteriet må ikke udsættes for temperaturer over 60 °C.
- Vi anbefaler at brugere betjener opladeren i et defineret, beskyttet og sikkert område, for eksempel i et ladekabinnet eller under opsyn).
- Sørg for, at opladeren er stabil, når der oplades for at sikre, at batterierne ikke falder på gulvet.

Hvis du identificerer støj eller stærk varme fra et batteri:

1. Tag opladerens stik ud, hvis den er i gang med at oplade. Batteriet må ikke fjernes.
2. Træd væk fra batteriet.
3. Lad batteriet stå i 12 timer.
4. Kontakt din Atlas Copco-repræsentant.

Opbevaring

- Opbevar batterier i temperaturintervallet fra -20 °C til +20 °C.
- Opbevar ikke batteripakker sammen med metalgenstande. Metaldele må ikke komme i berøring med batterikonnetorer, da det udgør en risiko for kortslutning.
- Opbevar altid batterier opladere tørt.
- Undgå at opbevare helt opladede batterier.
- Udtag ikke batteripakken af dens oprindelige emballage før den skal bruges.

- Batterier må ikke opbevares i længere perioder, mens det er tilsluttet elværktøjet.
- Oplad batterier som opbevares på lager, helst hver 4. måned.
- Efter langvarig opbevaring kan det være nødvendigt at oplade og aflade cellerne eller batterierne flere gange for at opnå optimal ydeevne.

Bortskaffelse

- Batteripakker må ikke kastes på åben ild eller bortskaffes sammen med husholdningsaffald.
- Batteriet må ikke udsættes for varme eller ild. Undgå at opbevare batteriet i direkte sollys.
- Bortskaffes på passende vis.

Betjening

Generel driftssikkerhed

Læs disse sikkerhedsanvisninger før brug.

Betjening

- Kontroller batteripakken for skade før hver brug. Brug aldrig beskadigede enheder.
- Batterispændingen skal passe til spændingen, der angives på opladerens og værktøjets fabriksskilt.
- Værktøjet må kun anvendes med de dertil beregnede batterier. Hvis der anvendes andre batterier, kan det skabe risiko for kvæstelser og brand.
- Batteriet må hverken brændes, adskilles eller knuses.
- Undgå kontakt med væsker, der siver ud af defekte batterisæt. Skyl med vand, hvis du kommer i kontakt med væsken ved et uheld. Søg lægehjælp, hvis væsken kommer i kontakt med øjnene.

Opladning

- Andre ladere end den der er nævnt under **Batteriladerdata** må ikke anvendes. Opladning af batteriet på en lader, som ikke er godkendt, betragtes som en ændring af systemet og gør værktøjets certificering ugyldig.
- Sæt kun rene og tørre batterisæt i opladerens batteriholder.
- Hvis der anvendes et beskyttende dæksel på batteriet, skal man sørge for, at dette fjernes og tjekke for eventuelle skader på batteriet før opladning.
- Kontrollér batteriet for skade før opladning. Batterisæt, der er blevet beskadiget i brug eller i et uheld må ikke oplades (for eksempel hvis der er buler på huset eller andre skader). Udskift beskadigede batterisæt.
- Fjern altid fuldt opladede batterier fra laderen. Lad ikke batteriet blive på laderen når det er fuldt opladet.
- Opladeren må ikke betjenes tæt på et eksplosionsfarligt miljø som f.eks. tæt på en benzinstation.
- Vi anbefaler at brugere betjener opladeren i et defineret, beskyttet og sikkert område, for eksempel i et ladekabinnet eller under opsyn.
- Sørg for, at opladeren er stabil, når der oplades for at sikre, at batterierne ikke falder på gulvet.

Hvis du identificerer støj eller stærk varme fra et batteri:

1. Tag opladerens stik ud, hvis den er i gang med at oplade. Batteriet må ikke fjernes.
2. Træd væk fra batteriet.
3. Lad batteriet stå i 12 timer.
4. Kontakt Atlas Copco-repræsentanten.

Opbevaring

- Opbevar ikke batteripakker sammen med metalgenstande. Metaldele må ikke komme i berøring med batterikonnetorer, da det udgør en risiko for kortslutning.
- Opbevar altid batterier opladere tørt.
- Undgå at opbevare helt opladede batterier.
- Batterier må ikke opbevares i længere perioder, mens det er tilsluttet elværktøjet.
- Vedligehold opbevarede batteriers opladning, helst hver 12 måneder.

Bortskaffelse

- Batteripakker må ikke kastes på åben ild eller bortskaffes sammen med husholdningsaffald.

Symboler og mærkater

Produktet er monteret med skilte og mærkater med vigtig information om din personlige sikkerhed og vedligeholdelse af produktet. Skiltene og mærkaterne skal altid være nemme at læse. Nye skilte og mærkater kan bestilles på reservedelslisten.



s011050

Nyttig information

ServAid

ServAid er en portal, der løbende opdateres og indeholder teknisk information, såsom:

- - Oplysninger om lovgivning og sikkerhed
- Tekniske data
- Installations-, betjenings- og servicevejledninger
- Reservedelslister
- Tilbehør
- Måltegninger


Gå ind på: <https://servaid.atlascopco.com>.

Kontakt din lokale Atlas Copco-præsentant for yderligere information.

Tekniske data

Produktdata

Nominell spænding	7,2 V
Nominell kapacitet	3,5 Ah

Type	Litium-ion (Li-ion)
Varighet	> 8 t
	 Batteriets holdbarhet blir kortere ved økningen av batteriets levetid.
Oppladningstid	3 t maksimum
Kompatible verktøy	STRwrench Controller Compact

Omgivelsestemperatur

Driftstemperatur, lading	+0 til +40 °C (+32 til +104 °F)
Driftstemperatur, utladning	0 til 60 °C (+32 til 140 °F)
Oppbevaringstemperatur, maks. ett år	-20 til +20 °C (-4 til 68 °F)

Laderkompatibilitet

Tilbehør	Artikkel nr.
STRwrench-lader	8059 0924 10

Ladertemperaturer

Driftstemperatur	+5 til +40 °C (+41 til +104 °F)
------------------	------------------------------------

Erklæringer

EU-SAMSVARERKLÆRING

Vi, **Atlas Copco Industrial Technique AB**, SE-105 23 STOCKHOLM SWEDEN, erklærer på vårt eneansvar at vårt produkt (med type- og serienummer, se forsiden) er i samsvar med de følgende direktiv(er):

Benyttede harmoniserte standarder:

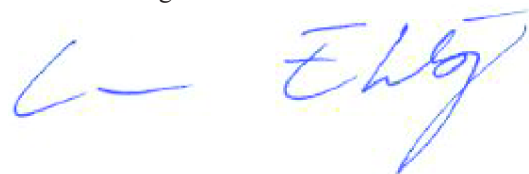
IEC 62133-2:2017

Myndigheter kan be om relevant teknisk informasjon fra: Product Compliance Manager, Atlas Copco Industrial Technique AB, SE-105 23 Stockholm Sweden

Stockholm, 1 November 2022

Lars Eklöf, Managing Director

Utstederens signatur



Batteridirektiv



Informasjon om **batteriavfall**: Dette produktet og informasjonen om produktet oppfyller kravene i batteridirektivet (2006/66/EU) og må håndteres i henhold til direktivet.

Batterier er merket med symbolet for en søppel-dunk med kryss over *uten* en enkelt svart linje under. Batteriet må resirkuleres enten i henhold til lokale forskrifter eller sendes til "kundesenteret" ditt for håndtering.

Informasjon angående artikkel 33 i REACH

Den Europeiske reguleringen (EU) Nr. 1907/2006 som gjelder registrering, evaluering, autorisasjon og restriksjon av kjemikalier (REACH) definerer, blant annet, krav relatert til kommunikasjon i leveransekjeden. Informasjonskravet gjelder også produkter som inneholder såkalte stoffer av meget høy bekymring ("Kandidatlisten"). Den 27.juni, 2018 ble blymetall (CAS nr 7439-92-1) lagt til kandidatlisten.

I henhold med det ovenstående er dette for å informere deg om at visse elektriske komponenter i produktet kan inneholde blymetall. Dette er i samsvar med den gjeldende lovgivningen som gjelder restriksjoner av stoffer og basert på legitime unntak i RoHS direktivet (2011/65/EU). Blymetall vil ikke lekke eller muteres fra produktet under vanlig bruk og konsentrasjonen av blymetall i det komplette produktet er godt under den gjeldende terskelgrensen. Se over lokale krav angående avhending av bly når produktets brukstid er utløpt.

BIS-sertifisering

STRwrench-batteriet overholder indisk standard 16046, med R-nummer R-41024287.



Regionale krav

ADVARSEL

Dette produktet kan utsette deg for kjemikalier inkludert bly, noe den amerikanske staten California regner som kreftfremkallende, som årsak til fosterskader og på andre måter som skadelig for forplantningsprosessen. For mer informasjon besøkes

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Sikkerhet

KAST IKKE BORT - GI TIL BRUKER

ADVARSEL Les alle sikkerhetsadvarslene, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som medfølger dette elektriske verktøyet.

Om man ikke følger instruksjonene under, kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige skader.

Ta vare på alle advarsler og anvisninger for fremtidig bruk.

⚠ ADVARSEL Alle lokale, lovbestemte sikkerhetsregler vedrørende installasjon, operasjon og vedlikehold skal overholdes til enhver tid.

Brukserklæring

- Kun til profesjonell bruk.
- Dette produktet og dets tilbehør må ikke på noen måte modifiseres.
- Ikke bruk dette produktet hvis det har blitt skadet.
- Dersom dataverktøyet eller farevarselskiltene på produktet ikke lenger er leselige eller løsner, må disse skiftes ut umiddelbart.
- Produktet må kun installeres, brukes og vedlikeholdes av en kvalifisert person i et industrielt monteringsmiljø.

Serienummer

Serienummer på produktetiketten består av en bokstav og sju sifre:

A8450001

① ② ③

1. Generasjon bokstav.
2. Produksjonsuke: består av tre sifre. Beregning: ÅÅUU + 234
For eksempel, uke 11 år 2006 beregnes slik: 0611 + 234 = (0)845.
3. Løpende serienummer: består av fire sifre.

Produktspesifikke instruksjoner

Generell driftssikkerhet

⚠ ADVARSEL Risiko for brann og brannår

Ikke åpne, knus eller varm opp over den spesifiserte temperaturen eller antenn.

Les disse sikkerhetsinstruksjonene før bruk, og oppbevar den originale produktliteraturen for fremtidig referanse.

Betjening

- Kontroller batteripakken for skader før hver bruk. Ikke bruk skadede enheter.
- Ikke demonter, åpne eller makulere batteripakken.
- Batterispenningen må samsvare med spenningen som er nevnt på typeskiltet til laderen og verktøyet.
- Elektriske verktøy skal kun brukes med de spesialdesignede batteripakkene. Bruk av andre batteripakker kan utgjøre en risiko for skade og brann.
- Bruk bare batteripakken til bruksområdet den var ment for.

- Følg pluss (+) og minus (-) merkene på cellen, batteriet og utstyret og sørg for riktig bruk.
- Ikke utsett batteripakken for mekanisk støt.
- Ikke brenn, demonter eller knus batteripakken.
- Ikke bland celler av forskjellig produksjon, kapasitet, størrelse eller type i en enhet.
- Tørk av batteripolene med en ren, tørr klut hvis de blir skitne.
- Kjøp alltid batteriet som er anbefalt av utstyrproduzenten.
- Unngå kontakt med væsker som siver ut av defekte batteripakker. Skyll med vann i tilfelle utilsiktet kontakt med væsken. Oppsøk lege hvis væske kommer i kontakt med øynene.
- Oppbevar utenfor rekkevidde for barn. Batteribruk av barn bør overvåkes. Oppbevar spesielt små batterier utilgjengelig for små barn.
- Oppsøk lege umiddelbart hvis en celle eller et batteri er svelget.

Lade

- Flytt bare rene og tørre batteripakker på batteriholderen ved laderen.
- Hvis det brukes et beskyttelsesdeksel på batteriet, se til at dekslet fjernes, og se etter skader på batteriet før lading.
- Kontroller for skader på batteriet før lading. Ikke lad noen batteripakke som har blitt skadet under bruk eller ved en ulykke (for eks. hakk på omslaget eller andre skader). Skift ut ødelagte batteripakker.
- Ikke bruk noen annen lader enn den som spesifikt er gitt for bruk med utstyret.
- Sekundære batteripakker må lades før bruk. Bruk alltid riktig lader og se produsentens instruksjoner eller utstyrshåndboken for riktige ladinginstruksjoner.
- Fjern alltid fulladede batterier fra laderen. Ikke la det fulladede batteriet forbli på laderen.
- Ikke betjen laderen i nærheten av et eksplosivt miljø, for eksempel i nærheten av en gassfyllingsstasjon.
- Utsett ikke batteripakken for temperaturer over 60 °C.
- Vi anbefaler brukerne å betjene laderen på et definert beskyttet og sikkert område (for eks. i ladeskap eller under tilsyn).
- Se til at laderen er stabil ved lading, for å sikre at batteriene ikke faller på gulvet.

Hvis du identifiserer støy eller svært høy varme fra et batteri:

1. Ved lading, koble fra laderen. Ikke fjern batteriet.
2. Hold deg unna batteriet.
3. La batteriet stå i 12 timer.
4. Kontakt din Atlas Copco representant.

Oppbevaring

- Oppbevar batteriene i temperaturområdet fra -20 °C til +20 °C.

- Ikke oppbevar batteripakker sammen med metallobjekter. Ingen metalleder skal komme i kontakt med batteriholdere; fare for kortslutning.
- Oppbevar batteriene og laderne på et rent og tørt sted, og hold dem alltid tørre.
- Unngå å lagre batteriene fulladet.
- Ikke ta ut batteripakken fra originalemballasjen før den skal brukes.
- Ikke oppbevar batteriet tilkoblet det elektriske verktøyet i lengre perioder
- Lad batteri som lagres hver 4. måned.
- Etter lengre lagringsperioder kan det være nødvendig å lade og lade ut cellene eller batteriene flere ganger for å oppnå maksimal ytelse.

Avhending

- Ikke kast batteripakker ved å kaste dem inn i flammer eller sammen med vanlig husholdningsavfall.
- Ikke utsett batteripakken for varme eller ild. Unngå lagring i direkte sollys.
- Avhend på riktig måte.

Betjening

Generell driftssikkerhet

Les disse sikkerhetsinstruksjonene nøye før bruk.

Betjening

- Kontroller batteripakken for skader før hver bruk. Ikke bruk skadede enheter.
- Batterispenningen må samsvare med spenningen som er nevnt på typeskiltet til laderen og verktøyet.
- Elektriske verktøy skal kun brukes med de spesialdesignede batteripakkene. Bruk av andre batteripakker kan utgjøre en risiko for skade og brann.
- Ikke sett fyr på, demonter eller knus batteripakken.
- Unngå kontakt med væsker som siver ut av defekte batteripakker. Skyll med vann i tilfelle utilsiktet kontakt med væsken. Oppsøk lege hvis væske kommer i kontakt med øynene.

Lade

- Andre ladere enn de som står oppført under **Data for batterilader** er ikke tillatt. Å lade batteriet på en ikke godkjent lader anses å endre systemet og vil gjøre verktøysertifiseringen ugyldig.
- Flytt bare rene og tørre batteripakker på batteriholderen ved laderen.
- Hvis det brukes et beskyttelsesdeksel på batteriet, se til at dekslet fjernes, og se etter skader på batteriet før lading.
- Kontroller for skader på batteriet før lading. Ikke lad noen batteripakke som har blitt skadet under bruk eller ved en ulykke (for eks. hakk på omslaget eller andre skader). Skift ut ødelagte batteripakker.
- Fjern alltid fulladede batterier fra laderen. Ikke la det fulladede batteriet forbli på laderen.

- Ikke betjen laderen i nærheten av et eksplosivt miljø, for eksempel i nærheten av en gassfyllingsstasjon.
- Vi anbefaler brukerne å betjene laderen på et definert beskyttet og sikkert område (for eks. i ladeskap eller under tilsyn).
- Se til at laderen er stabil ved lading, for å sikre at batteriene ikke faller på gulvet.

Hvis du identifiserer støy eller svært høy varme fra et batteri:

1. Ved lading, koble fra laderen. Ikke fjern batteriet.
2. Hold deg unna batteriet.
3. La batteriet stå i 12 timer.
4. Ta kontakt med din Atlas Copco-representant.

Oppbevaring

- Ikke oppbevar batteripakker sammen med metallobjekter. Ingen metalleder skal komme i kontakt med batteriholdere; fare for kortslutning.
- Oppbevar batteriene og laderne på et tørt sted, og hold dem alltid tørre.
- Unngå å lagre batteriene fulladet.
- Ikke oppbevar batteriet tilkoblet det elektriske verktøyet i lengre perioder
- Utfør vedlikeholdslading av batteri under lagring, helst hver 12. måned.

Avhending

- Ikke kast batteripakker ved å kaste dem inn i flammer eller sammen med vanlig husholdningsavfall.

Tegn og klistremerker

Produktet er montert med skilt og klistremerker som inneholder viktig informasjon om personlig sikkerhet og produktvedlikehold. Skilt og klistremerker skal alltid være enkle å lese. Nye skilt og klistremerker kan bestilles ved bruk av reservedelslisten.



s011050

Nyttig informasjon

ServAid

ServAid er en portal som blir kontinuerlig oppdatert og inneholder teknisk informasjon, slik som:

- Regulatorisk- og sikkerhetsinformasjon
- Tekniske data
- Installasjon-, drift- og serviceinstruksjoner
- Lister over reservedeler
- Tilbehør
- Dimensjonstegninger

Besøk siden: <https://servaid.atlascopco.com>.

Ønsker du mer informasjon, kan du ta kontakt med din lokale Atlas Copco-representant.

Tekniset tiedot

Tuotetiedot

Nimellisjännite	7,2 V
Mitoituskapasiteetti	3,5 Ah
Tyyppi	Litiumioni (Li-ion)
Kestävyys	> 8 h

i Akun kestävyys lyhenee akun iän kasvaessa.

Latausaika	Enintään 3 h
Yhteensopivat työkalut	STRwrench-ohjain Compact

Ympäröivä lämpötila

Käyttölämpötila, lataus	0–40 °C (32–104 °F)
Käyttölämpötila, latauksen purku	0–60 °C (32–140 °F)
Säilytyslämpötila, enint. 1 vuosi	-20–+20 °C (-4–+68 °F)

Laturin yhteensopivuus

Varuste	Tuotenumero
STRwrench-laturi	8059 0924 10

Laturin lämpötilat

Käyttölämpötila	+5–40 °C (+41–104 °F)
-----------------	--------------------------

Vakuutukset

EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Me, **Atlas Copco Industrial Technique AB**, SE-105 23 STOCKHOLM SWEDEN, vakuutamme vastuullisesti, että tuote (nimi, tyyppi ja sarjanumero, katso etusivu) on yhdenmukainen seuraavien direktiivien kanssa:

Sovellettu harmonisoituja standardeja:
IEC 62133-2:2017

Viranomaiset voivat pyytää asiaan liittyvät tekniset tiedot kohteesta:

Product Compliance Manager, Atlas Copco Industrial Technique AB, SE-105 23 Stockholm Sweden

Stockholm, 1 November 2022

Lars Eklöf, Managing Director

Julkaisijan allekirjoitus

Direktiivi paristoista ja akuista



Tietoja käytetyistä paristoista ja akuista:
Tämä tuote ja sen tiedot noudattavat paristoja ja akkuja koskevan direktiivin (2006/66/EU) vaatimuksia, ja niitä on käsiteltävä direktiivin mukaisesti.

Akut on merkitty pyörillä varustetun jätteen symbolilla, jonka yli on vedetty risti, ilman yksittäistä mustaa alleviivausta. Akku on kierrätettävä joko paikallisten määräysten mukaisesti tai se voidaan lähettää käsiteltäväksi "Asiakaskeskukseesi".

Tietoa REACH-asetuksen artiklasta 33

Euroopan REACH-asetus (EU) N:o 1907/2006 kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista määrittelee muun muassa toimitusketjun viestintään liittyviä velvoitteita. Tiedonantovelvoite koskee myös tuotteita, jotka sisältävät niin sanottuja erityistä huolta aiheuttavia aineita (ns. ehdokasluettelon aineita). 27. kesäkuuta 2018 tähän ehdokasluetteloon lisättiin lyijymetalli (CAS-numero 7439-92-1).

Yllä olevaa noudattaen haluamme ilmoittaa, että jotkut sähköiset komponentit tuotteessa saattavat sisältää lyijymetallia. Tämä on aineiden rajoittamista koskevan lainsäädännön mukaista ja perustuu RoHS-direktiivin (2011/65/EU) poikkeuksiin. Lyijymetalli ei vuoda eikä mutatoitu tuotteesta normaalin käytön aikana, ja lyijymetallipitoisuus valmiissa tuotteessa on huomattavasti alle sovellettavan kynnsarvon. Ota huomioon paikalliset vaatimukset lyijyn hävittämiselle tuotteen käyttöänsä lopussa.

BIS-sertifiointi

STRwrench-akku on Intian standardin 16046 mukainen, R-numerolla R-41024287.



Alueelliset vaatimukset

⚠️ VAROITUS

Tuote voi altistaa käyttäjän kemikaaleille, kuten lyijylle, jonka Kalifornian osavaltiossa tiedetään aiheuttavan syöpää ja synnynnäisiä epämuodostumia tai muuta lisääntymishaittaa. Katso lisätietoja osoitteesta

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Turvallisuus

ÄLÄ HÄVITÄ – ANNETTAVA KÄYTTÄJÄLLE

⚠️ VAROITUS Lue tämän sähkötyökalun mukana toimitetut kaikki turvallisuusvaroitukset, ohjeet, kuvaukset ja tekniset tiedot.

Jos kaikkia alapuolella kuvattuja ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla sähköisku, tulipalo ja/tai vakava henkilövahinko.

Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet myöhempää käyttöä varten.

⚠️ VAROITUS Kaikkia paikallisia turvallisuusohjeita koskien asennusta, käyttöä ja huoltoa on aina noudatettava.

Käyttötiedote

- Vain ammattikäyttöön.
- Tätä tuotetta ja sen lisälaitteita ei saa muuttaa millään tavalla.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut.
- Jos tuotteen tietojen tai vaarasta varoittavat kyltit eivät ole enää selvästi luettavissa tai irtoavat, ne on vaihdettava välittömästi.
- Vain pätevä henkilö saa asentaa, käyttää ja huoltaa tuotetta teollisuusympäristössä.

Sarjanumero

Sarjanumero tuotetarrassa muodostuu yhdestä kirjaimesta ja seitsemästä luvusta:

A8450001

① ② ③

1. Luontikirjain.
2. Tuotantoviikko: muodostuu kolmesta luvusta. Laskutapa: YYWW + 234.
Esimerkiksi viikko 11 vuonna 2006 lasketaan seuraavalla tavalla: 0611 + 234 = (0)845.
3. Juokseva sarjanumerot: muodostuu neljästä luvusta.

Tuotekohtaiset ohjeet

Yleinen käyttöturvallisuus

⚠️ VAROITUS Tulipalon ja palovammojen riski

Älä avaa, murskaa, polta tai lämmitä yli määritetyn lämpötilan.

Lue nämä turvallisuusohjeet ennen käyttöä ja säilytä akkuperaäinen tuotemateriaali tulevaa tarvetta varten.

Käyttäminen

- Tarkasta akku vaurioiden varalta ennen jokaista käyttökertaa. Älä käytä vaurioituneita ja viallisia laitteita.
- Älä pura, avaa tai revi akkua.
- Akun jännitteen täytyy vastata laturin ja työkalun tyyppikilpeen merkittyä jännitettä.
- Käytä sähkötyökaluissa ainoastaan kyseiseen työkaluun tarkoitettuja akkuja. Muun tyyppisten akkujen käyttö saattaa johtaa henkilövahinkoihin ja tulipaloon.
- Käytä akkua vain siinä sovelluksessa, johon se on tarkoitettu.
- Huomioi plus- (+) ja miinusmerkinnät (–) kennossa, akussa ja laitteistossa ja varmista oikea käyttö.
- Älä altista akkua mekaanisille iskuille.
- Älä lävistä, pura tai murskaa akkua.
- Älä sekoita eri valmistajien, kapasiteetin, koon tai tyyppin akkuja laitteessa.
- Pyyhi akun navat puhtaalla kuivalla liinalla, jos ne ovat likaiset.
- Osta aina laitteen valmistajan laitteistolle suosittelema akku.
- Vältä vaurioituneista akuista tihkuvan akkunesteen kosketusta. Jos akkunestettä on päässyt iholle, huuhtele altistunut alue välittömästi vedellä. Ota yhteys lääkäriin, jos akkunestettä joutuu kosketuksiin silmien kanssa.
- Pidä akut poissa lasten ulottuvilta. Jos lapset käyttävät akkua, heitä tulisi valvoa. Pidä erityisesti pienet akut poissa pienten lasten ulottuvilta.
- Hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon, jos akkukkenno tai akku on nielaistu.

Lataaminen

- Laita ainoastaan puhtaat ja kuivat akut laturin akkupidikkeeseen.
- Jos akussa käytetään suojakantta, varmista, että kansi on poistettu ja mahdolliset vauriot tarkastettu ennen latauksen aloittamista.
- Tarkista akku vaurioiden varalta ennen lataamista. Älä lataa akkua, joka on vaurioitunut käytön aikana tai onnettomuuden takia (esim. kotelon lommot tai muut vauriot). Vaihda vialliset akut.
- Älä käytä muuta laturia kuin laitteen mukana toimitettua laturia.
- Sekundaariakut tulee ladata ennen käyttöä. Käytä aina oikeaa laturia ja katso asianmukaiset latausohjeet valmistajan ohjeista tai laitteiston käyttöohjeesta.

- Ota aina täyteen latautuneet akut pois laturista. Älä jätä täyteen latautuneita akkuja laturiin.
- Älä käytä laturia räjähdysvaarallisten ympäristöjen läheisyydessä esim. bensiiniaseman läheisyydessä.
- Älä altista akkua yli 60 °C:n lämpötiloille.
- Suosittelemme, että käyttäjät käyttävät laturia määritetyllä suojatulla ja turvallisella alueella (esim. latauskaapissa tai valvottuna).
- Varmista, että latauksen aikana laturi on vakaa akkujen lattialle putoamisen välttämiseksi.

Mikäli havaitset akussa melua tai kuumentumista:

1. Irrota laturi virransyötöstä, jos se on lataustilassa. Älä irrota akkua.
2. Siirry kauemmas akusta.
3. Anna akun olla laturissa 12 tunnin ajan.
4. Ota yhteyttä Atlas Copco -edustajaasi.

Säilytys

- Säilytä akkuja -20–+20 °C:n lämpötilassa.
- Älä säilytä akkuja metalliesineiden kanssa. Metalliset osat eivät saa koskaan joutua kosketuksiin akun liittimien kanssa: oikosulkuvaara.
- Säilytä akut ja laturit puhtaassa ja kuivassa paikassa ja pidä ne aina kuivina.
- Vältä akkujen säilyttämistä täyteen ladattuna.
- Älä poista akkua alkuperäisestä pakkauksesta ennen kuin sitä tarvitsee käyttää.
- Älä säilytä akkua liitettynä työkaluun pitkiä aikoja
- Lataa akut säilytyksen aikana 4 kuukauden välein.
- Pitkään jatkuneen säilytyksen jälkeen voi olla tarpeen ladata ja purkaa kennojen tai akkujen lataus useita kertoja parhaan mahdollisen suorituskyvyn saavuttamiseksi.

Hävitys

- Älä hävitä akkuja heittämällä ne avotuleen (polttamalla) tai kotitalousjätteiden sekaan.
- Älä altista akkua kuumuudelle tai liekeille. Vältä säilytystä suorassa auringonpaisteessa.
- Hävitä oikein.

Käyttäminen

Yleinen käyttöturvallisuus

Lue nämä turvaohjeet ennen käyttöä.

Käyttäminen

- Tarkasta akku vaurioiden varalta ennen jokaista käyttökertaa. Älä käytä vaurioituneita ja viallisia laitteita.
- Akun jännitteen täytyy vastata laturin ja työkalun tyyppikilpeen merkittyä jännitettä.
- Käytä sähkötyökaluissa ainoastaan kyseiseen työkaluun tarkoitettuja akkuja. Muun tyyppisten akkujen käyttö saattaa johtaa henkilövahinkoihin ja tulipaloon.
- Älä lävistä, pura tai murskaa akkua.

- Vältä vaurioituneista akuista tihkuvan akkunesteen kosketusta. Jos akkunestettä on päässyt iholle, huuhtele altistunut alue välittömästi vedellä. Ota yhteys lääkäriin, jos akkunestettä joutuu kosketuksiin silmien kanssa.

Lataaminen

- Muiden kuin **Akkulaturin tiedot** -kohdassa mainittujen latureiden käyttö ei ole sallittua. Akun lataaminen muulla kuin hyväksytyllä laturilla katsotaan järjestelmän muuttamiseksi ja se mitätöi työkalun sertifiointin.
- Laita ainoastaan puhtaat ja kuivat akut laturin akkupidikkeeseen.
- Jos akussa käytetään suojakantta, varmista, että kansi on poistettu ja mahdolliset vauriot tarkastettu ennen latauksen aloittamista.
- Tarkista akku vaurioiden varalta ennen lataamista. Älä lataa akkua, joka on vaurioitunut käytön aikana tai onnettomuuden takia (esim. kotelon lommot tai muut vauriot). Vaihda vialliset akut.
- Ota aina täyteen latautuneet akut pois laturista. Älä jätä täyteen latautuneita akkuja laturiin.
- Älä käytä laturia räjähdysvaarallisten ympäristöjen läheisyydessä esim. bensiiniaseman läheisyydessä.
- Suosittelemme, että käyttäjät käyttävät laturia määritetyllä suojatulla ja turvallisella alueella (esim. latauskaapissa tai valvottuna).
- Varmista, että latauksen aikana laturi on vakaa akkujen lattialle putoamisen välttämiseksi.

Mikäli havaitset akussa melua tai kuumentumista:

1. Irrota laturi virransyötöstä, jos se on lataustilassa. Älä irrota akkua.
2. Siirry kauemmas akusta.
3. Anna akun olla laturissa 12 tunnin ajan.
4. Ota yhteys Atlas Copcon edustajaan.

Säilytys

- Älä säilytä akkuja metalliesineiden kanssa. Metalliset osat eivät saa koskaan joutua kosketuksiin akun liittimien kanssa: oikosulkuvaara.
- Säilytä akut ja laturit kuivassa paikassa ja pidä ne aina kuivina.
- Vältä akkujen säilyttämistä täyteen ladattuna.
- Älä säilytä akkua liitettynä työkaluun pitkiä aikoja
- Suorita akkujen huoltolataus säilytyksen aikana, mielellään 12 kuukauden välein.

Hävitys

- Älä hävitä akkuja heittämällä ne avotuleen (polttamalla) tai kotitalousjätteiden sekaan.

Merkit ja tarrat

Tuote on varustettu tärkeitä turvallisuus- ja tuotetietoja koskevilla kilvillä ja tarroilla. Kilpien ja tarrojen on aina oltava luettavissa. Uudet kilvet ja tarrat voidaan tilata varaosaluettelon avulla.



s011050

Hyödyllistä tietoa

ServAid

ServAid on jatkuvasti päivitettävä portaali, joka sisältää teknisiä tietoja, kuten:

- Säätely- ja turvallisuustiedot
- Tekniset tiedot
- Asennus-, käyttö- ja kunnossapito-ohjeet
- Varaosaluettelot
- Lisävarusteet
- Mittapiirustukset

Käy osoitteessa: <https://servaid.atlascopco.com>.

Pyydä lisätietoja ottamalla yhteys paikalliseen Atlas Copco -edustajaasi.

Τεχνικά δεδομένα

Στοιχεία προϊόντος

Ονομαστική τάση	7,2 V
Ονομαστική ισχύς	3,5 Ah
Τύπος	Ιόντων λιθίου (Li-ion)
Αντοχή	> 8 h
	<p>i Η αντοχή της μπαταρίας μειώνεται με την αύξηση της διάρκειας ζωής της μπαταρίας.</p>
Χρόνος φόρτισης	3 h μέγιστο
Συμβατά εργαλεία	Ελεγκτής σύσφιξης STRwrench

Θερμοκρασία περιβάλλοντος

Θερμοκρασία λειτουργίας, φόρτιση	+0 έως +40 °C (+32 έως +104 °F)
Θερμοκρασία λειτουργίας, εκφόρτιση	0 έως + 60 °C (+32 έως 140 °F)
Θερμοκρασία αποθήκευσης, μέγιστο 1 έτος	-20 έως +20 °C (-4 έως 68 °F)

Συμβατότητα Φορτιστή

Εξάρτημα	Αριθ. αντικείμενου
Φορτιστής κλειδιού STR	8059 0924 10

Θερμοκρασία Φορτιστή

Θερμοκρασία λειτουργίας	+5 έως +40 °C (+41 έως +104 °F)
-------------------------	------------------------------------

Δηλώσεις

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Εμείς, η Atlas Copco Industrial Technique AB, SE-105 23 STOCKHOLM SWEDEN, δηλώνουμε με αποκλειστική ευθύνη μας ότι το προϊόν (με ονομασία, τύπο και σειριακό αριθμό, βλ. εξώφυλλο) συμμορφώνεται με την/τις παρακάτω Οδηγία/ες:

Ισχύοντα εναρμονισμένα πρότυπα:

IEC 62133-2:2017

Οι αρχές μπορούν να ζητήσουν τις σχετικές τεχνικές πληροφορίες από:

Product Compliance Manager, Atlas Copco Industrial Technique AB, SE-105 23 Stockholm Sweden

Stockholm, 1 November 2022

Lars Eklöf, Managing Director

Υπογραφή εκδότη

Οδηγία για τις Μπαταρίες



Πληροφορίες για τα **Απόβλητα Μπαταριών**: Αυτό το προϊόν και οι πληροφορίες του ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της οδηγίας για την μπαταρία (2006/66/EK) και πρέπει να αντιμετωπίζονται σύμφωνα με την οδηγία.

Οι μπαταρίες φέρουν το σύμβολο ενός διαγραμμένου τροχήλατου κάδου απορριμάτων χωρίς μια κάτω μαύρη μπάρα. Η μπαταρία πρέπει να ανακυκλωθεί είτε σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς είτε να αποσταλεί στο "Κέντρο εξυπηρέτησης πελατών" της περιοχής σας για διαχείριση.

Πληροφορίες σχετικά με το Άρθρο 33 του κανονισμού REACH

Ο Ευρωπαϊκός Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1907/2006 για την Καταχώριση, την Αξιολόγηση, την Αδειοδότηση και τους Περιορισμούς των Χημικών ουσιών (REACH) καθορίζει, μεταξύ άλλων, απαιτήσεις σχετικά με την επικοινωνία στην αλυσίδα εφοδιασμού. Η απαίτηση πληροφοριών ισχύει και για προϊόντα που περιέχουν τις λεγόμενες Άκρωσ Ανησυχαστικές Ουσίες («Κατάλογος Υποψηφίων»). Στις 27 Ιουνίου 2018 προστέθηκε στον Κατάλογο Υποψηφίων ο μεταλλικός μόλυβδος (CAS αριθ. 7439-92-1).

Σύμφωνα με τα ως άνω αναφερόμενα, αυτό σας ενημερώνει ότι ορισμένα ηλεκτρικά εξαρτήματα του προϊόντος ενδέχεται να περιέχουν μεταλλικό μόλυβδο. Αυτό συμμορφώνεται με την ισχύουσα νομοθεσία περί περιορισμού ουσιών και βασίζεται σε νόμιμες εξαιρέσεις στην οδηγία RoHS (2011/65 / ΕΕ). Κατά τη διάρκεια της κανονικής χρήσης, ο μεταλλικός μόλυβδος δεν θα διαρρεύσει ή θα μεταλλαχθεί από το προϊόν και η συγκέντρωση του μεταλλικού μολύβδου

στο πλήρες προϊόν είναι πολύ κάτω από το ισχύον όριο. Λάβετε υπόψη τις τοπικές απαιτήσεις σχετικά με τη διάθεση του μολύβδου στο τέλος του κύκλου ζωής του.

Πιστοποίηση BIS

Η μπαταρία STRwrench συμμορφώνεται με το ινδικό πρότυπο 16046, με αριθμό R R-41024287.



Περιφερειακές απαιτήσεις

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αυτό το προϊόν μπορεί να σας εκθέσει σε χημικές ουσίες, συμπεριλαμβανομένου του μολύβδου, ο οποίος είναι γνωστός στην πολιτεία της Καλιφόρνιας ότι προκαλεί καρκίνο και γενετικές ανωμαλίες ή άλλη αναπαραγωγική βλάβη. Για περισσότερες πληροφορίες επισκεφθείτε την ιστοσελίδα

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Ασφάλεια

Μην απορρίπτετε - δώστε στο χρήστη

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τα γραφικά και τις προδιαγραφές που συνοδεύουν αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο.

Η μη τήρηση όλων των οδηγιών που αναφέρονται παρακάτω μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για να ανατρέξετε μελλοντικά σε αυτές.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Όλοι οι τοπικά θεσμοθετημένοι κανόνες ασφαλείας σχετικά με την εγκατάσταση, τη λειτουργία και τη συντήρηση, πρέπει να τηρούνται συνεχώς.

Δήλωση Χρήσης

- Αποκλειστικά για επαγγελματική χρήση.
- Αυτό το προϊόν και τα εξαρτήματά του δεν πρέπει να τροποποιηθούν με κανένα τρόπο.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν εάν έχει υποστεί ζημιά.
- Εάν τα δεδομένα του προϊόντος ή οι προειδοποιητικές ενδείξεις κινδύνου στο προϊόν παύσουν να είναι ευανάγνωστες ή αποσυνδεδεμένες, αντικαταστήστε χωρίς καθυστέρηση.
- Το προϊόν πρέπει να εγκαθίσταται, να λειτουργεί και να συντηρείται μόνο από πρόσωπα με τα κατάλληλα προσόντα σε βιομηχανικό περιβάλλον συναρμολόγησης.

Σειριακός αριθμός

Ο σειριακός αριθμός στην ετικέτα του προϊόντος αποτελείται από ένα γράμμα και επτά ψηφία:

A8450001

① | ② | ③

1. Γράμμα γενιάς.
2. Εβδομάδα παραγωγής: αποτελείται από τρία ψηφία. Υπολογισμός: YYWW + 234. Για παράδειγμα, υπολογίζεται η 11η εβδομάδα του έτους 2006: 0611 + 234 = (0)845.
3. Σειριακός αριθμός λειτουργίας: αποτελείται από τέσσερα ψηφία.

Ειδικές οδηγίες προϊόντος

Γενική Ασφάλεια Λειτουργίας

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Κίνδυνος πυρκαγιάς και εγκαυμάτων

Μην ανοίγετε, μην συνθλίβετε, μην θερμαίνετε πάνω από την καθορισμένη θερμοκρασία και μην αποτεφρώνετε.

Πριν από τη χρήση, διαβάστε αυτές τις οδηγίες ασφαλείας και διατηρήστε την αρχική βιβλιογραφία του προϊόντος για μελλοντική αναφορά.

Λειτουργία

- Ελέγξτε τη συστοιχία μπαταριών για ζημιά πριν από κάθε χρήση. Μην χρησιμοποιείτε συσκευές που φέρουν ζημιά.
- Μην αποσυναρμολογείτε, ανοίγετε ή τεμαχίζετε τη συστοιχία μπαταριών.
- Η τάση της μπαταρίας πρέπει να αντιστοιχεί σε εκείνη που αναγράφεται στην επιγραφή στοιχείων του φορτιστή και του εργαλείου.
- Χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία μόνο με συγκεκριμένες μπαταρίες. Η χρήση άλλων μπαταριών είναι δυνατό να επιφέρει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.
- Χρησιμοποιήστε τη συστοιχία μπαταρίας μόνο στην εφαρμογή για την οποία προορίζεται.
- Παρατηρήστε τα σύμβολα συν (+) και πλην (-) στην κυψέλη, την μπαταρία, τον εξοπλισμό και διασφαλίστε τη σωστή χρήση.
- Μην υποβάλλετε τη συστοιχία μπαταριών σε μηχανική βλάβη.
- Απαγορεύεται η καύση, αποσυναρμολόγηση ή θραύση της συστοιχίας μπαταριών.
- Μην αναμειγνύετε συστοιχίες διαφορετικής κατασκευής, χωρητικότητας, μεγέθους ή τύπου μέσα σε μια συσκευή.

- Σκουπίστε τους ακροδέκτες της μπαταρίας με ένα καθαρό στεγνό πανί εάν λερωθούν.
- Για τον εξοπλισμό, αγοράστε πάντα την μπαταρία που συνιστά ο κατασκευαστής της συσκευής.
- Αποφύγετε να έρθετε σε επαφή με τα υγρά που βγαίνουν από τις ελαττωματικές μπαταρίες. Ξεπλύνετε με νερό σε περίπτωση τυχαίας επαφής με το υγρό. Ζητήστε ιατρική συμβουλή αν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια σας.
- Κρατάτε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά. Η χρήση της μπαταρίας από τα παιδιά θα πρέπει να εποπτεύεται. Ειδικά, κρατήστε τις μικρές μπαταρίες μακριά από μικρά παιδιά.
- Ζητήστε αμέσως ιατρική συμβουλή σε περίπτωση κατάποσης μιας συστοιχίας ή μιας μπαταρίας.

Φόρτιση

- Τοποθετήστε μόνο καθαρές και στεγνές συστοιχίες μπαταριών στις υποδοχές μπαταριών του φορτιστή.
- Αν ένα προστατευτικό κάλυμμα χρησιμοποιείται στη μπαταρία, φροντίστε να αφαιρεθεί το κάλυμμα και ερευνήστε αν η μπαταρία έχει υποστεί πιθανή ζημιά πριν από τη φόρτιση.
- Πριν τη φόρτιση, ελέγξτε αν η μπαταρία έχει υποστεί ζημιά. Μην φορτίζετε μια συστοιχία μπαταρίας που έχει υποστεί ζημιά είτε κατά τη χρήση είτε κατά λάθος (π.χ. βαθουλώματα στο περίβλημα ή άλλες ζημιές). Αντικαταστήστε τις φθαρμένες συστοιχίες μπαταριών.
- Μην χρησιμοποιείτε άλλο φορτιστή εκτός από αυτόν που προβλέπεται ειδικά για χρήση με τον εξοπλισμό.
- Οι δευτερεύουσες συστοιχίες μπαταριών πρέπει να φορτιστούν πριν από τη χρήση. Χρησιμοποιείτε πάντα το σωστό φορτιστή και ανατρέξτε στις οδηγίες ή το εγχειρίδιο εξοπλισμού του κατασκευαστή για τις κατάλληλες οδηγίες φόρτισης.
- Αφαιρείτε πάντα πλήρως φορτισμένες μπαταρίες από το φορτιστή. Μην αφήνετε την πλήρως φορτισμένη μπαταρία να παραμείνει στο φορτιστή.
- Μην θέτετε το φορτιστή σε λειτουργία κοντά σε εκρηκτικό περιβάλλον, για παράδειγμα κοντά σε πρατήριο βενζίνης.
- Μην εκθέτετε τη συστοιχία μπαταριών σε θερμοκρασίες μεγαλύτερες από 60°C.
- Συνιστούμε στους χρήστες να θέτουν σε λειτουργία το φορτιστή σε καθορισμένο προστατευμένο και ασφαλή χώρο (π.χ. σε ερμάρια φόρτισης ή υπό επίβλεψη).
- Βεβαιωθείτε ότι ο φορτιστής είναι σταθερός κατά τη φόρτιση, προκειμένου να εξασφαλιστεί ότι οι μπαταρίες δεν θα πέσουν στο πάτωμα.

Αν εντοπίσετε θόρυβο ή υπερθέρμανση μιας μπαταρίας:

1. Αν φορτίζει, βγάλτε το φορτιστή από την πρίζα. Μην αφαιρέσετε τη μπαταρία.
2. Απομακρυνθείτε από τη μπαταρία.
3. Αφήστε τη μπαταρία για 12 ώρες.
4. Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της Atlas Copco σας.

Αποθήκευση

- Αποθηκεύστε τις μπαταρίες στην περιοχή θερμοκρασιών από -20 °C ως +20 °C.
- Μην αποθηκεύετε τη συστοιχία μπαταριών μαζί με μεταλλικά αντικείμενα. Δεν επιτρέπεται να έρθουν σε επαφή μεταλλικά μέρη με τις υποδοχές των μπαταριών, κίνδυνος βραχυκυκλώματος.
- Αποθηκεύστε τις μπαταρίες και τους φορτιστές σε καθαρό και στεγνό μέρος και διατηρήστε τα στεγνά ανά πάσα στιγμή.
- Αποφύγετε την αποθήκευση πλήρως φορτισμένων μπαταριών.
- Μην αφαιρέσετε τη συστοιχία μπαταριών από την αρχική της συσκευασία έως ότου απαιτείται για χρήση.
- Μην αποθηκεύετε τη μπαταρία σας συνδεδεμένη με το ηλεκτρικό εργαλείο για μεγάλες περιόδους.
- Όταν οι μπαταρίες αποθηκεύονται, φορτίστε τις κάθε 4 μήνες.
- Μετά από παρατεταμένες περιόδους αποθήκευσης, μπορεί να χρειαστεί να φορτίσετε και να εκφορτώσετε τις συστοιχίες ή τις μπαταρίες αρκετές φορές για να επιτύχετε τη μέγιστη απόδοση.

Απορρίψη

- Μην απορρίπτετε τη συστοιχία μπαταριών, πετώντας τις στη φωτιά ή μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.
- Μην εκθέτετε τη συστοιχία μπαταριών σε θερμότητα ή φωτιά. Αποφύγετε την αποθήκευση σε άμεσο ηλιακό φως.
- Απορρίψτε τη σωστά.

Λειτουργία

Γενική Ασφάλεια Λειτουργίας

Πριν από τη χρήση, διαβάστε αυτές τις οδηγίες ασφαλείας.

Λειτουργία

- Ελέγξτε τη συστοιχία μπαταριών για ζημιά πριν από κάθε χρήση. Μην χρησιμοποιείτε συσκευές που φέρουν ζημιά.
- Η τάση της μπαταρίας πρέπει να αντιστοιχεί σε εκείνη που αναγράφεται στην επιγραφή στοιχείων του φορτιστή και του εργαλείου.
- Χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία μόνο με συγκεκριμένες μπαταρίες. Η χρήση άλλων μπαταριών είναι δυνατό να επιφέρει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.
- Μην αποτεφρώνετε, αποσυναρμολογείτε ή συνθλίβετε τη συστοιχία μπαταριών.
- Αποφύγετε να έρθετε σε επαφή με τα υγρά που βγαίνουν από τις ελαττωματικές μπαταρίες. Ξεπλύνετε με νερό σε περίπτωση τυχαίας επαφής με το υγρό. Ζητήστε ιατρική συμβουλή αν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια σας.

Φόρτιση

- Άλλοι φορτιστές από αυτόν που αναφέρεται στην ενότητα **Δεδομένα φορτιστή μπαταρίας** δεν επιτρέπονται. Η φόρτιση της μπαταρίας σε μη

εγκεκριμένο φορτιστή θεωρείται τροποποίηση του συστήματος και θα καταστήσει άκυρη την πιστοποίηση του εργαλείου.

- Τοποθετήστε μόνο καθαρές και στεγνές συστοιχίες μπαταριών στις υποδοχές μπαταριών του φορτιστή.
- Αν ένα προστατευτικό κάλυμμα χρησιμοποιείται στη μπαταρία, φροντίστε να αφαιρεθεί το κάλυμμα και ερευνήστε αν η μπαταρία έχει υποστεί πιθανή ζημιά πριν από τη φόρτιση.
- Πριν τη φόρτιση, ελέγξτε αν η μπαταρία έχει υποστεί ζημιά. Μην φορτίζετε μια συστοιχία μπαταρίας που έχει υποστεί ζημιά είτε κατά τη χρήση είτε κατά λάθος (π.χ. βαθουλώματα στο περιβλήμα ή άλλες ζημιές). Αντικαταστήστε τις φθαρμένες συστοιχίες μπαταριών.
- Αφαιρείτε πάντα πλήρως φορτισμένες μπαταρίες από το φορτιστή. Μην αφήνετε την πλήρως φορτισμένη μπαταρία να παραμείνει στο φορτιστή.
- Μην θέτετε το φορτιστή σε λειτουργία κοντά σε εκρηκτικό περιβάλλον, για παράδειγμα κοντά σε πρατήριο βενζίνης.
- Συνιστούμε στους χρήστες να θέτουν σε λειτουργία το φορτιστή σε καθορισμένο προστατευμένο και ασφαλή χώρο (π.χ. σε ερμάρια φόρτισης ή υπό επίβλεψη).
- Βεβαιωθείτε ότι ο φορτιστής είναι σταθερός κατά τη φόρτιση, προκειμένου να εξασφαλιστεί ότι οι μπαταρίες δεν θα πέσουν στο πάτωμα.

Αν εντοπίσετε θόρυβο ή υπερθέρμανση μιας μπαταρίας:

1. Αν φορτίζει, βγάλτε το φορτιστή από την πρίζα. Μην αφαιρέσετε τη μπαταρία.
2. Απομακρυνθείτε από τη μπαταρία.
3. Αφήστε τη μπαταρία για 12 ώρες.
4. Επικοινωνήστε με τον εκπρόσωπο της Atlas Copco της περιοχής σας.

Αποθήκευση

- Μην αποθηκεύετε τη συστοιχία μπαταριών μαζί με μεταλλικά αντικείμενα. Δεν επιτρέπεται να έρθουν σε επαφή μεταλλικά μέρη με τις υποδοχές των μπαταριών, κίνδυνος βραχυκυκλώματος.
- Φυλάξτε τις μπαταρίες και το φορτιστή σε ξηρό μέρος και κρατήστε το στεγνό ανά πάσα στιγμή.
- Αποφύγετε την αποθήκευση πλήρως φορτισμένων μπαταριών.
- Μην αποθηκεύετε τη μπαταρία σας συνδεδεμένη με το ηλεκτρικό εργαλείο για μεγάλες περιόδους
- Συντηρείτε τις μπαταρίες στη φύλαξη, κατά προτίμηση κάθε 12 μήνες.

Απόρριψη

- Μην απορρίπτετε τη συστοιχία μπαταριών, πετώντας τις στη φωτιά ή μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

Πινακίδες και Αυτοκόλλητα

Το προϊόν διαθέτει σήματα και αυτοκόλλητα που περιέχουν σημαντικές πληροφορίες για την ατομική ασφάλεια και τη συντήρηση του προϊόντος. Τα σήματα και τα αυτοκόλλητα

πρέπει να είναι πάντοτε ευανάγνωστα. Μπορείτε να παραγγείλετε καινούργια σήματα και αυτοκόλλητα από τον κατάλογο ανταλλακτικών.



s011050

Χρήσιμες πληροφορίες

ServAid

Το ServAid είναι μια πύλη που ενημερώνεται συνεχώς και περιέχει Τεχνικές πληροφορίες, όπως:

- Κανονιστικές πληροφορίες και πληροφορίες ασφαλείας
- Τεχνικά δεδομένα
- Οδηγίες εγκατάστασης, λειτουργίας και συντήρησης
- Λίστες ανταλλακτικών
- Εξαρτήματα
- Διαστασιολογικά σχεδιαγράμματα

Παρακαλούμε επισκεφθείτε: <https://servaid.atlascopco.com>.

Για περαιτέρω Τεχνικές πληροφορίες, επικοινωνήστε με τον τοπικό αντιπρόσωπο της Atlas Copco.

Tekniska data

Produktdata

Nominell spänning	7,2 V
Märkkapacitet	3,5 Ah
Typ	Litiumjon (Li-Ion)
Uthållighet	>8 tim
	i Batteriet försvagas efter lång användningstid.
Laddningstid	3 timmar maximalt
Kompatibla verktyg	STRwrench-styrenhet Compact

Omgivningstemperatur

Drifttemperatur, laddning	+0 till +40 °C (+32 till +104 °F)
Drifttemperatur, urladdning	0 till +60 °C (+32 till +140 °F)
Förvaringstemperatur, max 1 år	-20 till +20 °C (-4 till +68 °F)

Laddarkompatibilitet

Tillbehör	Artikelnr
STRwrench-laddare	8059 0924 10

Laddartemperaturer

Drifttemperatur	+5 till +40 °C (+41 till +104 °F)
-----------------	--------------------------------------

Deklarationer

EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi, **Atlas Copco Industrial Technique AB**, SE-105 23 STOCKHOLM SWEDEN, försäkrar under eget ansvar att produkten (med namn, typ och serienummer, se framsida) uppfyller följande direktiv:

Tillämpade harmoniserade standarder:
IEC 62133-2:2017

Myndigheter kan begära relevant teknisk information från:
Product Compliance Manager, Atlas Copco Industrial Technique AB, SE-105 23 Stockholm Sweden

Stockholm, 1 November 2022

Lars Eklöf, Managing Director

Utfärdarens underskrift

Batteridirektiv



Information om Batteriavfall:

Denna produkt och dess information uppfyller kraven i Batteridirektivet (2006/66/EG) och måste hanteras i enlighet med direktivet.

Batterier är markerade med en symbol föreställande en överkryssad soptunna med hjul, *utan* en svart linje nedanför. Batteriet måste återvinnas, antingen enligt lokala bestämmelser eller genom att skickas till ditt kundcenter för omhändertagande.

Information om Artikel 33 i REACH

EU-förordning (EG) nr. 1907/2006 om registrering, utvärdering, godkännande och begränsning av kemikalier (Reach) anger bland annat krav rörande kommunikation i leveranskedjan. Informationskraven gäller även för produkter som innehåller så kallade Särskilt farliga ämnen ("Kandidatförteckningen"). Den 27 juni 2018 blev blymetall (CAS-nr. 7439-92-1) tillagt i Kandidatförteckningen.

I enlighet med informationen ovan har detta meddelande som syfte att informera dig om att vissa elektriska komponenter i produkten kan innehålla blymetall. Detta är i enlighet med rådande begränsningslagstiftning för specifika ämnen och baseras på undantag i RoHS-förordningen (2011/65/EU). Blymetall kommer inte att läcka eller förändras från eller i produkten vid normal användning och koncentrationen blymetall i den färdiga produkten ligger långt under gällande gränsvärden. Kom ihåg att kontrollera lokala krav för bly när produkten ska avfallshanteras.

BIS-certifiering

STRwrench-batteriet överensstämmer med indisk standard 16046, med R-nummer R-41024287.



Regionala krav

⚠️ VARNING

Denna produkt kan utsätta dig för kemikalier inklusive bly, som är känd för staten Kalifornien för att orsaka cancer och fosterskador och annan reproduktiv skada. För mer information gå in på

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Säkerhet

KASSERA EJ – GE TILL ANVÄNDAREN

⚠️ VARNING Läs alla säkerhetsföreskrifter, instruktioner, illustrationer och specifikationer som hör till elverktyget.

Underlåtenhet att följa alla angivna instruktioner kan leda till elektrisk stöt, eldsvåda och/eller svåra personskador.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida bruk.

⚠️ VARNING Alla lokala säkerhetsföreskrifter avseende installation, drift och underhåll skall alltid åtföljas.

Användningsintyg

- Endast för yrkesmässigt bruk.
- Denna produkt och medföljande tillbehör får inte modifieras på något sätt.
- Använd inte denna produkt om den har skadats.
- Om produktuppgifterna eller varningsskyltarna på produkten inte är läsliga eller lossnar ska de bytas omedelbart.
- Produkten får endast installeras, användas och servas av behöriga personer i en miljö för industriellt bruk.

Serienummer

Serienumret på produktetiketten består av en bokstav och sju siffror:

A8450001

① | ② | ③

1. Sekvensbokstav.
2. Produktion vecka: består av tre siffror. Beräkning: YYWW + 234.
Vecka 11 år 2006 beräknas exempelvis: 0611 + 234 = (0)845.
3. Rullande serienummer: består av fyra siffror.

Produktspecifika anvisningar

Allmän säkerhet vid användning

VARNING Risk för brand och personskador

Öppna inte, krossa inte, förbränn inte och värm inte över angiven temperatur.

Läs dessa säkerhetsanvisningar före användning och behåll produktens originaldokument för framtida referens.

Användning

- Kontrollera batteriet avseende skador före varje användning. Använd inte skadad utrustning.
- Batteriet får inte tas isär, öppnas eller krossas.
- Batterispänningen måste stämma överens med den spänning som anges på laddarens och verktygets typskyltar.
- Använd endast elverktyg med de batterier som är avsedda för ändamålet. Om andra batterier används kan det medföra risk för personskador och brand.
- Använd endast batteriet för den avsedda uppgiften.
- Observera symbolerna för plus (+) och minus (-) på cell, batteri och utrustning, och kontrollera att användningen är korrekt.
- Utsätt inte batteriet för mekaniska stötar.
- Batteriet får inte förbrännas, tas isär eller krossas.
- Blanda inte celler från olika tillverkare eller med kapacitet, storlek eller typ inom en enhet.
- Torka av batteriets anslutningsplintar med en ren torr trasa om de är smutsiga.
- Köp alltid det batteri som rekommenderas av enhetens tillverkare för utrustningen.
- Undvik kontakt med vätskor som läcker ut skadade batterier. Skölj med vatten om du av misstag kommer i kontakt med vätskan. Kontakta en läkare om vätska kommer i kontakt med ögon.
- Förvara batterierna utom räckhåll för barn. Barn som använder batterier ska ha en vuxen närvarande. Håll i synnerhet små batterier oåtkomliga för små barn.
- Sök läkarhjälp omedelbart om någon har svält en cell eller ett batteri.

Laddning

- Sätt endast i endast rena och torra batterier i laddarens batterihållare.
- Om batteriet har ett skyddshölje ska du ta av det och kontrollera att det inte finns några skador innan du laddar.

- Kontrollera om det finns skador på batteriet före laddning. Ladda inte något batteri som har skadats vid användning eller genom ett missöde (t.ex. bucklor på batterihölet eller andra skador). Byt ut skadade batterier.
- Använd inga andra laddare än sådana som har tillhandahållits specifikt för användning med utrustningen.
- Sekundärbatterier måste laddas före användning. Använd alltid rätt laddare och se tillverkarens anvisningar eller utrustningens bruksanvisning för korrekta laddningsanvisningar.
- Ta alltid ut fulladdade batterier ur laddaren. Låt inte det fulladdade batteriet sitta kvar i laddaren.
- Använd inte laddaren nära en explosiv miljö, t.ex. nära en bensinstation.
- Utsätt inte batteriet för temperaturer över 60 °C.
- Vi rekommenderar att laddaren används inom ett område som är skyddat och säkert (t.ex. i laddningsskåp eller under övervakning).
- Se till att laddaren står stadigt vid laddning, så att batterierna inte faller i golvet.

Om du lägger märke till oljud eller stark värme från ett batteri:

1. Dra ut laddaren om batteriet håller på att laddas. Avlägsna inte batteriet.
2. Gå bort från batteriet.
3. Låt batteriet vila i 12 timmar.
4. Kontakta din Atlas Copco-representant

Förvaring

- Förvara batterierna i temperaturer från -20 °C till +20 °C.
- Förvara inte batterierna tillsammans med metallföremål. Inga metalldelar får komma i kontakt med batteripolerna – risk för kortslutning.
- Förvara batterier och laddare på en ren och torr plats och håll dem alltid torra.
- Undvik att förvara batterierna fulladdade.
- Ta inte ut batteriet ur dess originalförpackning förrän det behöver användas.
- Förvara inte batteriet anslutet till verktyget under längre perioder
- Underhållsladda batterierna vid förvaring var 4:e månad.
- Efter långvariga förvaringsperioder kan det vara nödvändigt att ladda och urladda cellerna eller batterierna flera gånger för att få maximala prestanda.

Bortskaffande

- Kasta aldrig batterier på eld eller i hushållssoporna.
- Utsätt inte batteriet för värme eller solsken. Förvara inte i direkt solljus.
- Bortskaffa på rätt sätt.

Drift

Allmän säkerhet vid användning

Läs dessa säkerhetsanvisningar före användning.

Användning

- Kontrollera batteriet avseende skador före varje användning. Använd inte skadad utrustning.
- Batterispänningen måste stämma överens med den spänning som anges på laddarens och verktygets typskyltar.
- Använd endast elverktyg med de batterier som är avsedda för ändamålet. Om andra batterier används kan det medföra risk för personskador och brand.
- Batteriet får aldrig förbrännas, tas isär eller krossas.
- Undvik kontakt med vätskor som läcker ut skadade batterier. Skölj med vatten om du av misstag kommer i kontakt med vätskan. Kontakta en läkare om vätska kommer i kontakt med ögon.

Laddar

- Andra laddare än de som anges under **Data för batteriladdare** får inte användas. Att ladda batteriet med en icke godkänd laddare betraktas som en ändring av systemet vilket innebär att verktygets certifiering blir ogiltig.
- Sätt endast i endast rena och torra batterier i laddarens batterihållare.
- Om batteriet har ett skyddshölje ska du ta av det och kontrollera att det inte finns några skador innan du laddar.
- Kontrollera om det finns skador på batteriet före laddning. Ladda inte något batteri som har skadats vid användning eller genom ett missöde (t.ex. bucklor på batterihöljet eller andra skador). Byt ut skadade batterier.
- Ta alltid ut fulladdade batterier ur laddaren. Låt inte det fulladdade batteriet sitta kvar i laddaren.
- Använd inte laddaren nära en explosiv miljö, t.ex. nära en bensinstation.
- Vi rekommenderar att laddaren används inom ett område som är skyddat och säkert (t.ex. i laddningsskåp eller under övervakning).
- Se till att laddaren står stadigt vid laddning, så att batterierna inte faller i golvet.

Om du lägger märke till oljud eller stark värme från ett batteri:

1. Dra ut laddaren om batteriet håller på att laddas. Avlägsna inte batteriet.
2. Gå bort från batteriet.
3. Låt batteriet vila i 12 timmar.
4. Kontakta din Atlas Copco-representant.

Förvaring

- Förvara inte batterierna tillsammans med metallföremål. Inga metalledar får komma i kontakt med batteripolerna – risk för kortslutning.
- Förvara batterier och laddare på en torr plats och håll den alltid torr.
- Undvik att förvara batterierna fulladdade.
- Förvara inte batteriet anslutet till verktyget under längre perioder
- Underhållsladda batterierna i förvaring, företrädesvis var 12:e månad.

Bortskaffande

- Kasta aldrig batterier på eld eller i hushållssoporna.

Skyltar och dekaler

Produkten är försedd med skyltar och dekaler med viktig information om personlig säkerhet och produktunderhåll. Skyltarna och dekalerna måste alltid vara lätta att läsa. Nya skyltar och dekaler kan beställas med hjälp av reservdelslistan.



s011050

Användbar information

ServAid

ServAid är en portal som uppdateras kontinuerligt och som innehåller teknisk information, till exempel:

- Föreskrifter och säkerhetsinformation
- Tekniska data
- Installations-, drift- och serviceanvisningar
- Reservdelslistor
- Tillbehör
- Dimensionsritningar

Besök: <https://servaid.atlascopco.com>.

Kontakta närmaste representant för Atlas Copco om du behöver ytterligare teknisk information.

Технические данные

Характеристики изделия

Номинальное напряжение	7,2 В
Номинальная производительность	3,5 Ач
Тип	Литий-ионный (Li-ion)
Износостойкость	> 8 ч
Время зарядки	3 ч максимум
Совместимые инструменты	STRwrench Controller Compact

i Чем дольше срок службы батареи, тем короче ее рабочий цикл.

Температура окружающей среды

Рабочая температура, зарядка	От +0 до +40 °C (от +32 до +104 °F)
Рабочая температура, разрядка	От 0 до +60 °C (от +32 до +140 °F)
Температура хранения, макс. 1 год	От -20 до +20 °C (от -4 до +68 °F)

Совместимость зарядных устройств

Принадлежность	Номер артикула
Зарядное устройство STR-wrench	8059 0924 10

Температура зарядного устройства

Рабочая температура	От +5 до +40 °C (от +41 до +104 °F)
---------------------	--

Декларации

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ ЕС

Компания Atlas Copco Industrial Technique AB, SE-105 23 STOCKHOLM SWEDEN, с полной ответственностью заявляет, что данное изделие (наименование, тип и серийный номер которого указаны на титульном листе) соответствует положениям следующих директив:

Были применены следующие согласованные стандарты:
IEC 62133-2:2017

Официальные органы могут запросить соответствующую техническую информацию у следующих лиц:

Product Compliance Manager, Atlas Copco Industrial Technique AB, SE-105 23 Stockholm Sweden

Stockholm, 1 November 2022

Lars Eklöf, Managing Director

Подпись заявителя

Директива о батареях



Информация об **отходах батарей**:
Данное изделие и информация о нем соответствуют требованиям Директивы о батареях (2006/66/ЕС), и изделие должно перерабатываться согласно этой директиве.

Батареи маркируются символом перечеркнутого передвижного мусорного контейнера *без* одинарной черной линии под ним. Батарея должна перерабатываться в соответствии с местными предписаниями или отправляться на утилизацию в местный центр обслуживания клиентов.

Информация относительно статьи 33 в REACH

Регламент Европейского союза (ЕС) № 1907/2006, регулирующий регистрацию, экспертизу, лицензирование и оборот химических средств (REACH), определяет, помимо прочего, требования к коммуникации в цепочке

поставок. Информационные требования распространяются также на продукты, которые содержат так называемые особо опасные вещества (перечень веществ-кандидатов). 27 июня 2018 года металлический свинец (CAS номер 7439-92-1) был внесен в перечень веществ-кандидатов.

В связи с вышеизложенным настоящим ставим вас в известность, что некоторые электрические компоненты продукта могут содержать металлический свинец. Это соответствует действующему законодательству в отношении ограничения использования веществ и основано на законных исключениях, указанных в Директиве ЕС по ограничению использования опасных веществ RoHS (2011/65/EU). Металлический свинец не дает утечек или не видоизменяется в продукте во время нормальной эксплуатации, и концентрация металлического свинца в готовом продукте намного ниже применимого порогового значения. Необходимо учитывать местные требования к утилизации свинца после окончания срока службы продукта.

Сертификация BIS

Батарея STRwrench соответствует индийскому стандарту 16046 с R-номером R-41024287.



Региональные требования

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В процессе использования данного продукта существует опасность подвергнуться воздействию химических веществ, в частности, свинца, который, согласно данным, имеющимся в штате Калифорния, вызывает раковые заболевания, врожденные дефекты развития или другие патологии репродуктивной системы. Более подробная информация представлена на веб-сайте

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Безопасность

НЕ ВЫБРАСЫВАТЬ — ПЕРЕДАТЬ ПОЛЬЗОВАТЕЛЮ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Ознакомьтесь со всеми предупреждениями по безопасной работе, инструкциями, иллюстрациями и спецификациями, которые поставляются вместе с данным электроинструментом.

Несоблюдение приведенных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме.

Сохраните все предупреждения и инструкции для справки на будущее.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Необходимо неукоснительно соблюдать все местные законодательно закрепленные правила техники безопасности, касающиеся установки, эксплуатации и техобслуживания.

Предписание по использованию

- Только для профессионального использования.
- Запрещается модифицировать данное изделие и его принадлежности каким-либо образом.
- В случае повреждения данного изделия его использование запрещено.
- Если этикетка с информацией об изделии или с предупредительными знаками на корпусе изделия стала неразборчивой или отклеилась, без промедления замените ее.
- Данное устройство должно устанавливаться, эксплуатироваться и обслуживаться только квалифицированным персоналом в промышленных условиях.

Серийный номер

Серийный номер на бирке изделия состоит из одной буквы и семи цифр.

A8450001

① ② ③

1. Письмо генерации.
2. Неделя производства: состоит из трех цифр. Расчет: YYWW + 234.
Например, расчет 11 недели 2006 года: 0611 + 234 = (0)845.
3. Серийный порядковый номер: состоит из четырех цифр.

Особые инструкции по устройству

Общие требования безопасности при эксплуатации

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасность пожара и ожогов

Запрещается вскрывать, разбивать, нагревать выше указанной температуры и сжигать.

Перед использованием прочтите данные инструкции по технике безопасности и сохраните документацию на оригинальные изделия для справки на будущее.

Эксплуатация

- Каждый раз перед применением следует проверить аккумуляторный блок на предмет повреждений. Запрещается использовать поврежденные устройства.

- Запрещается разбирать, открывать или измельчать аккумуляторный блок.
- Напряжение аккумулятора должно соответствовать напряжению, указанному на заводской табличке зарядного устройства и инструмента.
- Механизированные инструменты следует использовать только со специально предназначенными аккумуляторными блоками. Применение любых других аккумуляторных блоков может создать риск возгорания и получения травмы.
- Необходимо использовать аккумуляторный блок строго по назначению.
- Соблюдайте маркировку (+) и (-) на элементе, аккумуляторе и оборудовании и обеспечьте правильное использование.
- Запрещается подвергать аккумуляторный блок воздействию механического удара.
- Запрещается сжигать, разбирать или раздавливать аккумуляторный блок.
- Запрещается использовать элементы разных производителей, мощности, размера или типа в одном устройстве.
- В случае загрязнения клеммы необходимо вытирать клеммы чистой сухой тканью.
- Необходимо всегда покупать аккумуляторы, рекомендуемые для оборудования производителем устройства.
- Избегайте контакта с жидкостями, которые просачиваются из поврежденных аккумуляторных блоков. При случайном контакте с такой жидкостью промойте место контакта водой. Если жидкость попала в глаза, обратитесь к врачу.
- Следует хранить аккумуляторы в недоступном для детей месте. Необходимо присматривать за детьми, когда они используют аккумуляторы. Особенно необходимо хранить мелкие аккумуляторы в недоступном для маленьких детей месте.
- В случае проглатывания элемента или аккумулятора необходимо немедленно обратиться за медицинской помощью.

Зарядка

- В держатель аккумулятора зарядного устройства следует помещать только чистые и сухие аккумуляторные блоки.
- Если на аккумуляторе имеется защитная оболочка, перед зарядкой следует снять ее и осмотреть аккумулятор на предмет возможных повреждений.
- Перед зарядкой необходимо проверить аккумулятор на предмет повреждений. Запрещается заряжать аккумуляторные блоки, которые были повреждены случайно или в процессе использования (например, имеющие вмятины на корпусе или любые другие повреждения). Поврежденные аккумуляторные блоки следует заменить.

- Разрешается использовать только то зарядное устройство, которое специально предназначено для использования с оборудованием. Запрещается использовать другое зарядное устройство.
- Вторичные аккумуляторные блоки необходимо зарядить перед использованием. Следует всегда использовать правильное зарядное устройство и ознакомиться с инструкциями производителя или руководством по оборудованию, в которых приведены надлежащие указания по зарядке.
- Обязательно извлеките аккумуляторный блок из зарядного устройства, как только он полностью зарядится. Не оставляйте полностью заряженный аккумулятор в зарядном устройстве.
- Запрещается использовать зарядное устройство вблизи взрывоопасных зон, например, возле бензозаправочной станции.
- Запрещается подвергать аккумуляторный блок воздействию температур выше 60 °C.
- Рекомендуется использовать зарядное устройство в определенной защищенной и безопасной зоне (например, в шкафу для зарядки аккумуляторов или в зоне, находящейся под наблюдением).
- В процессе зарядки зарядное устройство должно находиться в устойчивом положении, чтобы избежать падения аккумуляторов на пол.

При обнаружении шума или сильного тепла, исходящего от аккумулятора, выполните следующие действия.

1. Если аккумулятор заряжается, отключите зарядное устройство от сети. Не снимайте аккумулятор.
2. Отойдите от аккумулятора.
3. Оставьте аккумулятор в покое на 12 часов.
4. Свяжитесь с представителем Atlas Copco.

Хранение

- Аккумуляторы следует хранить при температуре в диапазоне от -20 °C до +20 °C.
- Запрещается хранить аккумуляторные блоки вместе с металлическими предметами. Избегайте контакта металлических предметов с разъемами аккумуляторов. В противном случае возможно короткое замыкание.
- Следует хранить батареи и зарядные устройства в чистом и сухом месте и всегда держать их в сухом состоянии.
- Избегайте хранения аккумуляторов в полностью заряженном состоянии.
- Запрещается извлекать аккумуляторный блок из оригинальной упаковки до его эксплуатации.
- Запрещается хранить аккумулятор в подключенном к механизированному инструменту состоянии в течение долгого времени.
- Необходимо заряжать помещенные на хранение батареи каждые 4 месяца.

- После длительных периодов хранения может потребоваться зарядить и разрядить элементы или аккумуляторы несколько раз, чтобы достичь максимальной производительности.

Утилизация

- Запрещается утилизировать аккумуляторные блоки, выбрасывая их в огонь или в бытовые отходы.
- Запрещается подвергать аккумуляторный блок воздействию тепла или огня. Следует избегать хранения под прямыми солнечными лучами.
- Необходима надлежащая утилизация.

Эксплуатация

Общие требования безопасности при эксплуатации

Перед использованием ознакомьтесь с данными инструкциями по технике безопасности.

Эксплуатация

- Каждый раз перед применением следует проверить аккумуляторный блок на предмет повреждений. Запрещается использовать поврежденные устройства.
- Напряжение аккумулятора должно соответствовать напряжению, указанному на заводской табличке зарядного устройства и инструмента.
- Механизированные инструменты следует использовать только со специально предназначенными аккумуляторными блоками. Применение любых других аккумуляторных блоков может создать риск возгорания и получения травмы.
- Запрещается сжигать, разбирать или раздавливать аккумуляторный блок.
- Избегайте контакта с жидкостями, которые просачиваются из поврежденных аккумуляторных блоков. При случайном контакте с такой жидкостью промойте место контакта водой. Если жидкость попала в глаза, обратитесь к врачу.

Заряжается

- Использование других зарядных устройств помимо указанных в разделе **Данные о зарядном устройстве для аккумулятора**, не допускается. Зарядка аккумулятора в не одобренном зарядном устройстве считается изменением системы, и сертификация инструмента становится недействительной.
- В держатель аккумулятора зарядного устройства следует помещать только чистые и сухие аккумуляторные блоки.
- Если на аккумуляторе имеется защитная оболочка, перед зарядкой следует снять ее и осмотреть аккумулятор на предмет возможных повреждений.
- Перед зарядкой необходимо проверить аккумулятор на предмет повреждений. Запрещается заряжать аккумуляторные блоки, которые были повреждены случайно или в процессе использования (например,

имеющие вмятины на корпусе или любые другие повреждения). Поврежденные аккумуляторные блоки следует заменить.

- Обязательно извлеките аккумуляторный блок из зарядного устройства, как только он полностью зарядится. Не оставляйте полностью заряженный аккумулятор в зарядном устройстве.
- Запрещается использовать зарядное устройство вблизи взрывоопасных зон, например, возле бензозаправочной станции.
- Рекомендуется использовать зарядное устройство в определенной защищенной и безопасной зоне (например, в шкафу для зарядки аккумуляторов или в зоне, находящейся под наблюдением).
- В процессе зарядки зарядное устройство должно находиться в устойчивом положении, чтобы избежать падения аккумуляторов на пол.

При обнаружении шума или сильного тепла, исходящего от аккумулятора, выполните следующие действия.

1. Если аккумулятор заряжается, отключите зарядное устройство от сети. Не снимайте аккумулятор.
2. Отойдите от аккумулятора.
3. Оставьте аккумулятор в покое на 12 часов.
4. Обратитесь к представителю компании Atlas Copco.

Хранение

- Запрещается хранить аккумуляторные блоки вместе с металлическими предметами. Избегайте контакта металлических предметов с разъемами аккумуляторов. В противном случае возможно короткое замыкание.
- Следует хранить аккумуляторы и зарядные устройства в сухом месте и всегда держать их в сухом состоянии.
- Избегайте хранения аккумуляторов в полностью заряженном состоянии.
- Запрещается хранить аккумулятор в подключенном к механизированному инструменту состоянии в течение долгого времени.
- Необходимо периодически заряжать помещенные на хранение аккумуляторы, желательно каждые 12 месяцев.

Утилизация

- Запрещается утилизировать аккумуляторные блоки, выбрасывая их в огонь или в бытовые отходы.

Обозначения и наклейки

На данном изделии имеются знаки и наклейки, содержащие важную информацию по технике безопасности и техобслуживанию изделия. Знаки и наклейки должны всегда оставаться разборчивыми. Новые знаки и наклейки можно заказать по перечню запчастей.



s011050

Полезные сведения

Программа ServAid

ServAid – постоянно обновляемый портал, на котором содержится следующая техническая информация.

- Информация о нормативных требованиях и технике безопасности.
- Технические данные
- Инструкции по установке, эксплуатации и техобслуживанию.
- Перечень запасных частей.
- Принадлежности.
- Габаритные чертежи

Посетите: <https://servaid.atlascopco.com>.

Для получения дополнительной информации обратитесь к местному представителю Atlas Copco.

Dane techniczne

Dane produktu

Napięcie znamionowe	7,2 V
Moment znamionowy	3,5 Ah
Тип	Litowo-jonowy (Li-ion)
Wytrzymałość	>8 h
	i Wytrzymałość akumulatora skraca się wraz ze wzrostem jego czasu pracy.
Czas ładowania	Maksymalnie 3 h
Kompatybilne narzędzia	Sterownik STRwrench Compact

Temperatura otoczenia

Temperatura robocza, ładowanie	od +0 do +40°C (od +32 do +104°F)
Temperatura robocza, rozładowywanie	od 0 do 60°C (od +32 do 140°F)
Temperatura przechowywania, maks. 1 rok	od -20 do +20°C (od -4 do 68°F)

Zgodność ładowarek

Akcesorium	Nr artykułu
Ładowarka STRwrench	8059 0924 10

Temperatura ładowarki

Temperatura robocza	od +5 do +40°C (od +41 do +104°F)
---------------------	--------------------------------------

Deklaracje

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Firma Atlas Copco Industrial Technique AB, SE-105 23 STOCKHOLM SWEDEN oświadcza na swoją wyłączną odpowiedzialność, że produkt (którego nazwę, typ i numer seryjny podano na stronie tytułowej) jest zgodny z postanowieniami następującej dyrektywy (dyrektyw):

Zastosowane normy zharmonizowane:

IEC 62133-2:2017

Władze mogą zażądać istotnych informacji technicznych od: Product Compliance Manager, Atlas Copco Industrial Technique AB, SE-105 23 Stockholm Sweden

Stockholm, 1 November 2022

Lars Eklöf, Managing Director

Podpis wystawcy

Dyrektywa w sprawie baterii



Informacje dotyczące **Zużytych akumulatorów:**

Niniejszy produkt wraz z dotyczącymi go informacjami spełnia wymagania Dyrektywy w sprawie baterii (2006/66/WE) i musi być utylizowany zgodnie z tą dyrektywą.

Akumulatory są oznaczane symbolem przekreślonego pojemnika na odpady na kółkach bez pojedynczego czarnego paska u dołu. Akumulator musi zostać poddany recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami lub przesłany do lokalnego Centrum Obsługi Klienta w celu utylizacji.

Informacje dotyczące artykułu 33 rozporządzenia REACH

Rozporządzenie Unii Europejskiej (UE) nr 1907/2006 w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH) definiuje między innymi wymagania dotyczące komunikacji w łańcuchu dostaw. Wymóg informacyjny ma zastosowanie do produktów zawierających tak zwane substancje stanowiące bardzo duże zagrożenie (lista kandydacka). 27 czerwca 2018 do listy kandydackiej dodano ołów (CAS nr 7439-92-1).

W związku z powyższym niniejszy dokument służy poinformowaniu, że niektóre podzespoły elektryczne produktu mogą zawierać ołów. Jest zgodny z obowiązującymi przepisami dotyczącymi substancji zakazanych i został opracowany w oparciu o zatwierdzone wyłączenia w dyrektywie RoHS (2011/65/UE). Ołów nie będzie wyciekał z produktu ani zmienił formy podczas normalnej eksploatacji i jego stężenie w całym produkcie jest znacznie niższe niż obowiązująca

wartość graniczna. Należy przestrzegać lokalnych wymagań dotyczących utylizacji ołowiu po upływie okresu eksploatacji produktu.

Certyfikat BIS

Akumulator STRwrench jest zgodny z indyjską normą 16046 o numerze R-41024287.



Wymagania regionalne

⚠️ OSTRZEŻENIE

Ten produkt może narazić użytkownika na kontakt z chemikaliami, między innymi ołowiem, który wg władz stanu Kalifornia powoduje raka, wady wrodzone i upośledzenie płodności. Więcej informacji podano w witrynie

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Bezpieczeństwo

Nie wyrzucać — przekazać użytkownikowi

⚠️ OSTRZEŻENIE Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami, ilustracjami i specyfikacjami dołączonymi do niniejszego narzędzia mechanicznego.

Nieprzestrzeganie wszystkich zamieszczonych poniżej instrukcji może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

Wszystkie ostrzeżenia i instrukcje należy zachować do wykorzystania w przyszłości.

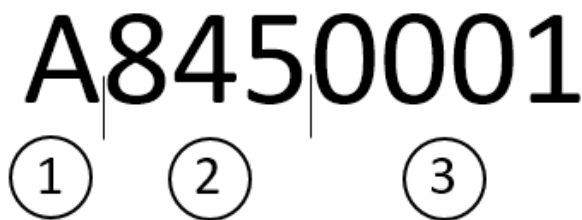
⚠️ OSTRZEŻENIE Należy zawsze przestrzegać wszystkich lokalnych przepisów dotyczących instalacji, obsługi i konserwacji.

Oświadczenie o przeznaczeniu

- Wyłącznie do użytku profesjonalnego.
- Nie wolno w żaden sposób modyfikować produktu ani jego akcesoriów.
- Nie należy użytkować uszkodzonego produktu.
- Jeśli umieszczone na produkcie etykiety zawierające dane produktu lub ostrzegające przed niebezpieczeństwem przestaną być czytelne lub odpadną, należy je niezwłocznie wymienić.
- Produkt musi być instalowany, obsługiwany i serwisowany wyłącznie przez wykwalifikowaną osobę w warunkach przemysłowych.

Numer seryjny

Numer seryjny na etykiecie produktu składa się z jednej litery i siedmiu cyfr, czyli



1. oznaczenia literowego generacji.
2. Tydzień produkcji: składa się z trzech cyfr. Obliczenia: YYWW + 234.
Na przykład: tydzień 11 i rok 2006 jest obliczany w następujący sposób: 0611 + 234 = (0)845.
3. Bieżący numer seryjny: składa się z czterech cyfr.

Instrukcje dotyczące produktu

Ogólne zasady bezpiecznej obsługi

⚠ OSTRZEŻENIE Ryzyko pożaru i oparzeń

Nie otwierać, nie zgniatać, nie podgrzewać powyżej określonej temperatury ani nie spalać.

Przed użyciem należy przeczytać niniejsze instrukcje bezpieczeństwa. Należy zachować oryginalną dokumentację produktu na przyszłość.

Obsługa

- Przed każdym użyciem sprawdzić akumulator pod kątem uszkodzeń. Nie używać uszkodzonych urządzeń.
- Nie należy rozmontowywać, otwierać ani rozdrabniać akumulatora.
- Napięcie akumulatora musi być zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej ładowarki i narzędzia.
- Elektronarzędzia należy zasilać wyłącznie przy użyciu ściśle określonych akumulatorów. Używanie jakiegokolwiek innego akumulatora może stać się przyczyną zranienia i pożaru.
- Akumulatora należy używać wyłącznie do celów, do których został przeznaczony.
- Aby zapewnić prawidłowe użytkowanie, należy przestrzegać oznaczeń plus (+) i minus (-) na ogniwie, akumulatorze i urządzeniu.
- Nie narażać akumulatora na wstrząsy mechaniczne.
- Akumulatora nie wolno spalać, demontować ani zgniatać.
- Nie należy łączyć w urządzeniu ogniw różnych producentów, o różnej pojemności, wielkości lub typu.
- W przypadku zabrudzenia styków akumulatora należy je przetrzeć czystą, suchą szmatką.
- Należy zawsze kupować akumulator zalecany przez producenta urządzenia do danego sprzętu.

- Unikać kontaktu z płynami wyciekającymi z uszkodzonych akumulatorów. W razie przypadkowego kontaktu z wyciekającym płynem spłukać narażone miejsce wodą. Jeśli płyn przedostanie się do oczu, zasięgnąć porady lekarza.
- Akumulatory przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Korzystanie z akumulatorów przez dzieci powinno odbywać się pod nadzorem. Akumulatory, zwłaszcza małe, należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.
- W przypadku połamania ogniwa lub akumulatora należy natychmiast zasięgnąć porady lekarza.

Ładowanie

- W uchwycie akumulatorowym ładowarki umieszczaj wyłącznie czyste i suche akumulatory.
- Jeśli akumulator jest wyposażony w osłonę ochronną, należy ją przed ładowaniem zdjąć i sprawdzić, czy akumulator nie jest uszkodzony.
- Przed ładowaniem należy sprawdzić, czy akumulator nie jest uszkodzony. Nie ładować akumulatora który został uszkodzony podczas użytkowania lub na skutek wypadku (np. wgniecenia na obudowie lub inne uszkodzenia). Uszkodzone akumulatory należy wymieniać.
- Nie należy używać innych ładowarek niż te, które zostały specjalnie dostarczone do użytku z urządzeniem.
- Dodatkowe akumulatory muszą zostać naładowane przed użyciem. Należy używać odpowiedniej ładowarki i zapoznać się z instrukcjami producenta lub instrukcją obsługi sprzętu, aby uzyskać informacje na temat prawidłowego ładowania.
- Wyjmować w pełni naładowane akumulatory z ładowarki. Nie należy pozwalać na to, aby w pełni naładowane baterie pozostawały w ładowarce.
- Nie używać ładowarki w pobliżu środowiska zagrożonego wybuchem, na przykład w pobliżu stacji paliw.
- Akumulatora nie należy narażać na działanie temperatur powyżej 60°C.
- Zalecamy użytkownikom posługiwanie się ładowarką w wyznaczonym chronionym i zabezpieczonym miejscu (np. W pomieszczeniach do ładowania lub pod nadzorem).
- Ładowarka powinna być ustawiona stabilnie podczas ładowania, aby akumulatory nie wypadły z niej na podłogę.

Postępowanie w przypadku wystąpienia nietypowych odgłosów lub wytwarzania przez akumulator dużej ilości ciepła:

1. Jeśli trwa ładowanie, odłącz ładowarkę od zasilania. Nie wyjmuj akumulatora.
2. Odsuń się od akumulatora.
3. Pozostaw akumulator na 12 godzin.
4. Skontaktuj się z przedstawicielem firmy Atlas Copco.

Przechowywanie

- Akumulatory przechowywać w zakresie temperatur od -20 °C do +20 °C.

- Nie przechowywać akumulatorów z przedmiotami metalowymi. Nie dopuszczać do stykania się jakichkolwiek elementów metalowych ze złączami akumulatora; grozi to zwarcie.
- Przechowywać akumulatory i ładowarki w czystym i suchym miejscu oraz zapewnić, aby były one stale suche.
- Unikać przechowywania całkowicie naładowanych akumulatorów.
- Nie wyjmować akumulatora z oryginalnego opakowania przed jego użyciem.
- Nie przechowywać przez dłuższy okres akumulatora podłączonego do elektronarzędzia.
- Przechowywane akumulatory należy ładować co 4 miesiące.
- W celu uzyskania maksymalnej wydajności po dłuższym okresie przechowywania konieczne może okazać się kilkukrotne naładowanie i rozładowanie ogniw lub akumulatorów.

Utylizacja

- Nie usuwać zużytych akumulatorów przez wrzucanie ich do ognia lub wyrzucanie razem z odpadami komunalnymi.
- Akumulatora nie należy narażać na działanie gorąca i ognia. Unikać przechowywania w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Utylizować zgodnie z przepisami.

Obsługa

Ogólne zasady bezpieczeństwa obsługi

Przed użyciem należy przeczytać niniejsze instrukcje dotyczące bezpieczeństwa.

Obsługa

- Przed każdym użyciem sprawdzić akumulator pod kątem uszkodzeń. Nie używać uszkodzonych urządzeń.
- Napięcie akumulatora musi być zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej ładowarki i narzędzia.
- Elektronarzędzia należy zasilać wyłącznie przy użyciu ściśle określonych akumulatorów. Używanie jakiegokolwiek innego akumulatora może stać się przyczyną zranienia i pożaru.
- Akumulatora nie wolno spalać, demontować ani zgniatać.
- Unikać kontaktu z płynami wyciekającymi z uszkodzonych akumulatorów. W razie przypadkowego kontaktu z wyciekającym płynem spłukać narażone miejsce wodą. Jeśli płyn przedostanie się do oczu, zasięgnąć porady lekarza.

Ładowanie

- Stosowanie innych ładowarek niż wymienione w części **Dane dotyczące ładowarek** jest niedozwolone. Ładowanie akumulatora za pomocą niezatwierdzonej ładowarki jest uważane za modyfikację systemu i skutkuje unieważnieniem certyfikacji narzędzia.

- W uchwycie akumulatorowym ładowarki umieszczają wyłącznie czyste i suche akumulatory.
- Jeśli akumulator jest wyposażony w osłonę ochronną, należy ją przed ładowaniem zdjąć i sprawdzić, czy akumulator nie jest uszkodzony.
- Przed ładowaniem należy sprawdzić, czy akumulator nie jest uszkodzony. Nie ładować akumulatora który został uszkodzony podczas użytkowania lub na skutek wypadku (np. wgniecenia na obudowie lub inne uszkodzenia). Uszkodzone akumulatory należy wymieniać.
- Wyjmować w pełni naładowane akumulatory z ładowarki. Nie należy pozwalać na to, aby w pełni naładowane baterie pozostawały w ładowarce.
- Nie używać ładowarki w pobliżu środowiska zagrożonego wybuchem, na przykład w pobliżu stacji paliw.
- Zalecamy użytkownikom posługiwanie się ładowarką w wyznaczonym chronionym i zabezpieczonym miejscu (np. w pomieszczeniach do ładowania lub pod nadzorem).
- Ładowarka powinna być ustawiona stabilnie podczas ładowania, aby akumulatory nie wypadły z niej na podłogę.

Postępowanie w przypadku wystąpienia nietypowych odgłosów lub wytwarzania przez akumulator dużej ilości ciepła:

1. Jeśli trwa ładowanie, odłącz ładowarkę od zasilania. Nie wyjmuj akumulatora.
2. Odsuń się od akumulatora.
3. Pozostaw akumulator na 12 godzin.
4. Skontaktuj się z przedstawicielem firmy Atlas Copco.

Przechowywanie

- Nie przechowywać akumulatorów z przedmiotami metalowymi. Nie dopuszczać do stykania się jakichkolwiek elementów metalowych ze złączami akumulatora; grozi to zwarcie.
- Przechowywać akumulatory i ładowarki w suchym miejscu i zapewnić, aby były one stale suche.
- Unikać przechowywania całkowicie naładowanych akumulatorów.
- Nie przechowywać przez dłuższy okres akumulatora podłączonego do elektronarzędzia.
- Należy wykonywać ładowanie konserwacyjne przechowywanych akumulatorów, najlepiej co 12 miesięcy.

Utylizacja

- Nie usuwać zużytych akumulatorów przez wrzucanie ich do ognia lub wyrzucanie razem z odpadami komunalnymi.

Oznakowania i naklejki

Na produkcie umieszczone są znaki i naklejki zawierające ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa ludzi i konserwacji produktu. Znaki i naklejki powinny być zawsze czytelne. Nowe znaki i naklejki można zamówić, korzystając z listy części zamiennych.



SG11050

Przydatne informacje

ServAid

ServAid jest stale aktualizowanym portalem zawierającym informacje techniczne takie jak:


- Informacje prawne i dotyczące bezpieczeństwa
- Dane techniczne
- Instrukcje instalacji, obsługi i serwisowania
- Listy części zamiennych
- Akcesoria
- Rysunki wymiarowe

Zapraszamy do odwiedzenia: <https://servaid.atlascopco.com>.

W celu uzyskania dodatkowych informacji należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem Atlas Copco.

Technické údaje

Údaje o produkcie

Menovité napätie	7,2 V
Menovitý výkon	3,5 Ah
Typ	Lítium-iónová (Li-ion)
Výdrž	> 8 h
	 Výdrž batérie sa skraca s predĺžením životnosti batérie.
Doba nabíjania	Maximálne 3 h
Kompatibilné nástroje	STRwrench Controller Compact

Teplota okolia

Prevádzková teplota, nabitie	+0 až +40 °C (+32 až +104 °F)
Prevádzková teplota, vybitie	0 až +60 °C (+32 až +140 °F)
Skladovacia teplota, max. 1 rok	-20 až +20 °C (-4 až +68 °F)

Kompatibilita nabíjačky

Príslušenstvo	Č. výrobku
Nabíjačka STRwrench	8059 0924 10

Teploty nabíjačky batérie

Prevádzková teplota	+5 až +40 °C (+41 až +104 °F)
---------------------	----------------------------------

Vyhlasenia

VYHLÁSENIE EU O ZHODE

My, **Atlas Copco Industrial Technique AB**, SE-105 23 STOCKHOLM SWEDEN, vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že výrobok (s názvom, typovým a výrobným číslom, pozri prednú stranu), je v zhode s nasledovnou(y)mi smernicou(ami):

Použité harmonizované normy:

IEC 62133-2:2017

Orgány si môžu vyžiadať príslušné technické informácie od: Product Compliance Manager, Atlas Copco Industrial Technique AB, SE-105 23 Stockholm Sweden

Stockholm, 1 November 2022

Lars Eklöf, Managing Director

Podpis emitenta

SmSmernica o batériách



Informácie o **likvidácii batérií**:

Tento výrobok a informácie o ňom spĺňajú požiadavky smernice o batériách (2006/66/ES) a musí sa s nimi zaobchádzať v súlade s touto smernicou.

Batérie sú označené symbolom prečiarknutého odpadkového koša *bez* samostatného čierneho pruhu pod košom. Batérie musia byť recyklované buď podľa miestnych nariadení alebo poslané do vášho „Zákazníckeho strediska“ pre manipuláciu.

Informácie týkajúce sa článku 33 v nariadení REACH

Európske nariadenie (EÚ) č. 1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemických látok (REACH) definuje, okrem iného, požiadavky súvisiace s komunikáciou v dodávateľskom reťazci. Požiadavka na informácie sa vzťahuje aj na výrobky obsahujúce tzv. látky vzbudzujúce veľmi veľké obavy („zoznam kandidátskych látok“) 27. júna 2018 bolo do zoznamu kandidátskych látok pridané kovové olovo (č. CAS 7439-92-1).

V súlade s vyššie uvedeným vás to má informovať, že určité elektrické komponenty vo výrobku môžu obsahovať kovové olovo. Je to v zhode s aktuálnymi právnymi predpismi o obmedzovaní látok a na základe zákonných výnimiek v smernici RoHS (2011/65/EÚ). Počas normálneho používania nedôjde k úniku ani premene kovového olova z výrobku a koncentrácia kovového olova v celom výrobku je značne pod príslušnou prahovou hodnotou. Pri likvidácii olova na konci životnosti výrobku zohľadnite, prosím, miestne požiadavky.

Certifikácia BIS

Batéria STRwrench spĺňa indickú normu 16046, s R-čísлом R-41024287.

**Regionálne požiadavky****⚠ VAROVANIE**

Pri používaní tohto výrobku môžete byť vystavení chemikáliám vrátane olova, o ktorom je v štáte Kalifornia známe, že spôsobuje rakovinu a vrodené chyby alebo iné reprodukčné poruchy. Pre viac informácií prejdite na <https://www.p65warnings.ca.gov/>

Bezpečnosť

NEVYHADZUJE – ODOVZDAJTE POUŽÍVATEĽOVI

⚠ VAROVANIE Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania, pokyny, obrázky a špecifikácie poskytnuté s týmto elektrickým nástrojom.

Nedodržanie všetkých dole uvedených pokynov môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne poranenie.

Všetky varovania a pokyny si odložte pre budúce nahliadnutie.

⚠ VAROVANIE Všetky lokálne legislatívne bezpečnostné predpisy, ktoré sa týkajú inštalácie, prevádzky a údržby sa musia vždy dodržiavať.**Účel použitia**

- Iba pre profesionálne použitie.
- Tento výrobok a jeho príslušenstvo sa nesmie v žiadnom prípade prerábať.
- Tento výrobok nepoužívajte, ak bol poškodený.
- Ak údaje o výrobku alebo výstražné štítky upozorňujúce na nebezpečenstvo umiestnené na výrobku prestanú byť čitateľné alebo sa uvoľnia, bezodkladne ich nahraďte.
- Výrobok smie inštalovať, obsluhovať a servisovať iba kvalifikovaná osoba v priemyselnom prostredí.

Sériové číslo

Sériové číslo na štítku výrobku pozostáva z jedného písmena a siedmich číslíc:

A8450001

① | ② | ③

1. Písmeno generácie.
2. Týždeň výroby: pozostáva z troch číslíc. Výpočet: RRTT + 234.
Napríklad sa vypočíta týždeň 11 rok 2006: 0611 + 234 = (0)845.
3. Priebežné sériové číslo: pozostáva zo štyroch číslíc.

Pokyny špecifické pre výrobok**Všeobecná prevádzková bezpečnosť****⚠ VAROVANIE Riziko požiaru a popálenín**

Neotvárajte, nedrvtte, nezahrievajte nad uvedenú teplotu ani nespáľujte.

Pred použitím si prečítajte tieto bezpečnostné pokyny a uschovajte si originálnu literatúru k produktu pre budúcu potrebu.

Obsluha

- Pred každým použitím skontrolujte, či nie je batéria poškodená. Nepoužívajte poškodené zariadenia.
- Batérie nerozoberajte, neotvárajte ani nedrvtte.
- Napätie batérií sa musí zhodovať s napätím uvedeným na typovom štítku nabíjačky a nástroja.
- Elektrické nástroje používajte iba so špeciálne určenými batériami. Používanie akýchkoľvek iných batérií môže spôsobiť riziko poranenia alebo požiaru.
- Batériu používajte len na účely, na ktoré je určená.
- Dbajte na značky plus (+) a mínus (-) na článku, batérii a zariadení, a zabezpečte správne použitie.
- Nevystavujte batériu mechanickým nárazom.
- Batérie nespáľujte, nedemontujte ani nedrvtte.
- V zariadení nekombinujte články rôznych značiek, kapacít, veľkostí alebo typov.
- Ak sa svorky batérie znečistia, utrite ich čistou, suchou handričkou.
- Pre zariadenie vždy kúpte batériu odporúčanú jeho výrobcom.
- Vyhnite sa kontaktu s tekutinami vytekajúcimi z poškodených batérií. V prípade náhodného kontaktu s tekutinou opláchnite vodou. Ak sa tekutina dostane do kontaktu s očami, obráťte sa na lekára.
- Uchovávajte batérie mimo dosahu detí. Ak batériu používajú deti, musia byť pod dohľadom. Batérie uchovávajte mimo dosahu predovšetkým malých detí.
- V prípade prehltnutia článku alebo batérie okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

Nabíjanie

- Do držiaka batérií nabíjačky vložte na nabíjanie iba čisté a suché batérie.
- Ak používate ochranný kryt pre batériu, uistite sa, že je kryt zložený a pred nabíjaním hľadajte potenciálne poškodenie.
- Pred nabíjaním skontrolujte, či batéria nie je poškodená. Nenabíjajte žiadnu batériu, ktorá bola poškodená pri používaní alebo nehode (napr. preliačiny na kryte alebo akékoľvek iné škody). Poškodené batérie vymeňte.
- Nepoužívajte inú nabíjačku než tú, ktorá je výslovné poskytnutá na použitie so zariadením.
- Pred použitím sa musia nabiť sekundárne batérie. Vždy používajte správnu nabíjačku a pozrite si pokyny výrobcu alebo príručku zariadenia pre pokyny o správnom nabíjaní.
- Plne nabité batérie vždy odoberte z nabíjačky. Nenechajte plne nabitú batériu na nabíjačke.
- Nabíjačku nepoužívajte blízko výbušného prostredia, napr. blízko čerpacích staníc.
- Batérie nevystavujte teplotám nad 60 °C.
- Používateľom odporúčame nabíjačku používať v definovanej chránenej a bezpečnej oblasti (napr. v nabíjaciach skrinách alebo pod dohľadom).
- Uistite sa, že je nabíjačka počas nabíjania stabilná, ale ste predišli pádu batérií na podlahu.

Ak zistíte hluk alebo nadmernú teplotu batérie:

1. Ak prebieha nabíjanie, odpojte nabíjačku. Batériu nevyberajte.
2. Odstúpte od batérie.
3. Nechajte batériu odstáť 12 hodín.
4. Kontaktujte vášho zástupcu Atlas Copco.

Skladovanie

- Batérie uskladnite pri teplotách od -20 °C do +20 °C.
- Neskladujte batérie spolu s kovovými predmetmi. S konektormi batérií nesmú prísť do kontaktu žiadne kovové diely, hrozí nebezpečenstvo skratu.
- Batérie a nabíjačky skladujte na čistom a suchom mieste a vždy ich udržiavajte v suchu.
- Vyhnite sa skladovaniu plne nabitých batérií.
- Nevyberajte batériu z jej originálneho balenia, kým nie je potrebné jej použitie.
- Batériu neskladujte pripevnenú k prístroju po dlhšiu dobu
- Uskladnené batérie nabíjajte každé 4 mesiace.
- Po dlhšom období skladovania môže byť potrebné niekoľkokrát nabiť a vybiť články alebo batérie, aby ste získali maximálny výkon.

Likvidácia

- Batérie nelikvidujte hodením do ohňa ani do domového odpadu.
- Nevystavujte batériu žiaru ani ohňu. Vyhýbajte sa skladovaniu pri priamom slnečnom svetle.

- Batérie riadne zlikvidujte.

Obsluha

Všeobecná prevádzková bezpečnosť

Pred použitím si prečítajte tieto bezpečnostné pokyny.

Obsluha

- Pred každým použitím skontrolujte, či nie je batéria poškodená. Nepoužívajte poškodené zariadenia.
- Napätie batérií sa musí zhodovať s napätím uvedeným na typovom štítku nabíjačky a nástroja.
- Elektrické nástroje používajte iba so špeciálne určenými batériami. Používanie akýchkoľvek iných batérií môže spôsobiť riziko poranenia alebo požiaru.
- Batériu nespáľujte, nerozoberajte ani nedrvtve.
- Vyhnite sa kontaktu s tekutinami vytekajúcimi z poškodených batérií. V prípade náhodného kontaktu s tekutinou opláchnite vodou. Ak sa tekutina dostane do kontaktu s očami, obráťte sa na lekára.

Nabíjanie

- Iné nabíjačky, než sú uvedené v časti **Údaje o nabíjačke batérie**, nie sú povolené. Nabíjanie batérie na neschválenej nabíjačke sa považuje za zmenu systému a spôsobí, že certifikácia nástroja bude neplatná.
- Do držiaka batérií nabíjačky vložte na nabíjanie iba čisté a suché batérie.
- Ak používate ochranný kryt pre batériu, uistite sa, že je kryt zložený a pred nabíjaním hľadajte potenciálne poškodenie.
- Pred nabíjaním skontrolujte, či batéria nie je poškodená. Nenabíjajte žiadnu batériu, ktorá bola poškodená pri používaní alebo nehode (napr. preliačiny na kryte alebo akékoľvek iné škody). Poškodené batérie vymeňte.
- Plne nabité batérie vždy odoberte z nabíjačky. Nenechajte plne nabitú batériu na nabíjačke.
- Nabíjačku nepoužívajte blízko výbušného prostredia, napr. blízko čerpacích staníc.
- Používateľom odporúčame nabíjačku používať v definovanej chránenej a bezpečnej oblasti (napr. v nabíjaciach skrinách alebo pod dohľadom).
- Uistite sa, že je nabíjačka počas nabíjania stabilná, ale ste predišli pádu batérií na podlahu.

Ak zistíte hluk alebo nadmernú teplotu batérie:

1. Ak prebieha nabíjanie, odpojte nabíjačku. Batériu nevyberajte.
2. Odstúpte od batérie.
3. Nechajte batériu odstáť 12 hodín.
4. Obráťte sa na zástupcu spoločnosti Atlas Copco.

Skladovanie

- Neskladujte batérie spolu s kovovými predmetmi. S konektormi batérií nesmú prísť do kontaktu žiadne kovové diely, hrozí nebezpečenstvo skratu.

- Batérie a nabíjačky skladujte na suchom mieste a vždy ich udržiavajte v suchu.
- Vyhnite sa skladovaniu plne nabitých batérií.
- Batériu neskladujte pripnutú k prístroju po dlhšiu dobu
- Uskladnené batérie dobite v rámci údržby, ideálne každých 12 mesiacov.

Likvidácia

- Batérie nelikvidujte hodením do ohňa ani do domového odpadu.

Značky a nálepky

Tento výrobok je vybavený značeniami a nálepkami, ktoré obsahujú dôležité informácie o osobnej bezpečnosti a údržbe výrobku. Značenia a nálepky musia byť vždy ľahko čitateľné. Nové značenia a nálepky môžete objednať pomocou zoznamu náhradných dielov.



s011050

Užitočné informácie

Funkcia ServAid

ServAid je portál, ktorý sa nepretržite aktualizuje a obsahuje technické informácie, ako napríklad:


- Regulačné a bezpečnostné informácie
- Technické údaje
- Inštaláčn, prevádzkové a servisné pokyny
- Zoznamy náhradných dielov
- Príslušenstvo
- Kótované výkresy

Navštívte, prosím: <https://servaid.atlascopco.com>.

Pre bližšie technické informácie sa obráťte na vášho miestneho zástupcu Atlas Copco.

Technické údaje

Údaje o produkte

Jmenovité napětí	7,2 V
Jmenovitá kapacita	3,5 Ah
Typ	Lithium-iontová (Li-ion)
Výdrž	> 8 h
	 S prodlužující se dobou používání baterie se zkracuje její výdrž.
Doba nabíjení	Max. 3 h
Kompatibilní nástroje	Controller STRwrench Compact

Okolní teplota

Provozní teplota, nabíjení	+0 až +40 °C (+32 až +104 °F)
Provozní teplota, vybíjení	0 až 60 °C (+32 až 140 °F)
Skladovací teplota, max. 1 rok	-20 až +20 °C (-4 až 68 °F)

Kompatibilita nabíječky

Příslušenství	Číslo položky
Nabíječka pro utahovák STR	8059 0924 10

Teploty nabíječky

Provozní teplota	+5 až +40 °C (+41 až +104 °F)
------------------	----------------------------------

Prohlášení

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

My, společnost Atlas Copco Industrial Technique AB, SE-105 23 STOCKHOLM SWEDEN, na vlastní odpovědnost prohlašujeme, že produkt (s názvem, typem a sériovým číslem, viz přední strana) splňuje požadavky následujících směrnic:

Použité harmonizované normy:
IEC 62133-2:2017

Úřady si mohou vyžádat příslušné technické informace od: Product Compliance Manager, Atlas Copco Industrial Technique AB, SE-105 23 Stockholm Sweden

Stockholm, 1 November 2022

Lars Eklöf, Managing Director

Podpis vydavatele

Směrnice týkající se baterií



Informace týkající se **odpadu z baterií**:

Tento produkt a informace o něm splňují požadavky Směrnice o bateriích a akumulátorech (2006/66/ES) a s produktem musí být nakládáno v souladu s požadavky této směrnice.

Baterie jsou označeny symbolem přeškrtnuté popelnice na kolečkách, bez jedné černé čáry pod ní. Baterie musí být buď recyklována v souladu s místními předpisy, nebo odeslána ke zpracování do našeho „Zákaznického střediska“.

Informace ohledně článku 33 nařízení REACH

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek (REACH) kromě dalších záležitostí definuje požadavky vztahující se ke komunikaci v rámci dodavatelského řetězce. Požadavek na informace platí i pro produkty obsahující tzv. látky vzbuzující mimořádné obavy („Seznam kandidátů“). Dne 27. Června 2018 bylo na seznam kandidátů zařazeno olovo (č. CAS 7439-92-1).

V souladu s výše uvedeným vás tímto informujeme, že určité elektrické součásti produktu mohou obsahovat olovo. To je v souladu s aktuální legislativou o omezení látek a na základě platných výjimek ve Směrnici o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (2011/65/EU) známé i pod zkratkou RoHS. Olovo nebude během běžného používání z produktu unikat ani v něm mutovat a celková koncentrace olova v produktu je výrazně pod platnou prahovou mezí. Zkontrolujte místní požadavky ohledně likvidace olova na konci životnosti produktu.

Certifikace BIS

Baterie STRwrench splňuje indickou normu 16046 s číslem R-41024287.



Oblastní požadavky

⚠ VÝSTRAHA

U tohoto výrobku můžete být vystaveni působení chemických látek včetně olova, což je ve státě Kalifornie faktor způsobující rakovinu, poškození plodu nebo jiné reprodukční poškození. Více informací je k dispozici na stránce

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Bezpečnost

NEVYHAZUJTE – PŘEDEJTE UŽIVATELI

⚠ VÝSTRAHA Přečtěte si všechny bezpečnostní výstrahy, pokyny, ilustrace a specifikace dodané s tímto elektrickým nástrojem.

Nedodržení veškerých níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážný úraz.

Uschovejte všechny texty varování a pokynů i pro budoucí potřebu.

⚠ VÝSTRAHA Vždy dodržujte všechna zákonná bezpečnostní pravidla týkající se instalace, provozu a údržby produktu.

Prohlášení o použití

- Pouze pro profesionální použití.
- Tento nástroj a jeho příslušenství je zakázáno jakýmkoliv způsobem upravovat.
- Nepoužívejte tento produkt, pokud je poškozen.
- Pokud na produktu nejsou čitelné štítky s údaji o produktu či výstražné štítky, nebo pokud dojde k jejich oddělení od produktu, bez prodlení je nahraďte novými.
- Tento produkt smí instalovat, používat či provádět jeho servis pouze kvalifikované osoby v průmyslovém montážním prostředí.

Sériové číslo

Sériové číslo na štítku produktu se skládá z jednoho písmene a sedmi číslic:



1. Písmeno vytvoření.
2. Týden výroby: skládá se ze tří číslic. Výpočet: YYWW + 234.
Vypočítá se například 11. týden roku 2006: 0611 + 234 = (0)845.
3. Provozní sériové číslo: skládá se ze čtyř číslic.

Pokyny specifické pro produkt

Obecná bezpečnost při provozu

⚠ VÝSTRAHA Nebezpečí požáru a popálení

Neotevírejte, nemačkejte, nezahřívejte nad stanovenou teplotu ani nespalujte.

Přečtěte si tyto bezpečnostní pokyny před použitím a originální dokumentaci k produktu uchovejte i pro budoucí potřebu.

Provoz

- Před každým použitím zkontrolujte bateriový zdroj, zda není poškozený. Nepoužívejte poškozená zařízení.
- Bateriový zdroj nikdy nerozebírejte, neotevírejte ani nedrťte.
- Napětí akumulátoru musí odpovídat napětí uvedenému na typovém štítku nabíječky a nástroje.
- Elektrické nástroje používejte pouze s bateriovými zdroji určenými konkrétně pro daný elektrický nástroj. Použití jakýchkoli jiných bateriových zdrojů může vytvořit riziko vzniku úrazu nebo požáru.
- Používejte bateriový zdroj pouze v aplikaci, pro kterou je určen.

- Ověřte značky plusu (+) a minusu (-) na článku, baterii a zařízení a ujistěte se o správném zapojení a použití.
- Nevystavujte bateriový zdroj mechanické zátěži.
- Bateriový zdroj nikdy nespalujte, nerozebírejte ani ne-
drťte.
- Nepoužívejte v jednom zařízení zároveň články různých výrobců, kapacit, velikostí a typu.
- Pokud se koncovky baterie znečistí, otřete je čistým, suchým hadříkem.
- Do zařízení vždy kupujte baterie doporučené výrobcem zařízení.
- Zabraňte dotyku s kapalinou, která může vytékat z poškozených bateriových zdrojů. V případě náhodného kontaktu s takovou kapalinou opláchněte postižené místo vodou. V případě kontaktu takové kapaliny s okem ihned vyhledejte lékařskou pomoc.
- Uchovávejte baterie mimo dosah dětí. Děti smějí používat baterie pouze pod dozorem. Obzvláště malé baterie uchovávejte mimo dosah dětí.
- Došlo-li ke spolknutí článku nebo baterie, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

Nabíjení

- Do držáku akumulátoru nabíječky vkládejte pouze čisté a suché bateriové zdroje.
- Je-li akumulátor opatřen ochranným krytem, před nabíjením jej odstraňte a zkontrolujte stav akumulátoru s ohledem na případné poškození.
- Před nabíjením zkontrolujte stav akumulátoru z hlediska případného poškození. Nikdy nenabíjejte bateriový zdroj poškozený při používání nebo nehodě (např. prohlubně v krytu nebo jiná poškození). Poškozené bateriové zdroje vyměňte.
- Nepoužívejte jinou nabíječku, než specificky určenou pro používání se zařízením.
- Sekundární bateriové zdroje je nutno před použitím nabít. Vždy používejte správnou nabíječku a při nabíjení postupujte přesně podle pokynů výrobce nebo příručky zařízení.
- Plně nabité akumulátory vždy vyjměte z nabíječky. Nenechávejte plně nabitý akumulátor v nabíječce.
- Nepoužívejte nabíječku v blízkosti výbušného prostředí, například v blízkosti čerpací stanice.
- Nevystavujte bateriový zdroj teplotám vyšším než 60 °C.
- Uživatelům doporučujeme nabíječku provozovat v chráněné a bezpečné oblasti (např. v nabíjecí skříni nebo pod dohledem).
- Během nabíjení je nutno zajistit stabilní polohu nabíječky tak, aby akumulátory nemohly vypadnout např. na zem.

V případě zjištění hlučnosti nebo nadměrného úniku tepla z akumulátoru:

1. Pokud probíhá nabíjení, odpojte nabíječku. Akumulátor nevyjímejte.
2. Odstupte od akumulátoru.
3. Akumulátor nechejte v klidu po dobu 12 hodin.
4. Kontaktujte svého zástupce společnosti Atlas Copco.

Skladování

- Akumulátory skladujte při teplotách od -20 °C do +20 °C.
- Neskladujte bateriové zdroje společně s kovovými předměty. Konektory akumulátoru nesmějí přijít do kontaktu s kovovými díly; hrozí nebezpečí zkratu.
- Uchovávejte akumulátory i nabíječky vždy na suchém a čistém místě a za všech okolností v suchém stavu.
- Neskladujte akumulátory plně nabitě.
- Nevyjímejte bateriový zdroj z originálního balení, dokud ho nebude potřeba použít.
- Neskladujte akumulátor delší dobu připojený k elektrickému nástroji.
- U uskladněných baterií provádějte nabíjení každé 4 měsíce.
- Po dlouhodobém skladování může být nutné články nebo baterie několikrát nabít a vybit, aby dosáhly maximálního výkonu.

Likvidace

- Bateriové zdroje nelikvidujte vhozením do ohně, ani v domovním odpadu.
- Nevystavujte bateriový zdroj teplu nebo ohni. Vyvarujte se skladování na přímém slunci.
- Zlikvidujte řádným způsobem.

Provoz

Obecná bezpečnost při provozu

Přečtěte si tyto bezpečnostní pokyny před použitím.

Provoz

- Před každým použitím zkontrolujte bateriový zdroj, zda není poškozený. Nepoužívejte poškozená zařízení.
- Napětí akumulátoru musí odpovídat napětí uvedenému na typovém štítku nabíječky a nástroje.
- Elektrické nástroje používejte pouze s bateriovými zdroji určenými konkrétně pro daný elektrický nástroj. Použití jakýchkoli jiných bateriových zdrojů může vytvořit riziko vzniku úrazu nebo požáru.
- Bateriový zdroj nikdy nespalujte, nerozebírejte ani ne-
drťte.
- Zabraňte dotyku s kapalinou, která může vytékat z poškozených bateriových zdrojů. V případě náhodného kontaktu s takovou kapalinou opláchněte postižené místo vodou. V případě kontaktu takové kapaliny s okem ihned vyhledejte lékařskou pomoc.

Nabíjení

- Používání jiných nabíječek než té, která je uvedena v části **Údaje o nabíječce baterií**, není dovoleno. Nabíjení akumulátoru v neschválené nabíječce je považováno za pozměňování systému a zneplatní osvědčení nástroje.
- Do držáku akumulátoru nabíječky vkládejte pouze čisté a suché bateriové zdroje.

- Je-li akumulátor opatřen ochranným krytem, před nabíjením jej odstraňte a zkontrolujte stav akumulátoru s ohledem na případné poškození.
- Před nabíjením zkontrolujte stav akumulátoru z hlediska případného poškození. Nikdy nenabíjejte bateriový zdroj poškozený při používání nebo nehodě (např. prohlubně v krytu nebo jiná poškození). Poškozené bateriové zdroje vyměňte.
- Plně nabité akumulátory vždy vyjměte z nabíječky. Nenechávejte plně nabitý akumulátor v nabíječce.
- Nepoužívejte nabíječku v blízkosti výbušného prostředí, například v blízkosti čerpací stanice.
- Uživatelům doporučujeme nabíječku provozovat v chráněné a bezpečné oblasti (např. v nabíjecí skříni nebo pod dohledem).
- Během nabíjení je nutno zajistit stabilní polohu nabíječky tak, aby akumulátory nemohly vypadnout např. na zem.

V případě zjištění hlučnosti nebo nadměrného úniku tepla z akumulátoru:

1. Pokud probíhá nabíjení, odpojte nabíječku. Akumulátor nevyjímejte.
2. Odstupte od akumulátoru.
3. Akumulátor nechejte v klidu po dobu 12 hodin.
4. Obraťte se na svého zástupce Atlas Copco.

Skladování

- Neskladujte bateriové zdroje společně s kovovými předměty. Konektory akumulátoru nesmějí přijít do kontaktu s kovovými díly; hrozí nebezpečí zkratu.
- Uchovávejte akumulátory i nabíječky vždy v suchu a za všech okolností v suchém stavu.
- Neskladujte akumulátory plně nabité.
- Neskladujte akumulátor delší dobu připojený k elektrickému nástroji.
- U uskladněných baterií provádějte udržovací nabíjení, nejlépe každých 12 měsíců.

Likvidace

- Bateriové zdroje nelikvidujte vhozením do ohně, ani v domovním odpadu.

Označení a nálepky

Produkt je opatřen značkami a štítky s důležitými informacemi o osobní bezpečnosti a údržbě produktu. Tyto značky a štítky musí být neustále snadno čitelné. Nové značky a štítky je možné si objednat pomocí seznamu náhradních dílů.



s011050

Užitečné informace

ServAid

ServAid je portál, který se průběžně aktualizuje a obsahuje technické informace, např.:

- Regulační a bezpečnostní informace
- Technické údaje
- Pokyny týkající se instalace, provozu a údržby
- Seznamy náhradních dílů
- Příslušenství
- Rozměrové výkresy

Navštivte: <https://servaid.atlascopco.com>.

Ohledně dalších informací kontaktujte prosím místního zástupce společnosti Atlas Copco.

Műszaki adatok

Termékadatok

Névleges feszültség	7,2 V
Névleges kapacitás	3,5 Ah
Típus	Lítiumion (Li-ion)
Üzemidő	> 8 óra
	i Az akkumulátor üzemideje az élettartamának előrehaladtával csökken.
Töltési idő	Maximum 3 óra
Kompatibilis eszközök	STRwrench Controller Compact

Környező hőmérséklet

Működési hőmérséklet, töltés	+0 – +40 °C (+32 – +104 °F)
Működési hőmérséklet, kisülés	0 – + 60 °C (+32 – + 140 °F)
Tárolási hőmérséklet, max. 1 év	-20 – +20 °C (-4 – + 68 °F)

Kompatibilis töltő

Tartozék	Cikkszám
STRwrench-töltő	8059 0924 10

Töltő – hőmérsékletek

Működési hőmérséklet	+5 – +40 °C (+41 – +104 °F)
----------------------	--------------------------------

Nyilatkozatok

EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Mi, a(z) **Atlas Copco Industrial Technique AB**, SE-105 23 STOCKHOLM SWEDEN, teljes felelősséggel kijelentjük, hogy a termék (a típust és termékszámot lásd az első oldalon) megfelel a következő direktívá(k)nak:

Alkalmazott harmonizált szabványok:
IEC 62133-2:2017

A hatóságok kérhetik a vonatkozó műszaki információkat:
Product Compliance Manager, Atlas Copco Industrial Technique AB, SE-105 23 Stockholm Sweden

Stockholm, 1 November 2022

Lars Eklöf, Managing Director

A kiadó aláírása

Az akkumulátorokra vonatkozó irányelv



Információ a **hulladékakkumulátorokról**:
Ez a termék és tájékoztatója megfelel az akkumulátorokról szóló EU-s irányelvnek (2006/66/EK), és az irányelv előírásainak megfelelően kell kezelni.

Az akkumulátorokon áthúzott szemeteseskuka szimbólum látható alsó szimpla fekete sáv *nélkül*. Az akkumulátort ennek megfelelően a helyi szabályozások szerint kell hulladékba helyezni, vagy el lehet küldeni a helyi „Ügyfélközpontba” hulladékkezelés céljából.

Információ a REACH-rendelet 33. cikke kapcsán

A vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról szóló 1907/2006/EK rendelet (REACH) többek között az ellátási láncban történő információközlésre vonatkozó követelményeket ír elő. Az információközlési követelmény többek között a különösen veszélyes anyagokat tartalmazó termékekre irányul (a „Jelöltlista”). 2018. június 27-én az ólom (CAS-szám: 7439-92-1) is felkerült a jelöltlistára.

A fentiekkel összhangban ezúton tájékoztatjuk Önt, hogy a termékben bizonyos elektronikus részegységek ólmot tartalmazhatnak. Ez megfelel az anyagok korlátozására vonatkozó jelenlegi jogszabályoknak, és az RoHS irányelv (2011/65/EU) jogszerű kivételein alapul. Az ólom normál használat folyamán nem szivárog és nem képződik a termékből, és az ólom koncentrációja a teljes termékben jóval a vonatkozó határérték alatt van. Kérjük, hogy a termék élettartamának végén vegye figyelembe az ólom ártalmatlanítására vonatkozó helyi előírásokat.

BIS tanúsítvány

Az STRwrench akkumulátor megfelel az 16046-os sz. indiai szabványnak az R-41024287-es R-számmal.



Regionális követelmények

⚠ FIGYELEM

A termék különböző vegyi anyagoknak, például ólomnak való kitettséget okozhat, az ólmot pedig Kalifornia állam hatóságai a rákkeltő, születési rendellenességeket vagy más szaporodási ártalmakat okozó anyagok közé soroltak. További tudnivalóért lásd

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Biztonság

NE DOBJA EL – ADJA ÁT A FELHASZNÁLÓNAK!

⚠ FIGYELEM Olvassa el a szerszámgépre vonatkozó összes biztonsági előírást, útmutatót, illusztrációt és műszaki adatokat.

Az alábbiakban felsorolt utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

Mentse el az összes figyelmeztetést és utasítást a későbbi hivatkozáshoz.

⚠ FIGYELEM Minden körülmények között tartsa be a felszerelésekre, üzemeltetésre és karbantartásra vonatkozó, a törvény szerint érvényben lévő helyi biztonsági szabályokat.

Használatra vonatkozó nyilatkozat

- Kizárólag professzionális felhasználásra.
- A terméket és tartozékait semmilyen módon nem szabad módosítani.
- Ne használja a terméket, ha sérült.
- Ha a termék adatai vagy az előírt sebességre vonatkozó vagy veszélyre figyelmeztető címkék a terméken nem olvashatók vagy leváltak, a lehető leghamarabb tegyen fel újakat.
- A termék üzembe helyezését, üzemeltetését és szervizelését kizárólag szakképzett személy végezheti ipari környezetben.

Sorozatszám

A termékcímkén szereplő sorozatszám egy betűből és hét számjegyből áll:

A8450001



1. A generációt jelölő betű.
2. Gyártási hét: három számjegyből áll. Feloldása: ÉÉHH + 234
Például a 2006-os év 11. hete: 0611 + 234 = (0)845.
3. Sorozatszám: négy számjegyből áll.

Termékspecifikus utasítások

Általános információk a biztonságos működtetésről

⚠ FIGYELEM Tűz- és égésveszély

Ne nyissa fel, ne törje össze, ne melegítse a megadott hőmérséklet fölé, és ne égesse el.

Használat előtt olvassa el az itt leírt biztonsági útmutatást, és őrizze meg a termékhez tartozó eredeti dokumentumokat, hogy később bármikor elővehesse őket.

Működtetés

- Használat előtt ellenőrizze, hogy az akkumulátor nem sérült-e. A sérült készüléket ne használja.
- Ne szerelje szét, ne nyissa fel és ne darabolja fel az akkumulátort.
- Az akkumulátor feszültségnek meg kell felelnie a töltő névtábláján szereplő feszültségnek.
- A szerszámgépet csak a megadott akkumulátorral használja. Az előírástól eltérő akkumulátorok használata sérülés- és tűzveszélyes lehet.
- Csak a rendeltetésének megfelelő módon használja az akkumulátort.
- Figyelje meg a pozitív (+) és negatív (-) jelöléseket a cellán, az akkumulátoron és a berendezésen, és ügyeljen a megfelelő használatra.
- Ne tegye ki az akkumulátort mechanikai ütéseknek.
- Ne égesse el, szerelje szét vagy törje szét az akkumulátort.
- Ne használjon különböző gyártmányú, kapacitású, méretű vagy típusú cellákat egy készüléken belül.
- Ha beszenyeződnek, törölje le az akkumulátor csatlakozóit tiszta és száraz ruhával.
- Mindig a készülék gyártója által a berendezéshez ajánlott akkumulátort vásárolja meg.
- Ne érjen a sérült akkumulátorból szivárgó folyadékhoz. Ha a folyadékhoz ér, öblítse le vízzel. Ha a folyadék szembe kerül, forduljon orvoshoz.

- Az akkumulátor gyermekektől távol tartandó. Az akkumulátort gyermekek csak felügyelet mellett használhatják. Különösen fontos, hogy a kisebb gyermekek ne férhessenek hozzá a kisebb akkumulátorokhoz.
- Cella vagy akkumulátor lenyelése esetén azonnal kérjen orvosi segítséget.

Töltés

- Kizárólag tiszta és száraz akkumulátorokat helyezzen a töltő akkumulátortartójába.
- Ha az akkumulátoron védőburkolatot használ, töltés előtt távolítsa el a burkolatot és ellenőrizze, nincsenek-e sérülésre utaló jelek az akkumulátoron.
- Töltés előtt ellenőrizze, hogy az akkumulátor sértetlen-e. A használat közben vagy balesetben sérült elemeket ne töltsse újra (pl. ha a burkolaton horpadás vagy bármilyen más sérülés látható). A sérült akkumulátort cserélje ki.
- Kizárólag a kimondottan a berendezéssel való használatához biztosított töltőt használja.
- A pótakkumulátorokat használat előtt fel kell tölteni. Mindig a megfelelő töltőt használja, és a megfelelő töltési útmutatásért lásd a gyártói útmutatást vagy a berendezés kézikönyvét.
- A teljesen feltöltött akkumulátorokat teljesen távolítsa el a töltőből. Ne hagyja a teljesen feltöltött akkumulátort a töltőn.
- Ne működtesse a töltőt robbanásveszélyes környezetben, például üzemanyag-töltőállomás közelében.
- Óvja az akkumulátort a 60 °C-nál magasabb hőmérséklet-től.
- Javasoljuk, hogy a töltőt védett és biztonságos helyen használja (pl. töltőszekrényben vagy felügyelet alatt).
- A töltőt stabilan helyezze el, hogy töltés közben az akkumulátorok ne essenek ki.

Ha az akkumulátorból zaj szűrődik ki, vagy túlságosan felmelegedik:

1. Ha tölti az akkumulátort, húzza ki a töltőt. Ne távolítsa el az akkumulátorokat.
2. Távolodjon el az akkumulátortól.
3. 12 órán keresztül hagyja pihenni az akkumulátort.
4. Forduljon a Atlas Copco képviselőjéhez.

Tárolás

- Az akkumulátorokat -20 °C és +20 °C közötti hőmérsékleten tárolja.
- Ne tárolja az akkumulátorokat fémtárgyak közelében. Ne érintkezzenek fém részek az akkumulátor csatlakozóival, ez ugyanis rövidzárlatot okozhat.
- Az akkumulátorokat és a töltőket tiszta és száraz helyen tárolja, és mindig tartsa szárazon.
- Az akkumulátort lehetőleg ne tárolja teljesen feltöltve.
- Az akkumulátort csak akkor vegye ki az eredeti csomagolásából, ha használni kell.
- Ne tárolja az akkumulátort csatlakoztatott tápkábellel hosszabb ideig.

- 4 havonta töltsse fel a tárolt akkumulátorokat.
- Hosszabb tárolás esetén elképzelhető, hogy a maximális teljesítmény eléréséhez többször fel kell tölteni és le kell meríteni a cellákat vagy akkumulátorokat.

Ártalmatlanítás

- Ne dobja az akkumulátorokat tűzbe vagy a háztartási hulladékba.
- Óvja az akkumulátort hőtől és tűztől. Ne tegye ki közvetlen napfénynek.
- Megfelelő módon ártalmatlanítsa.

Működtetés

Általános információ a biztonságos üzemeltetésről

Használat előtt olvassa el az itt leírt biztonsági útmutatást.

Működtetés

- Használat előtt ellenőrizze, hogy az akkumulátor nem sérült-e. A sérült készüléket ne használja.
- Az akkumulátor feszültségnek meg kell felelnie a töltő névtábláján szereplő feszültségnek.
- A szerszámgépet csak a megadott akkumulátorral használja. Az előírástól eltérő akkumulátorok használata sérülés- és tűzveszélyes lehet.
- Ne égesse el, szerelje szét vagy törje szét az akkumulátort.
- Ne érjen a sérült akkumulátorból szivárgó folyadékhoz. Ha a folyadékhoz ér, öblítse le vízzel. Ha a folyadék szembe kerül, forduljon orvoshoz.

Töltés

- Az **Akkumulátortöltő adatai** alatt feltüntetettől eltérő töltők használata nem engedélyezett. Az akkumulátor nem jóváhagyott töltővel történő töltése a rendszer megváltoztatásának minősül, és érvényteleníti a szerszám tanúsítványát.
- Kizárólag tiszta és száraz akkumulátorokat helyezzen a töltő akkumulátortartójába.
- Ha az akkumulátoron védőburkolatot használ, töltés előtt távolítsa el a burkolatot és ellenőrizze, nincsenek-e sérülésre utaló jelek az akkumulátoron.
- Töltés előtt ellenőrizze, hogy az akkumulátor sértetlen-e. A használat közben vagy balesetben sérült elemeket ne töltsse újra (pl. ha a burkolaton horpadás vagy bármilyen más sérülés látható). A sérült akkumulátort cserélje ki.
- A teljesen feltöltött akkumulátorokat teljesen távolítsa el a töltőből. Ne hagyja a teljesen feltöltött akkumulátort a töltőn.
- Ne működtesse a töltőt robbanásveszélyes környezetben, például üzemanyag-töltőállomás közelében.
- Javasoljuk, hogy a töltőt védett és biztonságos helyen használja (pl. töltőszekrényben vagy felügyelet alatt).
- A töltőt stabilan helyezze el, hogy töltés közben az akkumulátorok ne essenek ki.

Ha az akkumulátorból zaj szűrődik ki, vagy túlságosan felmelegedik:

1. Ha tölti az akkumulátort, húzza ki a töltőt. Ne távolítsa el az akkumulátorokat.
2. Távolodjon el az akkumulátortól.
3. 12 órán keresztül hagyja pihenni az akkumulátort.
4. Forduljon az Atlas Copco képviselőjéhez.

Tárolás

- Ne tárolja az akkumulátorokat fém tárgyak közelében. Ne érintkezzenek fém részek az akkumulátor csatlakozóival, ez ugyanis rövidzárlatot okozhat.
- Az akkumulátorokat és a töltőket száraz helyen tárolja, és mindig tartsa szárazon.
- Az akkumulátort lehetőleg ne tárolja teljesen feltöltve.
- Ne tárolja az akkumulátort csatlakoztatott tápkábelrel hosszabb ideig.
- Lehetőleg 12 havonta töltsse fel a tárolt akkumulátorokat.

Ártalmatlanítás

- Ne dobja az akkumulátorokat tűzbe vagy a háztartási hulladékba.

Jelek és matricák

A gép jelölésekkel és matricákkal van ellátva, melyek fontos információkat tartalmaznak a személyi biztonságra és a termék karbantartására vonatkozóan. A jelölések és matricák mindig jól olvashatók legyenek. Új jelek és matricák a tartalék alkatrészek listájáról rendelhetők.



s011050

Hasznos információk

ServAid

A rendszeresen frissített ServAid portál különböző műszaki információkkal szolgál, többek között:

- Szabályozási és biztonsági információk
- Műszaki adatok
- Szerelési, használati és szervizelési útmutatók
- Pótalkatrészlisták
- Tartozékok
- Méretrajzok

Látogasson el a következő címre: <https://servaid.atlascopco.com>.

További műszaki információkért forduljon a helyi Atlas Copco-képviselőhöz.

Tehnični podatki

Podatki o izdelku

Nazivna napetost 7,2 V
Nazivna kapaciteta 3,5 Ah

Tip	Litij-ionska (Li-ion)
Vzdržljivost	> 8 h
	ⓘ S staranjem baterije njena vzdržljivost upada.
Čas polnjenja	3 h do maksimuma
Združljiva orodja	Kompaktni krmilnik STRwrench

Temperatura okolja

Delovna temperatura, polnjenje	+0 do +40 °C (+32 do +104 °F)
Delovna temperatura, praznjenje	0 do +60 °C (+32 do +140 °F)
Temperatura za hrambo, največ 1 leto	-20 do +20 °C (-4 do +68 °F)

Združljivost napajalnika

Dodatek	Št. artikla
Polnilnik STRwrench	8059 0924 10

Temperature polnilnika

Delovna temperatura	+5 do +40 °C (+41 do +104 °F)
---------------------	----------------------------------

Izjave

IZJAVA EU O SKLADNOSTI

V družbi Atlas Copco Industrial Technique AB, SE-105 23 STOCKHOLM SWEDEN, na izključno lastno odgovornost izjavljamo, da je izdelek (z imenom, tipom in serijsko številko z naslovnice) skladen z naslednjimi direktivami:

Uporabljeni usklajeni standardi:
IEC 62133-2:2017

Pristojni organ lahko zaprosi za pridobitev potrebnih tehničnih podatkov pri:
Product Compliance Manager, Atlas Copco Industrial Technique AB, SE-105 23 Stockholm Sweden
Stockholm, 1 November 2022

Lars Eklöf, Managing Director

Podpis izdajatelja

Direktiva o baterijah



Informacije o odpadnih baterijah:

Ta izdelek in njegove informacije ustrezajo zahtevam Direktive o baterijah (2006/66/ES), tako da je treba z njimi ravnati skladno s to direktivo.

Baterije so označene s simbolom prečrtanega smetnjaka s kolesci *brez* ene črne črte spodaj. Baterijo je treba reciklirati v skladu s krajevnimi predpisi ali jih poslati v "center za stranke" za obdelavo.

Informacije o 33. členu v sistemu REACH

Evropska uredba (EU) št. 1907/2006 o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij (REACH) med drugim določa zahteve glede obveščanja znotraj dobavne verige. Zahteve po obveščanju veljajo tudi za izdelke, ki vsebujejo t.i. snovi, ki zbuja veliko skrb («seznam kandidatov»). 27. 06. 2018 je bil na seznam kandidatov dodan svinec (CAS nr 7439-92-1).

Skladno z zgoraj navedenim vas obveščamo, da lahko določene električne komponente izdelka vsebujejo svinec. To je v skladu s trenutno zakonodajo o omejevanju snovi in na osnovi zakonitih izjem v direktivi RoHS (2011/65/EU). Svinec med običajno uporabo ne bo iztekal ali mutiral iz izdelka, koncentracija svinca v celotnem izdelku pa je bistveno nižja od veljavne mejne vrednosti. Prosimo, pri odstranjevanju svinca ob koncu življenjske dobe izdelka upoštevajte lokalne zahteve.

Certifikat BIS

Baterija STRwrench je skladna z indijskim standardom 16046, s številko R R-41024287.



lokalne zahteve

⚠ OPOZORILO

Ta izdelek vas lahko izpostavi kanikalijam, vključno s svincem, ki po vedenju države Kalifornije povzroča raka in okvare ob rojstvu oz. druge reproduktivne težave. Za več informacij obiščite

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Varnost

NE ZAVRZITE – POSREDUJTE UPORABNIKU

⚠ OPOZORILO Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, ilustracije in specifikacije, ki jih prejmete z električnim orodjem.

Če navodil, ki so navedena spodaj, ne upoštevate, lahko pride do električnega udara, požara in/ali hudih poškodb.

Vsa opozorila in navodila shranite za prihodnjo uporabo.

⚠ OPOZORILO Vedno je treba upoštevati vsa varnostna pravila za namestitev, uporabo in vzdrževanje, ki so skladna z lokalno zakonodajo.

Izjava o uporabi

- Samo za profesionalno uporabo.
- Tega izdelka in njegovih dodatkov ni dovoljeno spreminjati na noben način.
- Če je izdelek poškodovan, ga ne uporabljajte.
- Če postanejo oznake s podatki o izdelku ali opozorila na nevarnosti, ki so na izdelku, neberljivi ali odpadejo, jih morate takoj zamenjati.
- Izdelek lahko nameščajo, upravljajo in servisirajo samo osebe, usposobljene za tako delo v industrijskem okolju.

Serijska številka

Serijska številka na oznaki izdelka je sestavljena iz črke in sedmih števk:

A8450001

① ② ③

1. Črka, ki nakazuje generacijo.
2. Teden izdelave: sestavljen iz treh števk. Izračun: LLTT + 234.
Na primer, 11. teden leta 2006 je izračunan na naslednji način: 0611 + 234 = (0)845.
3. Tekoča serijska številka: sestavljena je iz štirih števk.

Navodila, specifična za izdelek

Splošna varnost pri delovanju

⚠ OPOZORILO Nevarnost požara in opeklin

Ne odpirajte, stiskajte, segrevajte nad določeno temperaturo ali sežigajte.

Pred uporabo preberite ta varnostna navodila in izvirno dokumentacijo izdelka shranite za kasnejšo uporabo.

Delovanje

- Pred vsako uporabo preverite, ali so baterije poškodovane. Ne uporabljajte poškodovanih naprav.
- Baterije ne razstavljajte, odpirajte ali trgajte.

- Napetost baterije mora ustrezati napetosti na tipski ploščici polnilnika in orodja.
- Električna orodja uporabljajte samo s posebej določenimi baterijami. Uporaba drugih baterij lahko predstavlja tveganje za poškodbe in požar.
- Baterijo uporabljajte samo v namene, za katere je predvidena.
- Da zagotovite pravilno uporabo, upoštevajte oznaki plus (+) in minus (-) na celici, bateriji in opremi.
- Baterije ne izpostavljajte mehanskim udarcem.
- Baterije ne sežgite, razstavljajte ali strite.
- V napravi ne uporabljajte hkrati celic različnih proizvajalcev oz. celic različne kapacitete, velikosti ali vrste.
- Če se umažejo, priključke na bateriji obrišite s čisto in suho krpo.
- Vedno kupite baterijo, ki jo za opremo priporoča proizvajalec naprave.
- Izogibajte se stiku s tekočinami, ki mezijo iz okvarjenih baterij. Če pride do nenamernega stika s tekočino, mesto splaknite z vodo. Če pride tekočina v stik z očmi, se posvetujte z zdravnikom.
- Baterije hranite izven dosega otrok. Otroci naj baterijo uporabljajo pod nadzorom. Zlasti bodite pozorni, da hranite majhne baterije izven dosega majhnih otrok.
- V primeru, da kdo baterijo pogoltne, takoj poiščite zdravniški nasvet.

Polnjenje

- V držalo za baterijo na polnilniku namestite samo čiste in suhe baterije.
- Če je baterija prekrita z zaščitnim pokrovom, morate pred polnjenjem odstraniti pokrov in preveriti, da ni poškodovana.
- Pred polnjenjem se prepričajte, da baterija ni poškodovana. Ne polnite baterij, ki so se poškodovale med uporabo ali zaradi nezgode (npr. udrtine ali druge poškodbe na ohišju). Poškodovane baterije morate zamenjati.
- Uporabljajte samo polnilnik, ki je izrecno primeren za uporabo z opremo.
- Sekundarno baterijo je potrebno pred uporabo napolniti. Vedno uporabljajte pravilni polnilnik in upoštevajte navodila proizvajalca oz. priročnik za uporabo opreme glede pravilnega polnjenja.
- Polno baterijo vedno odstranite iz polnilnika. Polne baterije ne puščajte v polnilniku.
- Polnilnika ne uporabljajte v bližini okolja, kjer je mogoča eksplozija, na primer v bližini plinske polnilne postaje.
- Baterije ne izpostavljajte temperaturam nad 60 °C.
- Uporabnikom priporočamo, da polnilnik uporabljajo v opredeljenem zaščitenem in varnem območju (npr. v omaricah za polnjenje ali pod nadzorom).
- Poskrbite, da bo polnilnik med polnjenjem v stabilnem položaju, da preprečite padec baterij na tla.

Če zaslišite šum ali se baterija segreva čezmerno:

1. Če se izvaja polnjenje, odklopite polnilnik. Baterije ne odstranite.
2. Odmaknite se proč od baterije.
3. Baterijo pustite pri miru 12 ur.
4. Obrnite se na svojega predstavnika za izdelke Atlas Copco.

Skladiščenje

- Baterije shranjujte pri temperaturi od -20 °C do +20 °C.
- Baterij ne hranite v bližini kovinskih predmetov. V stik s priključki baterij ne sme priti nikakršen kovinski del; tveganje kratkega stika.
- Polnilnike in baterije hranite na čistem in suhem mestu in jih nikoli ne zmočite.
- Izogibajte se shranjevanju popolnoma napolnjenih baterij.
- Baterije ne vzemite iz originalne embalaže, dokler je ne nameravate uporabiti.
- Baterij, povezanih z električnim orodjem, ne shranjujte za dlje časa
- Shranjene baterije polnite vsakih 4 mesecev.
- Po daljših obdobjih hrambe bo morda potrebno baterijske celice večkrat napolniti in izprazniti, da dosežete najboljšo delovanje.

Odstranjevanje

- Baterij ne zavržite tako, da jih vržete v ogenj ali med gospodinjske odpadke.
- Baterij ne izpostavljajte vročini ali plamenom. Ne shranjujte na neposredni sončni svetlobi.
- Zavržite ustrezno.

Delovanje

Splošna varnost pri delovanju

Pred uporabo preberite ta varnostna navodila.

Delovanje

- Pred vsako uporabo preverite, ali so baterije poškodovane. Ne uporabljajte poškodovanih naprav.
- Napetost baterije mora ustrezati napetosti na tipski ploščici polnilnika in orodja.
- Električna orodja uporabljajte samo s posebej določenimi baterijskimi paketi. Uporaba drugih baterijskih paketov lahko predstavlja tveganje za poškodbe in požar.
- Baterijskega paketa ne sežigajte, razstavljajte ali stiskajte.
- Izogibajte se stiku s tekočinami, ki mezijo iz okvarjenih baterijskih paketov. Če pride do nenamernega stika s tekočino, mesto splaknite z vodo. Če pride tekočina v stik z očmi, se posvetujte z zdravnikom.

Polnjenje

- Drugi polnilniki, razen tistega, navedenega pod **Podatki o polnilniku baterije**, niso dovoljeni. Polnjenje baterije na neodobrenem polnilniku predstavlja spreminjanje sistema, zaradi česar postanejo vsa potrdila o orodju neveljavna.

- V držalo baterij polnilnika vstavljajte samo čiste in suhe baterije.
- Če je baterija prekrita z zaščitnim pokrovom, morate pred polnjenjem odstraniti pokrov in preveriti, ali so baterije morda poškodovane.
- Pred polnjenjem se prepričajte, da baterija ni poškodovana. Ne polnite baterijskih kompletov, ki so se poškodovali med uporabo ali zaradi nezgode (npr. udrtime ali druge poškodbe na ohišju). Poškodovane baterijske pakete morate zamenjati.
- Polno baterijo vedno odstranite iz polnilnika. Polne baterije ne puščajte v polnilniku.
- Polnilnika ne uporabljajte v bližini okolja, kjer je mogoča eksplozija, na primer v bližini plinske polnilne postaje.
- Uporabnikom priporočamo, da polnilnik uporabljajo v opredeljenem zaščitenem in varnem območju (npr. v omaricah za polnjenje ali pod nadzorom).
- Poskrbite, da bo polnilnik med polnjenjem v stabilnem položaju, da preprečite padec baterij na tla.

Če zaslišite šum ali se baterija segreva čezmerno:

1. Če se izvaja polnjenje, odklopite polnilnik. Baterije ne odstranite.
2. Odmaknite se proč od baterije.
3. Baterijo pustite pri miru 12 ur.
4. Obrnite se na svojega predstavnika Atlas Copco.

Skladiščenje

- Baterij ne hranite v bližini kovinskih predmetov. V stik s priključki baterij ne sme priti nikakršen kovinski del; tveganje kratkega stika.
- Polnilnike in baterije hranite na suhem in jih nikoli ne zmočite.
- Izogibajte se shranjevanju popolnoma napolnjenih baterij.
- Baterij, povezanih z električnim orodjem, ne shranjujte za dlje časa
- Shranjene polnilne baterije vzdržujte, najbolje vsakih 12 mesecev.

Odstranjevanje

- Baterij ne zavržite tako, da jih vržete v ogenj ali med gospodinjske odpadke.

Znaki in etikete

Izdelek je opremljen z znaki in nalepkami, ki vsebujejo pomembne informacije o osebni varnosti in o vzdrževanju izdelka. Nalepke in znaki morajo biti vedno dobro berljivi. Nove znake in nalepke lahko naročite s pomočjo seznama rezervnih delov.



Koristne informacije

ServAid

ServAid je portal, ki ga nenehno posodabljam in ki vsebuje tehnične informacije, kot so:


- Regulativne in varnostne informacije
- Tehnični podatki
- Namestitev, uporaba in servisna navodila
- Sezname nadomestnih delov
- Dodatki
- Skice z merami

Prosimo, obiščite: <https://servaid.atlascopco.com>.

Za več tehničnih informacij stopite v stik s svojim lokalnim servisnim predstavnikom družbe Atlas Copco.

Date tehnicne

Date despre produs

Tensiune nominală	7,2 V
Capacitate nominală	3,5 Ah
Tip	Litiu-ion (Li-ion)
Autonomie	> 8 h
	 Anduranța acumulatorului se scurtează o dată cu creșterea autonomiei acumulatorului.
Timp de încărcare	3 h maxim
Unelte compatibile	Controler compact STRwrench

Temperatură ambiantă

Temperatură funcționare, încărcare	De la +0 la +40 °C (de la +32 la +104 °F)
Temperatură funcționare, descărcare	De la 0 la +60 °C (de la +32 la 140 °F)
Temperatura de depozitare, maxim 1 an	De la -20 la +20 °C (de la -4 la +68 °F)

Compatibilitatea încărcătorului

Accesoriu	Nr. articol
Încărcător STRwrench	8059 0924 10

Temperaturile pentru încărcător

Temperatură de funcționare	De la +5 la +40 °C (de la +41 la +104 °F)
----------------------------	--

Declarații

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE

Noi, Atlas Copco Industrial Technique AB, SE-105 23 STOCKHOLM SWEDEN, declarăm pe propria răspundere că produsul (cu denumirea, tipul și numărul de serie - vezi prima pagină) este conform cu următoarea Directivă / următoarele Directive:

Standarde armonizate aplicate:

IEC 62133-2:2017


Autoritățile pot solicita informații tehnice corespunzătoare de la:

Product Compliance Manager, Atlas Copco Industrial Technique AB, SE-105 23 Stockholm Sweden

Stockholm, 1 November 2022

Lars Eklöf, Managing Director

Semnătura emitentului



Directiva privind bateriile



Informații referitoare la **casarea bateriilor**:

Acest produs și informațiile sale îndeplinesc cerințele Directivei privind bateriile (2006/66/CE) și trebuie tratate conform acestei directive.

Bateriile sunt marcate cu simbolul unui tomberon pe roți barat cu un X fără bara neagră dedesubt. Bateriile trebuie reciclate fie conform reglementărilor în vigoare la nivel local, fie trimise la departamentul pentru relații cu clienții în vederea gestionării.

Informații referitoare la Articolul 33 din REACH

Regulamentul European (UE) Nr. 1907/2006 privind Înregistrarea, Evaluarea, Autorizarea și restricționarea Substanțelor chimice (REACH) definește, printre altele, cerințele privind comunicarea din lanțul de aprovizionare. Cerința privind informarea se aplică și la produsele care conțin așa numitele Substanțe care prezintă motive de îngrijorare deosebită („Listă a substanțelor identificate în vederea unei eventuale includeri în procedura de autorizare”). Pe 27 iunie 2018 plumbul metal (CAS nr 7439-92-1) a fost adăugat la Lista substanțelor identificate în vederea unei eventuale includeri în procedura de autorizare.

Urmare a celor de mai sus, prin prezenta vă informăm că anumite componente electrice din acest produs pot conține plumb metal. Aceasta este în conformitate cu legislația curentă privind restricția substanțelor și în baza excepțiilor legitime din Directiva RoHS (2011/65/UE). Plumbul metal nu se va scurge sau va suferi mutații din produs în timpul utilizării normale, concentrația de plumb metal din produsul finit este mult

sub limitele prevăzute. Să aveți în vedere cerințele locale privind eliminarea plumbului la încheierea duratei de exploatare a produsului.

Certificare BIS

Acumulatorul STRwrench este conform cu Standardul 16046 din India, cu numărul R R-41024287.



Cerințe regionale

⚠️ AVERTISMENT

Acest produs vă poate expune la substanțe chimice, inclusiv plumb, care este cunoscut Statului California ca fiind cauzator de cancer și de defecte la naștere sau de alte efecte nocive asupra funcției de reproducere. Pentru mai multe informații, accesați

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Siguranța

A NU SE ARUNCA - A SE PEDA UTILIZATORULUI

⚠️ AVERTISMENT Citiți toate avertismentele, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu unele.

În cazul nerespectării tuturor instrucțiunilor de mai jos, este posibilă producerea unei electrocutări, unui incendiu și/sau a unei vătămări grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultări ulterioare.

⚠️ AVERTISMENT Trebuie respectate permanent toate reglementările de siguranță din legislația locală privind instalarea, utilizarea și întreținerea.

Declarație privind utilizarea

- Exclusiv pentru utilizarea profesională.
- Acest produs și accesoriile sale nu trebuie modificate în niciun fel.
- Nu utilizați acest produs dacă este deteriorată.
- În cazul în care datele produsului sau etichetele de avertizare la pericole de pe acesta devin ilizibile sau se detașează, înlocuiți-le imediat.
- Produsul trebuie instalat, utilizat și întreținut exclusiv de către personalul calificat, într-un mediu industrial.

Număr serie

Numărul seriei de pe eticheta produsului este alcătuit dintr-o literă și șapte cifre:

A8450001

① ② ③

1. Literă pentru generație.
2. Săptămâna de producție: alcătuită din trei cifre. Calcul: AASS + 234.
De exemplu, săptămâna 11 din anul 2006 este calculată: 0611 + 234 = (0)845.
3. Număr serie de funcționare: alcătuit din patru cifre.

Instrucțiuni specifice produsului

Siguranța operațională generală

⚠️ AVERTISMENT Pericol de incendiu și arsuri

Nu deschideți, zdrobiți, încălziți la o temperatură mai mare decât cea specificată și nu incinerati.

Înainte de utilizare, citiți aceste instrucțiuni privind siguranța și păstrați broșura produsului pentru consultarea ulterioară.

Operarea

- Înainte de utilizare, verificați dacă este deteriorat acumulatorul. Nu folosiți dispozitive deteriorate.
- A nu se demonta, desface sau tăia acumulatorul.
- Tensiunea acumulatorului trebuie să fie aceeași cu cea de pe plăcuța pe care se specifică tipul încărcătorului și uneltei.
- Utilizați uneltele electrice exclusiv împreună cu acumulatorii proiectate special pentru acestea. Utilizarea unui tip diferit de acumulatori poate genera pericol de vătămare și incendiu.
- Folosiți acumulatorul doar la aplicația pentru care a fost conceput.
- Respectați marcasele plus (+) și minus (-) de pe celulă, acumulator și echipament și folosiți-le corect.
- Nu expuneți acumulatorul la șocuri mecanice.
- A nu se incinera, dezasambla sau zdrobi acumulatorul.
- Nu combinați celule care au producători, capacități, dimensiune sau tip diferite la același dispozitiv.
- Ștergeți terminalele acumulatorului cu o lavetă curată dacă acestea se murdăresc.
- Cumpărați întotdeauna acumulatorul recomandat pentru echipament de către producătorul dispozitivului.
- Evitați contactul cu fluidele care se scurge din acumulatorii defecti. În caz de contact accidental cu fluidul clătiți cu apă. Dacă fluidul intră în contact cu ochii, adresați-vă unui medic.
- A nu se lăsa acumulatorii la îndemâna copiilor. Utilizarea acumulatorului de către copii trebuie supravegheată. În mod special, nu lăsați acumulatorii mici la îndemâna copiilor mici.

- Mergeți imediat la medic dacă s-a înghițit o celulă sau un acumulator.

Încărcarea

- Introduceți numai acumulatori curați și uscați în suportul aferent al încărcătorului.
- Dacă pe acumulator este folosit un capac de protecție, anterior încărcării nu uitați să-l îndepărtați și căutați dacă există eventuale deteriorări ale acumulatorului.
- Verificați dacă acumulatorul este deteriorat înainte de a-l încărca. Nu încărcați niciun acumulator care a fost deteriorat în timpul utilizării sau prin accident (de ex. îndoituri ale carcasi sau orice alte daune). Înlocuiți acumulatorii deteriorați.
- Nu folosiți un încărcător diferit de cel furnizat special pentru a fi folosit cu echipamentul.
- Acumulatorii secundari trebuie încărcăți înainte de utilizare. Folosiți întotdeauna încărcătorul corect și consultați instrucțiunile producătorului sau manualul echipamentului pentru instrucțiuni privind încărcarea corectă.
- Scoateți întotdeauna din încărcător acumulatorii complet încărcăți. Nu lăsați acumulatorul complet încărcat să rămână în încărcător.
- Nu utilizați încărcătorul în apropierea unui mediu exploziv, de exemplu, în apropierea unei stații de alimentare cu gaz.
- A nu se expune acumulatorul la temperaturi peste 60 °C.
- Recomandăm utilizatorilor să utilizeze încărcătorul într-o zonă definită și asigurată (de ex. în cabinete de încărcare sau sub supraveghere).
- Pentru a preveni căderea acumulatorilor pe podea, încărcătorul trebuie să fie stabil în cursul procesului de încărcare.

Dacă identificați zgomot sau căldură excesivă emisă de acumulator:

1. Dacă se produc în procesul de încărcare, decuplați încărcătorul. Nu scoateți acumulatorul.
2. Îndepărtați-vă de acumulator.
3. Lăsați acumulatorul timp de 12 ore.
4. Contactați-vă reprezentantul Atlas Copco.

Stocarea

- Acumulatorii trebuie stocați la temperaturi cuprinse între -20 °C și +20 °C.
- Nu depozitați acumulatorii împreună cu obiecte metalice. Piese din metal nu trebuie să intre în contact cu conectorii acumulatorului; pericol de scurt-circuit.
- Depozitați acumulatorii și încărcătoarele într-un loc uscat și curat și mențineți-le uscate în permanență.
- A se evita stocarea acumulatorilor încărcăți complet.
- Nu scoateți acumulatorul din ambalajul original dacă nu este necesar să-l folosiți.
- A nu se stoca acumulatorii cuplați la unalta electrică pe perioade îndelungate
- În timpul stocării, acumulatorii trebuie să fie încărcăți la fiecare 4 luni.

- După perioade lungi de stocare, poate fi necesară încărcarea și descărcarea repetată a celulelor sau acumulatorilor pentru a obține performanța maximă.

Casarea

- Nu eliminați acumulatorii aruncându-i în foc sau împreună cu gunoiul menajer.
- A nu se expune acumulatorul la căldură sau foc. Evitați stocarea în lumina directă a soarelui.
- A se casa în mod corespunzător.

Operarea

Siguranța operațională generală

Înainte de utilizare, citiți aceste instrucțiuni privind siguranța.

Operarea

- Înainte de utilizare, verificați dacă este deteriorat acumulatorul. Nu folosiți dispozitive deteriorate.
- Tensiunea acumulatorului trebuie să fie aceeași cu cea de pe plăcuța pe care se specifică tipul încărcătorului și uneltei.
- Utilizați uneltele electrice exclusiv împreună cu acumulatorii proiectate special pentru acestea. Utilizarea unui tip diferit de acumulatori poate genera pericol de vătămare și incendiu.
- A nu se incinera, dezasambla sau zdrobi acumulatorul.
- Evitați contactul cu fluidele care se scurge din acumulatorii defecti. În caz de contact accidental cu fluidul clătiți cu apă. Dacă fluidul intră în contact cu ochii, adresați-vă unui medic.

Încărcare

- Nu sunt permise alte încărcătoare, diferite de cele prevăzute în **Date despre încărcătorul acumulatorului**. Încărcarea acumulatorului cu un încărcător neaprobat este considerată a fi o modificare adusă sistemului și va invalida certificatul uneltei.
- Introduceți numai acumulatori curați și uscați în suportul aferent al încărcătorului.
- Dacă pe acumulator este folosit un capac de protecție, anterior încărcării nu uitați să-l îndepărtați și căutați dacă există eventuale deteriorări ale acumulatorului.
- Verificați dacă acumulatorul este deteriorat înainte de a-l încărca. Nu încărcați niciun acumulator care a fost deteriorat în timpul utilizării sau prin accident (de ex. îndoituri ale carcasi sau orice alte daune). Înlocuiți acumulatorii deteriorați.
- Scoateți întotdeauna din încărcător acumulatorii complet încărcăți. Nu lăsați acumulatorul complet încărcat să rămână în încărcător.
- Nu utilizați încărcătorul în apropierea unui mediu exploziv, de exemplu, în apropierea unei stații de alimentare cu gaz.
- Recomandăm utilizatorilor să utilizeze încărcătorul într-o zonă definită și asigurată (de ex. în cabinete de încărcare sau sub supraveghere).

- Pentru a preveni căderea acumulatorilor pe podea, încărcătorul trebuie să fie stabil în cursul procesului de încărcare.

Dacă identificați zgomot sau căldură excesivă emisă de acumulator:

1. Dacă se produc în procesul de încărcare, decuplați încărcătorul. Nu scoateți acumulatorul.
2. Îndepărtați-vă de acumulator.
3. Lăsați acumulatorul timp de 12 ore.
4. Contactați reprezentantul Atlas Copco.

Stocarea

- Nu depozitați acumulatorii împreună cu obiecte metalice. Piese din metal nu trebuie să intre în contact cu conectorii acumulatorului; pericol de scurt-circuit.
- Depozitați acumulatorii și încărcătoarele într-un loc uscat și mențineți-le uscate în permanență.
- A se evita stocarea acumulatorilor încărcăți complet.
- A nu se stoca acumulatorii cuplați la unealta electrică pe perioade îndelungate
- În timpul depozitării, acumulatorii trebuie să fie încărcăți în scop de întreținere, preferabil la 12 luni.

Casarea

- Nu eliminați acumulatorii aruncându-i în foc sau împreună cu gunoiul menajer.

Indicatoare și autocolante

Produsul este prevăzut cu marcaje și autocolante ce conțin informații importante despre siguranța personală și întreținerea produsului. Marcajele și autocolantele trebuie să fie ușor lizibile permanente. Marcaje și autocolante noi pot fi comandate de pe lista de piese de schimb.



s011050

Informații utile

ServAid

ServAid este un portal actualizat permanent și care conține informații tehnice, precum:

- Informații de reglementare și siguranță
- Date tehnice
- Instrucțiuni de instalare, utilizare și service
- Liste cu piese de schimb
- Accesorii
- Scheme dimensionale

Vă rugăm să vizitați: <https://servaid.atlascopco.com>.

Pentru mai multe Informații tehnice, vă rugăm să contactați reprezentantul Atlas Copco local.

Teknik Veriler

Ürün verileri

Nominal gerilim	7,2 V
Anma kapasitesi	3,5 Ah
Tip	Lityum iyon (Li-ion)
Dayanıklılık	> 8 saat
	i Pil ömrü arttıkça pil dayanıklılığı kısalır.
Şarj süresi	Maksimum 3 saat
Uyumlu aletler	STRwrench Controller Compact

Ortam Sıcaklığı

Çalışma sıcaklığı, şarj	+0 ~ +40 °C (+32 ~ +104 °F)
Çalışma sıcaklığı, deşarj	0 ~ 60 °C (+32 ~ 140 °F)
Depolama sıcaklığı, maks. 1 yıl	-20 ~ +20 °C (-4 ~ 68 °F)

Şarj Cihazı Uyumluluğu

Aksesuar	Ürün no.
STRwrench şarj cihazı	8059 0924 10

Şarj Cihazı Sıcaklıkları

Çalışma sıcaklığı	+5 ~ +40 °C (+41 ~ +104 °F)
-------------------	--------------------------------

Beyanlar

AB UYGUNLUK BEYANI

Bizler, Atlas Copco Industrial Technique AB, SE-105 23 STOCKHOLM SWEDEN olarak, kendi münhasır sorumluluğumuz altında ürünün (adı, tipi ve seri numarası ile ön sayfaya bakınız) aşağıdaki Direktif(ler) ile uyumlu olduğunu beyan ederiz:

Geçerli dengelenmiş standartlar:

IEC 62133-2:2017

Yetkili makamlar ilgili teknik bilgileri şuradan isteyebilir:
Product Compliance Manager, Atlas Copco Industrial Technique AB, SE-105 23 Stockholm Sweden

Stockholm, 1 November 2022

Lars Eklöf, Managing Director

Yayınlayanın imzası

Pil Direktifi**Pillerin Atılması ile ilgili bilgiler:**

Bu ürün ve bilgileri, Pil Direktifinin (2006/66/EC) gerekliliklerini karşılamaktadır ve direktife uygun şekilde kullanılmalıdır.

Piller, alt kısmında tek siyah çizgi *bulunmayan*, üzerinde çarpı işareti olan çöp kutusu sembolüyle işaretlenirler. Pil, yerel düzenlemelere göre geri dönüşüme tabi tutulmalıdır ya da müdahale için "Müşteri Merkezi"ne gönderilmelidir.

REACH Madde 33 ile ilgili bilgiler

Kimyasalların Tescili, Değerlendirilmesi, İzni ve Kısıtlanması (REACH) ile ilgili 1907/2006 sayılı Avrupa Yönetmeliği (AB), tedarik zincirinde iletişim ile ilgili diğer gereklilikleri tanımlamaktadır. Bilgi gereklilikleri ayrıca Çok Yüksek Endişe Verici Maddeler ("Aday Listesi") içeren ürünler için de geçerlidir. 27 Haziran 2018 tarihinde Aday Listesine kurşun metali (CAS No. 7439-92-1) eklenmiştir.

Yukarıdaki bilgilere göre bu, üründeki belirli elektrikli bileşenlerin kurşun metali içerebileceğini bildirmektedir. Bu, yürürlükteki madde kısıtlama mevzuatına uygundur ve RoHS Yönergesindeki (2011/65/EU) yasal muafiyetlere dayanmaktadır. Kurşun metali normal kullanım sırasında üründen sızıntı yapmaz veya mutasyona uğramaz ve tüm üründeki kurşun metali konsantrasyonu geçerli eşik sınırının oldukça altındadır. Lütfen ürünün kullanım ömrü sonunda kurşunu bertarafı konusunda ilgili yerel gereklilikleri dikkate alın.

BIS Sertifikasyonu

STRwrench Pil, R-41024287 R numaralı Hindistan Standardı 16046 ile uyumludur.

**Bölgesel Gereklilikler****UYARI**

Bu ürün Kaliforniya eyaleti tarafından kansere ve doğum kusurlarına veya diğer üreme rahatsızlıklarına neden olduğu bilinen kurşun dahil olmak üzere çeşitli kimyasallara maruz kalmanıza neden olabilir. Daha fazla bilgi için <https://www.p65warnings.ca.gov/> adresini ziyaret edin <https://www.p65warnings.ca.gov/>

Güvenlik

ATMAYIN - KULLANICIYA VERİN

UYARI Bu elektrikli alet ile birlikte verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatlarını, resimlerini ve sertifikasyonlarını okuyun.

Aşağıda belirtilen tüm talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmalara yol açabilir.

Gelecekte başvurmak üzere bütün uyarıları ve talimatları saklayın.

UYARI Kurulum, kullanım ve bakıma ilişkin tüm yerel güvenlik kurallarına her zaman uyulmalıdır.

Kullanım Beyanı

- Sadece profesyonel kullanım içindir.
- Bu ürün ve parçalarının hiçbir şekilde tadil edilmemesi gerekir.
- Bu ürün hasar görmüşse kullanmayın.
- Ürün verileri veya tehlike uyarı işaretleri okunamaz hale gelirse veya sökülürse, zaman kaybetmeden yenileyin.
- Ürün endüstriyel bir ortamda sadece nitelikli personel tarafından kurulmalı, çalıştırılmalı ve servisi yapılmalıdır.

Seri numarası

Ürün etiketindeki seri numarası bir harf ve yedi rakamdan oluşur:

A8450001

① | ② | ③

1. Üretim harfi.
2. Üretim haftası: üç rakamdan oluşur. Hesaplama: YYAA + 234.
Örneğin, 2006 yılının 11. haftası şu şekilde hesaplanır:
0611 + 234 = (0)845.
3. Çalışma seri numarası: dört rakamdan oluşur.

Ürüne Özel Talimatlar**Genel Çalışma Güvenliği****UYARI Yangın ve Yanık Riski**

Açmayın, ezmeyin, belirtilen sıcaklığın üzerinde ısıtmayın veya yakmayın.

Kullanmadan önce bu güvenlik talimatlarını okuyun ve ileride başvurmak üzere orijinal ürün kitapçığını saklayın.

Çalıştırma

- Her kullanımdan önce pil paketinde hasar olup olmadığını kontrol edin. Hasarlı cihazları kullanmayın.
- Pil paketini yakmayın, açmayın veya parçalamayın.
- Pil voltajı, şarj cihazı ve alet tip plakası üzerinde belirtilen voltaj ile uyumlu olmalıdır.

- Elektrikli aletleri sadece özellikle belirtilen pil paketleriyle kullanın. Başka bir pil paketinin kullanılması yaralanma ve yangın riski oluşturabilir.
- Pil paketini sadece tasarlandığı uygulamada kullanın.
- Hücrede, pilde ve ekipmandaki artı (+) ve eksi (-) işaretlerine dikkat edin ve doğru kullanımı sağlayın.
- Pil paketini mekanik şoka maruz bırakmayın.
- Pil paketini yakmayın, parçalarına ayırmayın veya ezmeyin.
- Farklı üretim, kapasite, boyut veya tipteki hücreleri aynı cihazda kullanmayın.
- Pil terminallerini kirlenirlerse temiz ve kuru bir bezle silin.
- Her zaman cihaz üreticisi tarafından ekipman için önerilen pili satın alın.
- Hasarlı pil paketlerinden sıızan sıvılara temas etmekten kaçının. Sıvı ile istenmedik temas durumunda su ile durulayın. Sıvı gözlerle temas ederse bir doktora başvurun.
- Pilleri çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın. Çocuklar pili kullanımı denetlenmelidir. Özellikle küçük pilleri küçük çocukların erişiminden uzak tutun.
- Bir hücre veya pil yutulursa hemen tıbbi yardım alın.

Şarj

- Şarj cihazının pil tutucusuna sadece temiz ve kuru pil paketlerini takın.
- Pil üzerinde koruyucu bir kapak kullanılıyorsa, şarj öncesinde kapağın çıkartıldığından emin olun ve potansiyel bir tehlike olup olmadığını kontrol edin.
- Şarj etmeden önce pilde hasar olup olmadığını kontrol edin. Kullanım sırasında veya kazayla zarar görmüş herhangi bir pil paketini şarj etmeyin. (örn. muhafazadaki ezikler veya diğer hasarlar). Hasarlı pil paketlerini değiştirin.
- Ekipmanla birlikte kullanmak için özel olarak sağlananlar dışında herhangi bir şarj cihazı kullanmayın.
- İkincil pil paketlerinin kullanımdan önce şarj edilmesi gerekir. Her zaman doğru şarj cihazını kullanın ve doğru şarj talimatları için üreticinin talimatlarına veya ekipman kılavuzuna bakın.
- Tamamen şarj olan pilleri her zaman şarj cihazından çıkarın. Tamamen şarj olmuş pilin şarj cihazında kalmasına izin vermeyin.
- Şarj cihazını patlayıcı bir ortam yakınında çalıştırmayın; örneğin bir akaryakıt istasyonu yakınında.
- Pil paketini 60 °C'nin üzerindeki sıcaklıklara maruz bırakmayın.
- Kullanıcıların şarj cihazını belirlenmiş bir korunaklı ve güvenli alanda kullanmalarını öneririz. (örn. şarj kabinlerinde veya gözetim altında).
- Pillerin yere düşmemesini sağlamak için şarj sırasında şarj cihazının dengeli olduğundan emin olun.

See gelmesi veya pilin aşırı ısınması durumunda:

1. Şarj ediliyorsa, şarj cihazının fişini çekin. Pili çıkartmayın.

2. Pilden uzak durun.
3. Pili 12 saat bırakın.
4. Atlas Copco temsilcinizle iletişim kurun.

Saklama

- Pilleri -20 °C ila +20 °C arasındaki sıcaklıklarda saklayın.
- Pil paketlerini metal nesnelere birlikte saklamayın. Pil konnektörleri hiçbir metal parça ile temas etmemelidir; kısa devre riski vardır.
- Pilleri ve şarj cihazlarını temiz ve kuru bir yerde saklayın ve her zaman kuru tutun.
- Pilleri tam şarjlı halde saklamaktan kaçının.
- Kullanım için gerekmedikçe pil takımını orijinal ambalajından çıkarmayın.
- Pilinizi elektrikli alete takılı halde uzun sürelerle saklamayın
- Depolanan pilleri her 4 ayda bir şarj edin.
- Uzun süreli depolamadan sonra, maksimum performans elde etmek için hücreleri veya pilleri birkaç kez şarj etmek ve boşaltmak gerekebilir.

Bertaraf

- Pil paketlerini ateşe atarak ya da ev atıklarıyla birlikte çöpe atarak imha etmeyin.
- Pil paketini ısı veya ateşe maruz bırakmayın. Doğrudan güneş ışığında saklamaktan kaçının.
- Uygun şekilde bertaraf edin.

Çalıştırma

Genel Çalışma Güvenliği

Kullanmadan önce bu güvenlik talimatlarını okuyun.

Çalıştırma

- Her kullanımdan önce pil paketinde hasar olup olmadığını kontrol edin. Hasarlı cihazları kullanmayın.
- Pil voltajı, şarj cihazı ve alet tip plakası üzerinde belirtilen voltaj ile uyumlu olmalıdır.
- Elektrikli aletleri sadece özellikle belirtilen pil paketleriyle kullanın. Başka bir pil paketinin kullanılması yaralanma ve yangın riski oluşturabilir.
- Pil paketini yakmayın, parçalarına ayırmayın veya ezmeyin.
- Hasarlı pil paketlerinden sıızan sıvılara temas etmekten kaçının. Sıvı ile istenmedik temas durumunda su ile durulayın. Sıvı gözlerle temas ederse bir doktora başvurun.

Şarj oluyor

- **Pil Şarj Cihazı Verileri** altında belirtilen dışındaki şarj cihazlarına izin verilmez. Pilin onaylanmamış bir şarj cihazıyla şarj edilmesi, sistemi değiştirmek olarak kabul edilir ve alet sertifikasını geçersiz kılar.
- Şarj cihazının pil tutucusuna sadece temiz ve kuru pil paketlerini takın.

- Pil üzerinde koruyucu bir kapak kullanılıyorsa, şarj öncesinde kapağın çıkartıldığından emin olun ve potansiyel bir tehlike olup olmadığını kontrol edin.
- Şarj etmeden önce pilde hasar olup olmadığını kontrol edin. Kullanım sırasında veya kazayla zarar görmüş herhangi bir pil paketini şarj etmeyin. (örn. muhafazadaki ezikler veya diğer hasarlar). Hasarlı pil paketlerini değiştirin.
- Tamamen şarj olan pilleri her zaman şarj cihazından çıkarın. Tamamen şarj olmuş pilin şarj cihazında kalmasına izin vermeyin.
- Şarj cihazını patlayıcı bir ortam yakınında çalıştırmayın; örneğin bir akaryakıt istasyonu yakınında.
- Kullanıcıların şarj cihazını belirlenmiş bir korunaklı ve güvenli alanda kullanmalarını öneririz. (örn. şarj kabinlerinde veya gözetim altında).
- Pillerin yere düşmemesini sağlamak için şarj sırasında şarj cihazının dengeli olduğundan emin olun.

Ses gelmesi veya pilin aşırı ısınması durumunda:

1. Şarj ediliyorsa, şarj cihazının fişini çekin. Pili çıkartmayın.
2. Pilden uzak durun.
3. Pili 12 saat bırakın.
4. Atlas Copco temsilcinizle irtibat kurun.

Saklama

- Pil paketlerini metal nesnelere birlikte saklamayın. Pil konektörleri hiçbir metal parça ile temas etmemelidir; kısa devre riski vardır.
- Pilleri ve şarj cihazlarını kuru bir yerde saklayın ve her zaman kuru tutun.
- Pilleri tam şarjlı halde saklamaktan kaçının.
- Pilinizi elektrikli alete takılı halde uzun sürelerle saklamayın
- Pillerde tercihen her 12 ayda bir saklama sırasında bakım şarjı yapın.

Bertaraf

- Pil paketlerini ateşe atarak ya da ev atıklarıyla birlikte çöpe atarak imha etmeyin.

İşaretler ve Etiketler

Ürün, kişisel emniyete ve ürün bakımına ilişkin önemli bilgiler içeren işaretlerle ve etiketlerle donatılmıştır. İşaretler ve etiketler her zaman kolaylıkla okunabilmelidir. Yeni işaretler ve etiketler yedek parça listesi kullanılarak sipariş edilebilir.



s011050

Faydalı Bilgiler

ServAid

ServAid, sürekli güncellenen ve aşağıdakiler gibi Teknik Bilgileri içeren bir portaldır:

- - Düzenleyici ve Güvenlik Bilgileri
- Teknik Veriler
- Montaj, Kullanım ve Servis Talimatları
- Yedek Parça Listeleri
- Aksesuarlar
- Boyutsal Çizimler

Lütfen ziyaret edin: <https://servaid.atlascopco.com>.

Daha fazla Teknik Bilgi için lütfen yerel Atlas Copco temsilcinizle iletişim kurun.

Технически данни

Данни за продукта

Номинално напрежение	7,2 V
Номинален капацитет	3,5 Ah
Вид	Литиево-йонна
Издръжливост	> 8 ч
	i Издръжливостта на батерията се скъсява с увеличаването на живота на батерията.
Време за зареждане	Максимално 3 ч
Съвместими инструменти	STRwrench Controller Compact

Температура на околната среда

Работна температура при зареждане	+0 до +40 °C (+32 до +104 °F)
Работна температура при разреждане	0 до + 60°C (+32 до + 140°F)
Температура на съхранение, макс. 1 година	-20 до +20°C (-4 до + 68°F)

Съвместимост на зарядното устройство

Аксесоар	Номер на артикул
Зарядно устройство за STR гайковерта	8059 0924 10

Температури на зарядното устройство

Работна температура	+5 до +40°C (+41 до +104°F)
---------------------	--------------------------------

Декларации

ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Ние, Atlas Copco Industrial Technique AB, SE-105 23 STOCKHOLM SWEDEN, декларираме на своя лична отговорност, че този продукт (с име, тип и сериен номер, вижте предната страница) е в съответствие със следната(ите) Директива(и):

Приложени хармонизирани стандарти:
IEC 62133-2:2017

Властите могат да поискат съответната техническа информация от:
Product Compliance Manager, Atlas Copco Industrial Technique AB, SE-105 23 Stockholm Sweden

Stockholm, 1 November 2022

Lars Eklöf, Managing Director

Подпис на издаващото лице

Директива относно батериите



Информация относно **Отпадъците от батерии:**

Настоящият продукт и информацията за него отговарят на изискванията на Директивата относно батериите (2006/66/ЕО), и с него трябва да се работи в съответствие с Директивата.

Батериите са обозначени със символа зачеркната с кръст кофа за отпадъци *без* единична черна линия под нея. Батерията трябва да бъде рециклирана съгласно местните разпоредби или изпратена до вашия “Център за обслужване на клиенти” за обработка.

Информация във връзка с чл. 33 от REACH (Регламент относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали)

Европейски регламент (ЕС) №1907/2006 относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH) определя, освен други неща, изискванията, свързани с комуникациите във веригата на доставките. Изискването за информация се отнася също и за продукти, съдържащи т. нар. вещества, пораждащи сериозно безпокойство (“списък на кандидати”). На 27 юни 2018 г. металът олово (CAS № 7439-92-1) беше добавен към списъка на кандидатите.

Във връзка с гореспоменатото бихме искали да ви информираме, че определени електрически компоненти в продукта може да съдържат метала олово. Това е в

съответствие с настоящето законодателство за ограничаване на веществата и въз основа на законовите изключения в Директивата за ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване (RoHS) (2011/65/EU). Металът олово няма да изтече от продукта или да се видоизмени в него по време на нормална употреба, и концентрацията на метала олово в цялостния продукт е значително под приложимата прагова стойност. Моля, съобразете се с местните изисквания за изхвърляне на олово при изтичане на годността на продукта.

BIS сертификация

Батерията STRwrench отговаря на изискванията на Индийски стандарт 16046 номер R – R-41024287.



Регионални изисквания

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Този продукт може да ви изложи на контакт с химикали, включително олово, за което в щата Калифорния е известно, че причинява рак и вродени малформации или други вреди по отношение на възпроизводителната способност. За допълнителна информация посетете

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Безопасност

НЕ ИЗХВЪРЛЯЙТЕ – ПРЕДАЙТЕ НА ПОТРЕБИТЕЛЯ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации, предоставени с този електрически инструмент.

Неспазването на всички инструкции, посочени по-долу, може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозни наранявания.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдеща справка.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Трябва да се спазват всички местни законови разпоредби за безопасност относно инсталация, работа и поддръжка.

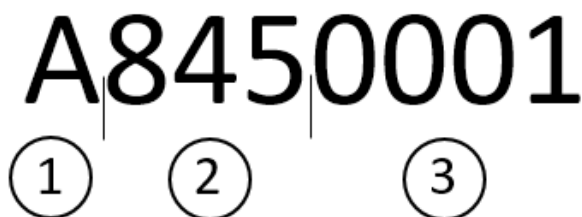
Декларация за употреба

- Само за професионална употреба.
- Този продукт и неговите принадлежности не могат да бъдат променяни по какъвто и да е начин.
- Не използвайте този продукт, ако е повреден.

- Ако означенията на данните на продукта или предупрежденията за опасност върху него престанат да бъдат четливи или се откачат, незабавно ги подменете.
- Продуктът трябва да бъде инсталиран, използван и обслужван единствено квалифицирани лица в индустриална среда.

Сериен номер

Сериеният номер върху етикета на продукта се състои от една буква и седем цифри:



1. Буква, съответстваща на поколението;
2. седмица на производство: състои се от три цифри; Изчисление: YYWW (ГГСС) + 234. Например, седмица 11, година 2006 се изчислява по следния начин: 0611 + 234 = (0)845.
3. Текущ сериен номер: състои се от четири цифри.

Инструкции за този продукт

Общи инструкции за безопасност при работа

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Риск от пожар и изгаряния

Не отваряйте, не смачквайте, не нагрявайте над посочената температура и не изгаряйте.

Прочетете тези инструкции за безопасност преди употреба и запазете оригиналната документация на продукта за бъдещи справки.

Работа

- Проверявайте пакета батерии за повреди преди всяка употреба. Не използвайте повредени устройства.
- Не разглобявайте, не отваряйте и не нарязвайте на части пакета батерии.
- Напрежението на батерията трябва да съвпада с указаното върху табелката на зарядното устройство и инструмента.
- Използвайте електроинструментите само с определените за тях пакети батерии. Употребата на каквито и да било други пакети батерии може да създаде риск от наранявания или пожар.
- Използвайте пакета батерии само за предназначено приложение.
- Съблюдавайте знаците плюс (+) и минус (-) върху клетката, батерията и оборудването и осигурете правилната им употреба.
- Не подлагайте пакета батерии на механични удари.

- Не изгаряйте, не разглобявайте и не смачквайте пакета батерии.
- Не смесвайте клетки от различни производители, с различен капацитет, размер или вид в едно устройство.
- Избършете клемите на батериите с чиста и суха кърпа, ако се изцапат.
- Винаги закупувайте батерии за оборудването, които са препоръчани от производителя на устройството.
- Избягвайте контакт с течности, изпускани от дефектни пакети батерии. В случай на контакт с течност изплакнете с вода. При попадане на течността в очите потърсете съвет от лекар.
- Дръжте батериите далеч от обсега на деца. Използването на батериите от деца трябва да се извършва под надзор. По-специално, дръжте малките батерии далеч от обсега на малките деца.
- Незабавно потърсете медицинска помощ в случай на поглъщане на клетка или батерия.

Зареждане

- Поставайте само чисти и сухи пакети батерии в държача на зарядното устройство.
- Ако използвате предпазен капак към батерията, уверете се, че той е премахнат, и огледайте батерията за евентуални повреди преди зареждане.
- Проверете батерията за повреди преди зареждане. Не зареждайте пакети батерии, които са били повредени по време на употреба или случайно (напр. вдълбнатини върху кожата или каквито и да било други повреди). Повредените пакети батерии трябва да се подменят.
- Не използвайте други зарядни устройства освен предоставените за употреба с оборудването.
- Вторичните пакети батерии трябва да бъдат заредени преди употреба. Винаги използвайте правилното зарядно устройство и се консултирайте с инструкциите на производителя или ръководството за оборудването за инструкции за правилно зареждане.
- Винаги отстранявайте напълно заредените батерии от зарядното устройство. Не оставяйте напълно заредената батерия в зарядното устройство.
- Не използвайте зарядното устройство в близост до експлозивна среда, например близо до бензиностанция.
- Не излагайте батериите на температури над 60°C.
- Препоръчваме потребителите да използват зарядното устройство в определена защитена и сигурна среда (напр. в шкафове за зареждане или под надзор).
- Уверете се, че зарядното устройство е стабилно по време на зареждане, за да сте сигурни, че батериите няма да паднат на пода.

Ако чуете шум или усетите силна топлина от батерията:

1. Ако се зарежда, изключете зарядното устройство. Не отстранявайте батерията.
2. Отдръпнете се от батерията.
3. Оставете батерията за 12 часа.

- Свържете се с вашия представител на Atlas Copco.

Съхранение

- Съхранявайте батериите при температури от -20 °C до +20 °C.
- Не съхранявайте пакетите батерии заедно с метални предмети. Съединителните части на батериите не трябва да влизат в контакт с метални части; съществува опасност от късо съединение.
- Съхранявайте батериите и зарядните устройства на чисто и сухо място и ги поддържайте сухи по всяко време.
- Избягвайте съхраняването на напълно заредени батерии.
- Не изваждайте пакета батерии от оригиналната му опаковка, преди това да е необходимо за неговата употреба.
- Не съхранявайте батериите си, свързани към електроинструмента, за по-дълги периоди от време.
- Зареждайте батериите, оставени за съхранение, на всеки 4 месеца.
- След продължителни периоди на съхранение може да е необходимо да заредите и разределите клетките или батериите няколко пъти с цел постигане на максимална ефективност.

Изхвърляне

- Не изхвърляйте пакети батерии в огън или при битови отпадъци.
- Не излагайте пакета батерии на топлина или огън. Избягвайте съхранение на пряка слънчева светлина.
- Изхвърлете ги по правилния начин.

Работа

Общи инструкции за безопасност при работа

Прочетете тези инструкции за безопасност преди употреба.

Работа

- Проверявайте пакета батерии за повреди преди всяка употреба. Не използвайте повредени устройства.
- Напрежението на батерията трябва да съвпада с указаното върху табелката на зарядното устройство и инструмента.
- Използвайте електроинструментите само с определените за тях пакети батерии. Употребата на каквито и да било други пакети батерии може да създаде риск от наранявания или пожар.
- Не изгаряйте, не разглобявайте и не чупете пакета батерии.
- Избягвайте контакт с течности, изпускани от дефектни пакети батерии. В случай на контакт с течност изплакнете с вода. При попадане на течността в очите потърсете съвет от лекар.

Зареждане

- Не се разрешава използването на други зарядни устройства освен посоченото в **Данни на зарядното устройство на батерията**. Зареждането на батерията с неодоброено зарядно устройство се счита за промяна на системата и води до невалидност на сертификата на инструмента.
- Поставяйте само чисти и сухи пакети батерии в държача на зарядното устройство.
- Ако използвате предпазен капак към батерията, уверете се, че той е премахнат, и огледайте батерията за евентуални повреди преди зареждане.
- Проверете батерията за повреди преди зареждане. Не зареждайте пакети батерии, които са били повредени по време на употреба или случайно (напр. вдлъбнатини върху кожуха или каквито и да било други повреди). Повредените пакети батерии трябва да се подменят.
- Винаги отстранявайте напълно заредените батерии от зарядното устройство. Не оставяйте напълно заредената батерия в зарядното устройство.
- Не използвайте зарядното устройство в близост до експлозивна среда, например близо до бензиностанция.
- Препоръчваме потребителите да използват зарядното устройство в определена защитена и сигурна среда (напр. в шкафове за зареждане или под надзор).
- Уверете се, че зарядното устройство е стабилно по време на зареждане, за да сте сигурни, че батериите няма да паднат на пода.

Ако чуете шум или усетите силна топлина от батерията:

- Ако се зарежда, изключете зарядното устройство. Не отстранявайте батерията.
- Отдръпнете се от батерията.
- Оставете батерията за 12 часа.
- Свържете се с вашия представител на Atlas Copco.

Съхранение

- Не съхранявайте пакетите батерии заедно с метални предмети. Съединителните части на батериите не трябва да влизат в контакт с метални части; съществува опасност от късо съединение.
- Съхранявайте батериите и зарядните устройства на сухо място и го поддържайте сухо по всяко време.
- Избягвайте съхраняването на напълно заредени батерии.
- Не съхранявайте батериите си, свързани към електроинструмента, за по-дълги периоди от време.
- Зареждайте профилактично батериите, оставени за съхранение, за предпочитане веднъж годишно.

Изхвърляне

- Не изхвърляйте пакети батерии в огън или при битови отпадъци.

Знаци и стикери

Продуктът разполага със знаци и стикер, съдържащи важна информация за лична безопасност и поддръжка на продукта. Знаците и стикерите трябва винаги да бъдат лесни за четене. Могат да бъдат поръчани нови знаци и стикери чрез списъка на резервните части.



s011050

Полезна информация

ServAid

ServAid е портал, който непрекъснато се обновява и съдържа техническа информация, като например:

- Регулаторна информация и информация за безопасност
- Технически данни
- Инструкции за монтаж, функциониране и обслужване
- Списъци с резервни части
- Принадлежности
- Оразмерени чертежи

Моля, посетете: <https://servaid.atlascopco.com>.

За допълнителна информация се свържете с Вашия местен представител на Atlas Copco.

Tehnički podaci

Podaci o proizvodu

Nazivni napon	7,2 V
Nazivni kapacitet	3,5 Ah
Tip	Litij-ion (Li-ion)
Trajnost	> 8 h
	ⓘ Trajnost baterije skraćuje se produženjem trajanja baterije.
Trajanje punjenja	Maksimalno 3 h
Kompatibilni alati	Kompaktni upravljač STRwrench

Temperatura okoline

Radna temperatura, punjenje	+0 do +40 °C (+32 do +104 °F)
Radna temperatura, pražnjenje	0 do + 60 °C (+32 do +140 °F)
Temperatura skladištenja, maks. 1 godina	-20 do +20 °C (-4 do +68 °F)

Kompatibilnost punjača

Pribor	Članak br.
STRwrench punjač	8059 0924 10

Temperature punjača

Radna temperatura	+5 °C do +40 °C (+41 °F do +104 °F)
-------------------	--

Izjave

EU IZJAVA O SUKLADNOSTI

Mi, Atlas Copco Industrial Technique AB, SE-105 23 STOCKHOLM SWEDEN, izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da je proizvod (naziv, tip i serijski broj, vidi naslovnu stranu) u skladu sa sljedećom(im) direktivom(ama):

Primijenjene usklađene norme:
IEC 62133-2:2017

Nadležna tijela mogu zahtijevati relevantne tehničke podatke od:

Product Compliance Manager, Atlas Copco Industrial Technique AB, SE-105 23 Stockholm Sweden

Stockholm, 1 November 2022

Lars Eklöf, Managing Director

Potpis izdavatelja

Direktiva o baterijama



Informacije koje se odnose na **otpadne baterije**: Ovaj proizvod i informacije o njemu u skladu su sa zahtjevima Direktive o baterijama (2006/66/EC) i morate ga odlagati u skladu s tom direktivom.

Baterije su označene simbolom prekrížene kante za smeće bez crne crte ispod nje. Baterije treba reciklirati bilo u skladu s lokalnim propisima ili ih možete poslati u „Servisni centar” na odlaganje.

Informacije u vezi sa članom 33 Uredbe REACH

Europska uredba (EU) br. 1907/2006 o Registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH) između ostalog definira zahtjeve vezane za komunikaciju u lancu opskrbe. Zahtjev za informacijama također se odnosi na proizvode koji sadrže takozvane tvari koje izazivaju veliku zabrinutost ("Popis kandidata"). 27. lipnja 2018. olovo (CAS br. 7439-92-1) je dodato na Popis kandidata.

U skladu s prethodnom napomenom, obavještavamo vas da određene električne komponente u proizvodu mogu sadržati olovo. Ovo je u skladu s aktualnim propisima o ograničenju tvari i zasniva se na zakonskim izuzećima iz Direktive RoHS (2011/65/EU). Olovo iz proizvoda neće cureti ili mutirati tijekom normalne uporabe a koncentracija olova u gotovom

proizvodu je znatno ispod primjenjive granične vrijednosti. Uzmite u obzir lokalne zahtjeve o zbrinjavanju olova na kraju životnog vijeka proizvoda.

Certifikacija BIS

STRwrench baterija u skladu je s indijskim standardom 16046, s R brojem R-41024287.



Lokalni uvjeti

⚠️ POZOR

Ovaj proizvod može vas izložiti kemikalijama, uključujući olovo, a prema državi Kaliforniji, olovo može prouzročiti rak i urođene mane ili druge probleme spolnog sustava. Za više informacija idite na

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Sigurnost

NE BACAJTE – PREDAJTE KORISNIKU

⚠️ POZOR Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, sve upute, ilustracije i specifikacije isporučene uz ovaj električni alat.

Ako se ne pridržavate svih dolje navedenih uputa, može doći do strujnog udara, požara i/ili teške ozljede.

Spremite sva upozorenja i sve upute za buduću uporabu.

⚠️ POZOR Uvijek se morate pridržavati lokalnih zakonskih sigurnosnih propisa o ugradnji, radu i održavanju.

Izjava o uporabi

- Samo za profesionalnu uporabu.
- Ovaj proizvod i njegov pribor ne smiju se mijenjati ni na koji način.
- Ne upotrebljavajte ovaj proizvod ako je bio oštećen.
- Ako podaci o proizvodu ili znakovi upozorenja o opasnosti na proizvodu više nisu čitljivi ili otpadnu, odmah ih zamijenite.
- Rukovanje proizvodom, te njegovo ugrađivanje i servisiranje je dozvoljeno samo kvalificiranom osoblju u industrijskom okruženju.

Serijski broj

Serijski broj na etiketi proizvoda sastoji se od jednog slova i sedam znamenki:

A8450001

① ② ③

1. Slovo generacije.
2. Tjedan proizvodnje: sastoji se od tri znamenke. Izračun: YYWW + 234.
Na primjer, 11. tjedan 2006. izračunava se: 0611 + 234 = (0)845.
3. Tekući serijski broj: sastoji se od četiri znamenke.

Upute specifične za proizvod

Opća radna sigurnost

⚠️ POZOR Opasnost od požara i opekline

Nemojte otvarati, gnječiti, zagrijavati iznad navedene temperature niti spaljivati.

Prije uporabe pročitajte ove sigurnosne upute i zadržite originalnu literaturu proizvoda za buduću uporabu.

Rad uređaja

- Prije uporabe provjerite da baterijski moduli nisu oštećeni. Ne upotrebljavajte oštećene uređaje.
- Nemojte rastavljati, otvarati ili rezati baterijski modul.
- Napon baterije mora odgovarati naponu navedenom na tipskoj pločici punjača i alata.
- Električne alate rabite samo s navedenim baterijskim modulima. Uporaba drugih baterijskih modula može stvoriti opasnost od ozljede i požara.
- Koristite baterijski modul samo za predviđene namjene.
- Obratite pažnju na oznake plus (+) i minus (-) na ćeliji, bateriji i opremi i osigurajte ispravnu uporabu.
- Nemojte izlagati baterijski modul mehaničkim udarcima.
- Nemojte paliti, rastavljati ili razbijati baterijski modul.
- Nemojte miješati ćelije različite proizvodnje, kapaciteta, veličine ili tipa unutar uređaja.
- Ako se terminali baterije zaprljaju obrišite ih čistom suhom krpom.
- Uvijek kupujte baterije koje za opremu preporučuje proizvođač uređaja.
- Izbjegavajte kontakt s tekućinama koje izlaze iz neispravnih baterijskih modula. Ako dođe do slučajnog kontakta s tekućinom, isperite vodom. U slučaju da tekućina dođe u kontakt s očima, potražite liječnika.
- Baterije držite dalje od dohvata djece. Djeca smiju rabiti baterije samo pod nadzorom. Pogotovu male baterije držite dalje od dohvata male djece.
- Odmah potražite savjet liječnika ako neko proguta ćeliju ili bateriju.

Punjenje

- U držač baterija u okviru punjača stavljajte samo čiste i suhe baterijske module.
- Ako se na bateriji nalazi zaštitni poklopac, obavezno ga skinite i prije punjenja provjerite ima li mogućih oštećenja.
- Prije punjenja provjerite da baterija nije oštećena. Nikad nemojte puniti baterijski modul koji je oštećen tijekom uporabe ili uslijed nezgode (npr. udubljenja na kućištu ili bilo kakva druga oštećenja). Zamijenite oštećene baterijske module.
- Nemojte koristiti bilo kakav punjač osim onog koji je posebno predviđen za uporabu s tom opremom.
- Prije uporabe potrebno je napuniti sekundarne baterijske module. Uvijek rabite ispravan punjač i pogledajte upute proizvođača ili priručnik za opremu zbog pravilnih uputa za punjenje.
- Uvijek skinite potpuno napunjene baterije s punjača. Nemojte ostavljati potpuno napunjenu bateriju na punjaču.
- Punjač ne smije raditi u blizini eksplozivnog okruženja, na primjer u blizini benzinske postaje.
- Nemojte izlagati baterijski modul temperaturama višim od 60 °C.
- Preporučujemo korisnicima da punjač koriste u definiranom zaštićenom i sigurnom području (npr. u ormarima za punjenje ili pod nadzorom).
- Osigurajte da se punjač tijekom punjenja nalazi u stabilnom položaju kako baterije ne bi pale na pod.

Ako iz baterije dopire zvuk ili se može osjetiti jaka toplina:

1. Ako je u tijeku punjenje, izvucite punjač iz utičnice. Nemojte vaditi bateriju.
2. Odmaknite se od baterije.
3. Ostavite bateriju 12 sati.
4. Obratite se svom predstavniku tvrtke Atlas Copco.

Pohrana

- Skladištite baterije na temperaturi u rasponu od -20 °C do +20 °C.
- Baterijske module nemojte odlagati zajedno s metalnim predmetima. Nikakvi metalni dijelovi ne smiju doći u kontakt s priključcima baterije; opasnost od kratkog spoja.
- Baterije i punjače skladištite na čistom i suhom mjestu i uvijek ih držite suhim.
- Izbjegavajte skladištenje potpuno napunjenih baterija.
- Nemojte uklanjati baterijski modul iz originalnog pakovanja dok nije nužno zbog uporabe.
- Nemojte skladištiti bateriju priključenu na električni alat na dulja razdoblja
- Baterije na skladištu puniti svakih 4 mjeseci.
- Nakon duljih razdoblja skladištenja, možda će biti potrebno nekoliko puta napuniti i isprazniti ćelije ili baterije kako bi se postigle maksimalne performanse.

Zbrinjavanje

- Baterijske module nemojte zbrinjavati bacanjem u vatru ili preko komunalnog (kućnog) otpada.
- Nemojte izlagati baterijske module toploti ili vatri. Izbjegavajte skladištenje na izravnoj sunčevoj svjetlosti.
- Vršite zbrinjavanje na pravilan način.

Rad uređaja

Opća radna sigurnost

Prije uporabe pročitajte ove sigurnosne upute.

Rad uređaja

- Prije uporabe provjerite da baterijski moduli nisu oštećeni. Ne upotrebljavajte oštećene uređaje.
- Napon baterije mora odgovarati naponu navedenom na tipskoj pločici punjača i alata.
- Električne alate rabite samo s navedenim baterijskim modulima. Uporaba drugih baterijskih modula može stvoriti opasnost od ozljede i požara.
- Nemojte paliti, rastavljati ili razbijati baterijski modul.
- Izbjegavajte kontakt s tekućinama koje izlaze iz neispravnih baterijskih modula. Ako dođe do slučajnog kontakta s tekućinom, isperite vodom. U slučaju da tekućina dođe u kontakt s očima, potražite liječnika.

Punjenje

- Nisu dozvoljeni drugi punjači osim navedenog u odjeljku **Podaci o punjaču baterije**. Punjenje baterije na punjaču koji nije odobren smatra se promjenom sustava koje će certifikat alata učiniti nevažećim.
- U držač baterija u okviru punjača stavljajte samo čiste i suhe baterijske module.
- Ako se na bateriji nalazi zaštitni poklopac, obavezno ga skinite i prije punjenja provjerite ima li mogućih oštećenja.
- Prije punjenja provjerite da baterija nije oštećena. Nikad nemojte puniti baterijski modul koji je oštećen tijekom uporabe ili uslijed nezgode (npr. udubljenja na kućištu ili bilo kakva druga oštećenja). Zamijenite oštećene baterijske module.
- Uvijek skinite potpuno napunjene baterije s punjača. Nemojte ostavljati potpuno napunjenu bateriju na punjaču.
- Punjač ne smije raditi u blizini eksplozivnog okruženja, na primjer u blizini benzinske postaje.
- Preporučujemo korisnicima da punjač koriste u definiranom zaštićenom i sigurnom području (npr. u ormarima za punjenje ili pod nadzorom).
- Osigurajte da se punjač tijekom punjenja nalazi u stabilnom položaju kako baterije ne bi pale na pod.

Ako iz baterije dopire zvuk ili se može osjetiti jaka toplina:

1. Ako je u tijeku punjenje, izvucite punjač iz utičnice. Nemojte vaditi bateriju.
2. Odmaknite se od baterije.
3. Ostavite bateriju 12 sati.

4. Obratite se Vašem predstavniku tvrtke Atlas Copco.

Pohrana

- Baterijske module nemojte odlagati zajedno s metalnim predmetima. Nikakvi metalni dijelovi ne smiju doći u kontakt s priključcima baterije; opasnost od kratkog spoja.
- Baterije i punjače skladištite na suhom mjestu i uvijek ih držite suhim.
- Izbjegavajte skladištenje potpuno napunjenih baterija.
- Nemojte skladištiti bateriju priključenu na električni alat na dulja razdoblja
- Baterije na skladištu puniti u okviru održavanja, po mogućnosti svakih 12 mjeseci.

Zbrinjavanje

- Baterijske module nemojte zbrinjavati bacanjem u vatru ili preko komunalnog (kućnog) otpada.

Znakovi i naljepnice

Proizvod ima znakove i naljepnice koje sadrže važne informacije o osobnoj sigurnosti i održavanju proizvoda. Znakovi i naljepnice uvijek moraju biti dobro čitljivi. Možete naručiti nove znakove i naljepnice u skladu s popisom zamjenskih dijelova.



s011050

Korisne informacije

ServAid

ServAid je portal koji se neprekidno ažurira i sadrži tehničke informacije kao što su:

- Regulatorne i sigurnosne informacije
- Tehnički podaci
- Upute za ugradnju, rad i servisiranje
- Popisi zamjenskih dijelova
- Pribor
- Crteži s dimenzijama

Posjetite web mjesto: <https://servaid.atlascopco.com>.

Za više informacija se obratite svojem lokalnom predstavniku tvrtke Atlas Copco.

Tehnilised andmed

Toote andmed

Nimipinge	7,2 V
Nimivõimsus	3,5 Ah
Tüüp	Liitiumioonaku

Kestvus > 8 h

Aku kestvus lüheneb aku eluea kestel.

Laadimisaeg Max 3 h

Ühilduvad tööriistad STRwrench Controller Compact

Keskkonnatemperatuur

Töötemperatuur, laadimine	+0 kuni +40 °C (+32 kuni +104 °F)
Töötemperatuur, tühjaksaadimine	0 kuni 60 °C (+32 kuni 140 °F)
Hoiukoha temperatuur, max 1 aasta	-20 kuni +20 °C (-4 kuni +68 °F)

Laadija ühilduvus

Tarvik	Tootekood
STRwrenchi laadija	8059 0924 10

Laadija temperatuurid

Töötemperatuur	+5 kuni +40 °C (+41 kuni +104 °F)
----------------	--------------------------------------

Deklaratsioon

EL-I VASTAVUSDEKLARATSIOON

Meie, Atlas Copco Industrial Technique AB, SE-105 23 STOCKHOLM SWEDEN, deklareerime oma täielikul vastutusel, et toode (nime, tüübi ja seerianumbri leiate esilehelt) on vastavuses järgmis(t)e direktiivi(de)ga:

Kohalduvad harmoneeritud standardid:
IEC 62133-2:2017

Ametiasutused võivad nõuda asjakohast tehnilist teavet, mille peab saatma:

Product Compliance Manager, Atlas Copco Industrial Technique AB, SE-105 23 Stockholm Sweden

Stockholm, 1 November 2022

Lars Eklöf, Managing Director

Väljaandja allkiri

Akude direktiiv



Teave akude utiliseerimise kohta.

Antud toode ja selle teave vastavad akudirektiivi (2006/66/EÜ) nõuetele ja seda tuleb käsitseda vastavalt direktiivile.

Akud ja patareid on märgistatud ristiga läbi kriipsutatud prügikasti sümboliga, mille all *ei ole* üksikut musta joont. Aku ja patareid tuleb suunata ringlusse vastavalt kohalikele eeskirjadele või saata käsitsemiseks teie kliendikeskusesse.

Teave seoses REACH-määruse artikliga 33

Euroopa (EÜ) määrus nr 1907/2006, mis käsitleb kemikaalide registreerimist, hindamist, autoriseerimist ja piiramist (REACH), määratleb muuhulgas tarneahela kommunikatsiooniga seotud nõuded. Teabenõue kehtib ka toodetele, mis sisaldavad nn väga ohtlike aineid („kandidaatainete loetelu“). 27. juunil 2018 lisati kandidaatainete loetellu plii (CAS nr 7439-92-1).

Ülaltoodust tulenevalt anname teile teda, et toote teatud elektrilised komponendid võivad sisaldada pliid. See on kooskõlas kehtivate ainete kasutamise piiramise õigusaktidega ja põhineb ohtlike ainete kasutamise piiramise direktiivi (RoHS-määrus, 2011/65/EÜ) õiguslikel eranditel. Plii ei leki ega muutu tootest tavapärasel kasutamisel ning pliiisisaldus kogu tootes on kohaldatavast piirväärtusest tunduvalt väiksem. Toote kasutusea lõppedes arvestage plii kõrvaldamisel kohalike eeskirju.

BIS-sertifikaat

STRwrenchi aku vastab India standardi 16046 nõuetele, selle R-number on R-41024287.



Piirkondlikud nõuded

⚠ HOIATUS

Selle toote kasutamisel võite kokku puutuda kemikaalide, sh pliiga, mis põhjustab California osariigile teadolevatel andmetel vähki ja sünnidefekte või muud reproduktiivset kahju. Lisateabe saamiseks külastage veebilehte

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Ohutus

ÄRGE VISAKE ÄRA – ANDKE KASUTAJALE

⚠ HOIATUS Tutvuge kõigi mootortööriista juurde kuuluvate hoiatuste, juhiste, illustratsioonide ja tehniliste andmetega.

Allpool toodud juhiste eiramine võib tuua kaasa elektrilöögi, tulekahju ja/või tõsise kehavigastuse.

Hoidke kõik hoiatused ja juhised hilisemaks uuesti läbivaatamiseks alles.

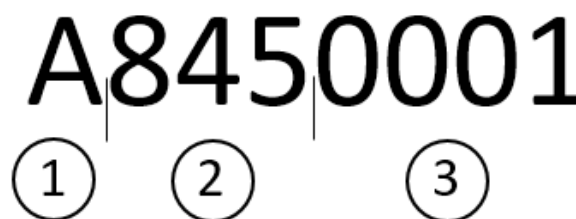
⚠ HOIATUS Kõikidest paigaldamist, kasutamist ja hooldamist käsitlevatest kohalikest kehtivatest ohutuseeskirjadest tuleb kogu aeg kinni pidada.

Lubatud kasutamine

- Ainult professionaalseks kasutamiseks.
- Käesolevat toodet ega selle lisaseadmeid ei tohi muuta.
- Ärge kasutage kahjustatud toodet.
- Kui tootel asuvad nimikiiruse või ohuhoiatuse märgid muutuvad loetamatuks või tulevad küljest, asendage need kohe uutega.
- Toodet tohib paigaldada, kasutada ja hooldada ainult kvalifitseeritud isik ja ainult tööstuslikus keskkonnas.

Seerianumber

Tootesildil olev seerianumber koosneb ühest tähest ja seitsmest numbrist:



1. Põlvkonna täht.
2. Tootmisnädal: koosneb kolmest numbrist. Arvutus: AANN + 234. Näiteks 2006. aasta 11. nädal arvutatakse nii: 0611 + 234 = (0)845.
3. Jooksev seerianumber: koosneb neljast numbrist.

Tootespetsiifilised juhised

Üldine tööohutus

⚠ HOIATUS Tulekahju ja põletushaavade oht

Toodet ei tohi avada, purustada, üle ettenähtud temperatuuri kuumutada ega süüdata.

Lugege need ohutuseeskirjad enne toote kasutamist läbi ja hoidke toote originaaldokumentatsioon edasiseks kasutamiseks alles.

Kasutamine

- Kontrollige akut enne iga kasutamist kahjustuste suhtes. Ärge kasutage kahjustatud seadmeid.
- Ärge demonteerige, avage ega purustage akut.
- Aku pinget peab vastama laadija ja tööriista andmesildil mainitud pingele.
- Kasutage mootortööriista ainult spetsiaalselt selleks ette nähtud akudega. Teiste akude kasutamine võib tuua kaasa vigastuste ja süttimise ohu.
- Kasutage akut ainult selleks, mille jaoks see on ette nähtud.
- Jälgige akuelemendil, akul ja seadmel pluss- (+) ja miinusmärkide (-) asetust ning tagage nõuetekohane kasutus.
- Kaitske akut põrutuste eest.
- Ärge süüdake, demonteerige ega purustage akut.

- Ärge kasutage seadmes korraga eri tootja, mahutavuse, suuruse või tüübiga akuelemente.
- Kui akuklemmid on määrdunud, pühkige need puhta kuiva lapiga puhtaks.
- Ostke alati ainult seadme tootja soovitatud akusid.
- Vältige kokkupuutumist defektsetest akudest immitseva vedelikuga. Vedelikuga juhusliku kokkupuutumise korral loputage seda kohta veega. Vedeliku silma sattumisel pidage nõu arstiga.
- Hoidke akusid lastele kättesaamatus kohas. Lapsed tohivad akusid kasutada ainult täiskasvanu järelevalvel. Eriti oluline on hoida väikesed akud väikeste laste käeulastusest väljas.
- Aku või akuelemendi allaneelamise korral pöörduge viivitamatult arsti poole.

Laadimine

- Pange laadija akupessa ainult puhtaid ja kuivi akusid.
- Kui aku juures kasutatakse kaitsekattet, siis jälgige, et enne laadimist oleks kate eemaldatud ja akul ei oleks viigastusi.
- Veenduge enne laadimist, et aku poleks kahjustatud. Ärge laadige akusid, mis on kasutamise ajal või õnnetuse tõttu kahjustada saanud (nt täkked korpusel või muud kahjustused). Vahetage kahjustatud akud välja.
- Ärge kasutage ühtegi muud laadijat kui see, mis on spetsiaalselt selle seadme jaoks ette nähtud.
- Täiendavad akud tuleb enne kasutamist täis laadida. Kasutage alati õiget laadijat ja vaadake laadimisjuhiseid tootja antud juhendist või seadme juhendist.
- Võtke täis laetud akud alati laadijast välja. Ärge jätke täis akut laadijasse.
- Ärge kasutage laadijat plahvatusohtliku keskkonna, näiteks bensiinjaama lähedal.
- Ärge laske akul puutuda kokku temperatuuridega üle 60 °C.
- Soovitame kasutada laadijat selleks ettenähtud kaitstud ja turvalises piirkonnas (nt laadimiskapis või järelevalve all).
- Veenduge, et laadija oleks laadimise ajal stabiilses asendis, et vältida akude kukkumist põrandale.

Kui täheldate akust lähtuvat müra või tugevat kuumust:

1. Kui toimub laadimine, eemaldage laadija vooluvõrgust. Ärge akut eemaldage.
2. Astuge akust eemale.
3. Jätke aku 12 tunniks seisma.
4. Võtke ühendust Atlas Copco esindajaga.

Hoiustamine

- Hoiustage akusid temperatuurivahemikus –20 °C kuni +20 °C.
- Ärge hoidke akusid koos metallesemetega. Akuklemmid ei tohi kokku puutuda metalldetailidega – lühise oht.
- Hoidke akusid ja laadijat puhtas kuivas kohas ja jälgige, et need jääks alati kuivaks.

- Vältige täis laetud akude hoiustamist.
- Võtke aku originaalpakendist välja alles siis, kui teil on seda vaja kasutada.
- Ärge hoiustage akut pikema aja jooksul mootorseadme külge ühendatuna
- Laadige akusid hoiustamise ajal vähemalt kord 4 kuu jooksul.
- Pärast pikemat hoiuperioodi peate akuelemente või akusid võib-olla mitu korda täis ja tühjaks laadima, et saavutada nende maksimaalne jõudlus.

Kõrvaldamine

- Ärge visake akusid tulle ega koduse olmeprügi hulka.
- Ärge laske akul puutuda kokku kuumuse või tulega. Ärge hoidke otsese päikesevalguse käes.
- Kõrvaldage nõuetekohaselt.

Kasutamine

Üldine tööohutus

Lugege need ohutuseeskirjad enne toote kasutamist läbi.

Kasutamine

- Kontrollige akut enne iga kasutamist kahjustuste suhtes. Ärge kasutage kahjustatud seadmeid.
- Aku pinget peab vastama laadija ja tööriista andmesildil mainitud pingele.
- Kasutage mootortööriistu ainult spetsiaalselt selleks ette nähtud akudega. Teiste akude kasutamine võib tuua kaasa vigastuste ja süttimise ohu.
- Ärge süüdake, demonteerige ega purustage akut.
- Vältige kokkupuutumist defektsetest akudest immitseva vedelikuga. Vedelikuga juhusliku kokkupuutumise korral loputage seda kohta veega. Vedeliku silma sattumisel pidage nõu arstiga.

Laadimine

- Kasutada tohib ainult laadijaid, mis on loetletud jaotises **Akulaadija andmed**. Aku laadimist heakskiitmata laadijaga loetakse süsteemi muutmiseks, mille tagajärjel kaotab tööriista tüübikinnitus kehtivuse.
- Pange laadija akupessa ainult puhtaid ja kuivi akusid.
- Kui aku juures kasutatakse kaitsekattet, siis jälgige, et enne laadimist oleks kate eemaldatud ja akul ei oleks viigastusi.
- Veenduge enne laadimist, et aku poleks kahjustatud. Ärge laadige akusid, mis on kasutamise ajal või õnnetuse tõttu kahjustada saanud (nt täkked korpusel või muud kahjustused). Vahetage kahjustatud akud välja.
- Võtke täis laetud akud alati laadijast välja. Ärge jätke täis akut laadijasse.
- Ärge kasutage laadijat plahvatusohtliku keskkonna, näiteks bensiinjaama lähedal.
- Soovitame kasutada laadijat selleks ettenähtud kaitstud ja turvalises piirkonnas (nt laadimiskapis või järelevalve all).

- Veenduge, et laadija oleks laadimise ajal stabiilses asendis, et vältida akude kukkumist põrandale.

Kui täheldate akust lähtuvat müra või tugevat kuumust:

1. Kui toimub laadimine, eemaldage laadija vooluvõrgust. Ärge akut eemaldage.
2. Astuge akust eemale.
3. Jätke aku 12 tunniks seisma.
4. Pöörduge oma Atlas Copco esindaja poole.

Hoiustamine

- Ärge hoidke akusid koos metallesemetega. Akuklemmid ei tohi kokku puutuda metalldetailidega – lühise oht.
- Hoidke laadijat kuivas kohas ja jälgige, et see jääks alati kuivaks.
- Vältige täis laetud akude hoiustamist.
- Ärge hoiustage akut pikema aja jooksul mootorseadme külge ühendatuna
- Laadige akut hoiustamise ajal vähemalt kord 12 kuu jooksul.

Kõrvaldamine

- Ärge visake akusid tulle ega koduse olmeprügi hulka.

Märgid ja kleebised

Tootele on paigaldatud olulise isikliku ohutusteabega ja toote hooldusteabega märgid ja kleebised. Paigaldatud märgid ja kleebised peavad olema alati loetavad. Uute märkide ja kleebiste tellimiseks kasutage varuosade loendit.



s011050

Kasulik teave

ServAid

Portaali ServAid sisu uuendatakse pidevalt ja sealt leiate tehnilise teabe, nt:

- Õiguslik ja ohutusteave
- Tehnilised andmed
- Paigaldamis-, kasutamise- ja hooldamisjuhised
- Varuosade loendid
- Lisatarvikud
- Mõõtjoonised

Tutvuge lähemalt: <https://servaid.atlascopco.com>.

Põhjalikuma tehnilise teabe saamiseks võtke ühendust kohaliku Atlas Copco esindajaga.

Techniniai duomenys

Gaminio duomenys

Vardinė įtampa	7,2 V
Nominalioji galia	3,5 Ah

Tipas	Ličio jonų
Patvarumas	> 8 val.

i Akumulatoriaus veikimo laikas trumpėja ilgėjant akumulatoriaus veikimo laikui.

Įkrovimo laikas	Maks. 3 val.
-----------------	--------------

Suderinami įrankiai „STRwrench Controller Compact“

Aplinkos temperatūra

Darbinė temperatūra, įkrovimas	Nuo +0 iki +40 °C (nuo +32 iki +104 °F)
Darbinė temperatūra, iškrovimas	Nuo 0 iki +60 °C (nuo +32 iki 140 °F)
Laikymo temperatūra, maks. 1 metai	Nuo -20 iki +20 °C (nuo -4 iki +68 °F)

Įkroviklio suderinamumas

Priedas	Gaminio nr.
„STRwrench“ įkroviklis	8059 0924 10

Įkroviklio temperatūra

Darbinė temperatūra	Nuo +5 iki +40 °C (nuo +41 iki +104 °F)
---------------------	--

Deklaracijos

ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

Mes, Atlas Copco Industrial Technique AB, SE-105 23 STOCKHOLM SWEDEN, vienašališkos atsakomybės pagrindu pareiškiame, kad gaminys (pavadinimą, tipinį ir serijos numerį žr. pirmame puslapyje), atitinka šią (-as) Direktyvą (-as):

Taikyti darnieji standartai:
IEC 62133-2:2017

Atitinkamos techninės informacijos institucijos gali pareikalauti iš:

Product Compliance Manager, Atlas Copco Industrial Technique AB, SE-105 23 Stockholm Sweden

Stockholm, 1 November 2022

Lars Eklöf, Managing Director

Išdavėjo parašas

Akumuliatorių direktyva



Informacija apie **Akumuliatorių atliekas**: Šis gaminys ir informacija apie jį atitinka akumuliatorių direktyvos reikalavimus (2006/66/ES) ir turi būti tvarkomas pagal šios direktyvos nuostatas.

Akumulatoriai yra pažymėti perbrauktos šiukšlinės ant ratukų simboliu *be* vienos juodos linijos apačioje. Akumuliatorių reikia utilizuoti pagal vietines taisykles arba išsiųsti į „Klientų priežiūros centrą“ tvarkyti.

Informacija apie 33 Straipsnį dėl cheminių medžiagų registracijos, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimų (REACH)

Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1907/2006 dėl cheminių medžiagų registracijos, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimų (REACH) tarp kitų dalykų pateikia reikalavimus dėl bendravimo tiekimo grandinėje. Informacijos pateikimo reikalavimas taip pat yra taikomas ir produktams, kuriuose yra taip vadinamos labai didelį susirūpinimą keliančiomis medžiagomis ("Kandidatų sąrašas") 2018 birželio 27d. švino metalas (CAS nr 7439-92-1) buvo įtrauktas į Kandidatų sąrašą.

Pagal šį punktą, jūs turite būti informuojami apie tai, kad tam tikri produkte esantys elektros komponentai gali turėti švino metalo. Šią informaciją reikia pateikti laikantis šiuo metu galiojančios medžiagų apribojimo teisės akto, pagrįsto teisėtomis išimtimis, nurodytomis dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo (2011/65/EU) direktyvoje. Švino metalas neturi prasiskverbti arba mutuoti gaminyje, jį naudojant normaliomis aplinkybėmis, o jo koncentracija užbaigtame produkte yra daug žemesnė nei jam taikoma riba. Prašom laikytis vietos reikalavimų atsikratant švinu, esančiu gaminyje, pasibaigus gaminio naudojimo laikui.

BIS sertifikatas

„STRwrench“ akumuliatorius atitinka Indijos standartą 16046, kurio R numeris R-41024287.



Regioniniai reikalavimai

⚠️ ĮSPĖJIMAS

Šis produktas gali sukelti jums pavojų dėl cheminių medžiagų poveikio, įskaitant šviną – Kalifornijos valstija žino, kad tai gali sukelti vėžį, apsigimimų ir kitą žalą reprodukcinei sistemai. Daugiau informacijos rasite

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Sauga

NEIŠMESTI – ATIDUOTI VARTOTOJUI

⚠️ ĮSPĖJIMAS Perskaitykite visus su šiuo elektriniu įrankiu pateikiamus įspėjimus, instrukcijas, iliustracijas ir specifikacijas.

Jei bus nesilaikoma visų toliau pateiktų instrukcijų, gali kilti elektros smūgio, gaisro ir (arba) sunkaus sužeidimo pavojus.

Išsaugokite visus įspėjimus ir nurodymus, kad prireikus vėliau galėtumėte pasiskaityti.

⚠️ ĮSPĖJIMAS Visada būtina laikytis visų galiojančių vietinių sumontavimo, eksploatacijos ir techninės priežiūros saugos taisyklių.

Naudojimo deklaracija

- Skirta tik profesionaliam naudojimui.
- Draudžiama atlikti bet kokius šio gaminio ir jo priedų pakeitimus.
- Nenaudokite šio gaminio, jei jis apgadintas.
- Jei nebeįžiūrėti arba atplyšo lipdukai su gaminio įspėjimais ženkais, juos iškart pakeiskite.
- Gaminį gali diegti, naudoti ir techniškai prižiūrėti tik kvalifikuotas personalas pramoninio montažo aplinkoje.

Serijos numeris

Gaminio etiketėje esantis serijos numeris susideda iš vienos raidės ir septynių skaitmenų:

A8450001

① | ② | ③

1. Kartos raidė.
2. Gamybos savaitė: susideda iš trijų skaitmenų. Skaičiavimas: YYWW + 234.
Pavyzdžiui, 2006 m. 11 savaitė apskaičiuojama: 0611 + 234 = (0)845.
3. Serijos numeris: susideda iš keturių skaitmenų.

Specialios gaminio instrukcijos

Bendroji darbo sauga

⚠️ ĮSPĖJIMAS Gaisro ir nudegimų pavojus

Neatidarykite, netraiškykite, nekaitinkite virš nurodytos temperatūros ir nedeginkite.

Prieš naudojimą perskaitykite šias saugos instrukcijas ir pasiilikite originalią literatūrą apie produktą ateičiai.

Eksplotavimas

- Kiekvieną kartą prieš naudodami patikrinkite, ar akumuliatorių pakuotė neapgadinta. Nenaudokite apgadintų įrenginių.
- Neardykite, neatidarykite ir neskaldykite akumuliatorių pakuotės.
- Akumuliatoriaus įtampa turi atitikti nurodytą įkroviklio ir įrankio eksploatacinių duomenų lentelėje.
- Elektrinius įrankius naudokite tik su specialiomis akumuliatorių pakuotėmis. Jei naudosite kitokius akumuliatorius, gali kilti susižalojimo ar gaisro pavojus.
- Akumuliatorių pakuotę naudokite tik pagal paskirtį.
- Atkreipkite dėmesį į pliuso (+) ir minuso (-) ženklus ant elemento, akumuliatoriaus ir įrangos. Įsitikinkite, kad naudojate tinkamai.
- Saugokite akumuliatorių pakuotę nuo mechaninių smūgių.
- Nedeginkite, neardykite ir neskaldykite akumuliatorių pakuotės.
- Prietaise nenaudokite skirtingų gamintojų, galios, dydžio, ar tipo elementų.
- Jei nešvarūs, nuvalykite akumuliatoriaus gnybtus švaria, sausa šluoste.
- Visada įsigykite prietaiso gamintojo rekomenduojamą akumuliatorių šiai įrangai.
- Venkite sąlyčio su skysčiu, besisunkiančiu iš sugedusios akumuliatorių pakuotės. Jei netyčia užvarvėjo skysčio, nuskalaukite vandeniu. Jei skysčio pateko į akis, pasitarkite su gydytoju.
- Akumuliatorius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Jei akumuliatoriais naudojasi vaikai, jie turi būti prižiūrimi suaugusiojo. Nuo mažų vaikų ypatingai saugokite mažas baterijas.
- Jei prarijote elementą ar bateriją, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.

Įkrovimas

- Į įkroviklio akumuliatoriaus laikiklį dėkite tik švarų ir sausą akumuliatorių.
- Jei ant akumuliatoriaus dedamas apsauginis dangtis, prieš įkraudami pasirūpinkite, kad jis būtų nuimtas ir apžiūrėkite, ar akumuliatorius neapgadintas.
- Prieš įkrovimą apžiūrėkite, ar akumuliatorius neapgadintas. Nekraukite akumuliatorių pakuotės, jei ji buvo apgadinta naudojant ar atsitiktinai (pvz., įlenkimai ant korpuso ar bet kokia kita žala). Pakeiskite sugadintas akumuliatorių pakuotes.
- Nenaudokite jokių kitų įkroviklių, išskyrus tuos, kurie skirti naudoti su įranga.
- Prieš naudojimą antrines akumuliatorių pakuotes reikia įkrauti. Visada naudokite tinkamą įkroviklį ir, jei reikia, žr. gamintojo instrukcijas arba įrangos vadovą.
- Visada atjunkite visiškai įkrautus akumuliatorius nuo įkroviklio. Nepalikite pilnai įkrauto akumuliatoriaus prijungto prie įkroviklio.

- Nenaudokite įkroviklio šalia sprogios aplinkos, pavyzdžiui, šalia dujų pildymo degalinių.
- Saugokite akumuliatorių pakuotę nuo aukštesnės negu 60 °C temperatūros.
- Rekomenduojame naudotojams naudoti įkroviklį reikiamai apsaugotoje ir saugioje vietoje (pvz., įkrovimo spintose arba dalyvaujant prižiūrinčiam asmeniui).
- Įsitikinkite, kad įkraunant įkroviklis yra stabilus ir akumuliatoriai neiškris ant grindų.

Jei išgirsite triukšmą ar pajusite per didelį karštį:

1. Jei tuo metu įkraunate, atjunkite įkroviklį nuo lizdo. Nenuimkite akumuliatoriaus.
2. Pasitraukite nuo akumuliatoriaus.
3. Palikite akumuliatorių 12 valandų.
4. Susisiekite su savo Atlas Copco atstovu.

Laikymas

- Sandėliuokite akumuliatorius -20 °C – +20 °C temperatūroje.
- Nelaikykite akumuliatoriaus kartu su metaliniais daiktais. Prie akumuliatoriaus jungčių neturi liestis jokios metalinės dalys; trumpo sujungimo pavojus.
- Akumuliatorius ir įkroviklius laikykite švarioje ir sausoje vietoje, visada sausai.
- Stenkitės nesandėliuoti visiškai įkrautų akumuliatorių.
- Nešalinkite akumuliatoriaus pakuotės iš originalios pakuotės, kol ją naudosite.
- Ilgesnį laiką nesandėliuokite akumuliatorių, prijungtų prie elektrinio įrankio.
- Atlikite sandėliuojamų akumuliatorių įkrovimą kas 4 mėn.
- Po ilgesnio sandėliavimo laiko, gali tekti kelis kartus įkrauti ir iškrauti elementus ar akumuliatorius, kad būtų pasiektas maksimalus veikimas.

Šalinimas

- Nešalinkite akumuliatorių pakuočių mesdami jas į ugnį ar kartu su buitinėmis atliekomis.
- Saugokite akumuliatorių pakuotę nuo karščio ar ugnies. Nelaikykite tiesioginiuose saulės spinduliuose.
- Šalinkite pagal taisykles.

Eksplotavimas

Bendroji darbo sauga

Prieš naudojimą perskaitykite šias saugos instrukcijas.

Eksplotavimas

- Kiekvieną kartą prieš naudodami patikrinkite, ar akumuliatorių pakuotė neapgadinta. Nenaudokite apgadintų įrenginių.
- Akumuliatoriaus įtampa turi atitikti nurodytą įkroviklio ir įrankio eksploatacinių duomenų lentelėje.

- Elektrinius įrankius naudokite tik su specialiomis akumuliatorių pakuotėmis. Jei naudosite kitokius akumuliatorius, gali kilti susižalojimo ar gaisro pavojus.
- Nedeginkite, neardykite ir nespauskite akumuliatorių pakuotės.
- Venkite sąlyčio su skysčiu, besisunkiančiu iš sugedusios akumuliatorių pakuotės. Jei netyčia užvarvėjo skysčio, nuskalaukite vandeniu. Jei skysčio pateko į akis, pasitarkite su gydytoju.

Įkrovimas

- Naudoti kitus įkroviklius, išskyrus nurodytus skyriuje „Akumuliatoriaus įkroviklio duomenys“, draudžiama. Akumuliatoriaus įkrovimas nepatvirtintu įkrovikliu laikomas sistemos pakeitimu ir įrankio sertifikatą paverčia negaliojančiu.
- Į įkroviklio akumuliatoriaus laikiklį dėkite tik švarų ir sausą akumuliatorių.
- Jei ant akumuliatoriaus dedamas apsauginis dangtis, prieš įkraudami pasirūpinkite, kad jis būtų nuimtas ir apžiūrėkite, ar akumuliatorius neapgadintas.
- Prieš įkrovimą apžiūrėkite, ar akumuliatorius neapgadintas. Nekraukite akumuliatorių pakuotės, jei ji buvo apgadinta naudojant ar atsitiktinai (pvz., įlenkimai ant korpuso ar bet kokia kita žala). Pakeiskite sugadintas akumuliatorių pakuotes.
- Visada atjunkite visiškai įkrautus akumuliatorius nuo įkroviklio. Nepalikite pilnai įkrauto akumuliatoriaus prijungto prie įkroviklio.
- Nenaudokite įkroviklio šalia sprogios aplinkos, pavyzdžiui, šalia dujų pildymo degalinių.
- Rekomenduojame naudotojams naudoti įkroviklį reikiamai apsaugotoje ir saugioje vietoje (pvz., įkrovimo spintose arba dalyvaujant prižiūrinčiam asmeniui).
- Įsitinkinkite, kad įkraunant įkroviklis yra stabilus ir akumuliatoriai neiškris ant grindų.

Jei išgirsite triukšmą ar pajusite per didelį karštį:

1. Jei tuo metu įkraunate, atjunkite įkroviklį nuo lizdo. Nenuimkite akumuliatoriaus.
2. Pasitraukite nuo akumuliatoriaus.
3. Palikite akumuliatorių 12 valandų.
4. Kreipkitės į „Atlas Copco“ atstovą.

Laikymas

- Nelaikykite akumuliatoriaus kartu su metaliniais daiktais. Prie akumuliatoriaus jungčių neturi liestis jokios metalinės dalys; trumpo sujungimo pavojus.
- Laikykite įkroviklį visuomet sausai.
- Stenkitės nesandėliuoti visiškai įkrautų akumuliatorių.
- Ilgesnį laiką nesandėliuokite akumuliatorių, prijungtų prie elektrinio įrankio.
- Atlikite sandėliuojamų akumuliatorių įkrovimą, pageidautina, kas 12 mėnesių.

Šalinimas

- Nešalinkite akumuliatorių pakuočių mesdami jas į ugnį ar kartu su buitinėmis atliekomis.

Ženkli ir lipdukai

Ant gaminio yra ženklų ir lipdukų su svarbia informacija apie asmens saugą ir gaminio priežiūrą. Ženkli ir lipdukai turi būti visada lengvai įskaitomi. Naujų ženklų ir lipdukų galima užsisakyti naudojantis atsarginių dalių sąrašu.



s011050

Naudinga informacija

„ServAid“

ServAid yra nuolat atnaujinamas portalas, kuriame rasite techninę informaciją, tokią, kaip:

- Teisinė ir saugos informacija
- Techniniai duomenys
- Montavimo, eksploatacijos ir priežiūros instrukcijos
- Atsarginių dalių sąrašai
- Priedai
- Matmenų brėžiniai

Apsilankykite: <https://servaid.atlascopco.com>.

Daugiau techninės informacijos teiraukitės vietinio Atlas Copco atstovo.

Tehniskie dati

Informacija par produktu

Nominālais spriegums	7,2 V
Nominālā jauda	3,5 Ah
Tips	Litija jonu (Li-ion)
Izturība	> 8 st.
	ⓘ Pieaugot akumulatora eksploatacijas laikam, saīsinās akumulatora izturība.
Uzlādes laiks	Maksimāli 3 st.
Saderīgie instrumenti	STRwrench Controller Compact

Apkārtējā temperatūra

Darba temperatūra, uzlāde	No +0 līdz +40 °C (no +32 līdz +104 °F)
Darba temperatūra, izlāde	No 0 līdz +60 °C (no +32 līdz +140 °F)
Uzglabāšanas temperatūra, maks. 1 gads	No -20 līdz +20 °C (no -4 līdz +68 °F)

Lādētāja savietojamība

Piederums	Preces Nr.
STRwrench lādētājs	8059 0924 10

Lādētāja temperatūra

Darba temperatūra	No +5 līdz +40 °C (no +41 līdz +104 °F)
-------------------	--

Deklarācijas**ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA**

Mēs, Atlas Copco Industrial Technique AB, SE-105 23 STOCKHOLM SWEDEN, vienpersoniski uzņemoties atbildību, paziņojam, ka produkts (ar nosaukumu, tipu un sērijas numuru, kas atrodami titullapā) atbilst šai direktīvai(-ām):

Piemērotie saskaņotie standarti:
IEC 62133-2:2017

Iestādes var pieprasīt nepieciešamo tehnisko informāciju no:
Product Compliance Manager, Atlas Copco Industrial Technique AB, SE-105 23 Stockholm Sweden

Stockholm, 1 November 2022

Lars Eklöf, Managing Director

Izsniedzēja paraksts

Bateriju direktīva

Informācija attiecībā uz **bateriju utilizāciju**: Šis produkts un tā informācija atbilst Bateriju direktīvas (2006/66/EK) prasībām, un ar to jārikojas saskaņā ar Direktīvas noteikumiem.

Baterijas ir marķētas ar pārsvītrotu atkritumu tvertnes simbolu bez jebkādam melnajām līnijām zem tās. Bateriju nepieciešams otrreizēji pārstrādāt saskaņā ar vietējiem noteikumiem vai nosūtīt to jūsu “Klientu apkalpošanas centram”, kas to apstrādās.

Informācija par REACH 33. pantu

Eiropas Regula (ES) Nr. 1907/2006, kas attiecas uz ķīmisko vielu reģistrāciju, vērtēšanu, licencēšanu un ierobežošanu (REACH) cita starpā nosaka arī prasības, kas saistītas ar komunikāciju piegādes ķēdē. Prasība sniegt informāciju attiecas arī uz produktiem, kas satur tā sauktās īpaši bīstamās vielas („kandidātu saraksts”). 2018. gada 27. jūnijā kandidātu sarakstam tika pievienots svina metāls (CAS Nr. 7439-92-1).

Saskaņā ar iepriekš minēto, ar šo informējam jūs, ka noteiktas elektriskās produkta sastāvdaļas var saturēt svina metālu. Tas ir saskaņā ar spēkā esošajiem tiesību aktiem par vielu ier-

obežošanu, un to pamatā ir RoHS direktīvā (2011/65/ES) paredzētie likumīgie atbrīvojumi. Parastā lietošanas laikā no ražojuma neizplūst vai nemutējas svina metāls, un svina metāla koncentrācija visā produktā ir ievērojami zemāka par piemērojamo robežvērtību. Lūdzu, ņemiet vērā vietējās prasības attiecībā uz svina iznīcināšanu produkta kalpošanas laika beigās.

BIS sertifikācija

STRwrench akumulators atbilst Indijas standartam 16046 ar R numuru R-41024287.

**Reģionālās prasības****! BRĪDINĀJUMS**

Šis produkts var jūs pakļaut svina apdraudējumam, kurš Kalifornijas štatā ir zināms kā vēža un iedzimtu defektu izraisītājs, kā arī citu reproduktīvo funkciju kaitējumu avots. Lai saņemtu plašāku informāciju, apmeklējiet <https://www.p65warnings.ca.gov/>

Drošība

NEIZMETIET — NODODIET LIETOTĀJAM

! BRĪDINĀJUMS Izlasiet visus drošības brīdinājumus, norādījumus, ilustrācijas un specifikācijas, kas saņemtas kopā ar šo elektroinstrumentu.

Neievērojot visus tālāk sniegtos norādījumus, varat izraisīt elektrisko triecienu, ugunsgrēku un/vai smagas traumas.

Saglabājiet visus brīdinājumus un norādījumus turpmākai uzziņai.

! BRĪDINĀJUMS Pastāvīgi jāievēro visi vietējie drošības noteikumi, kas attiecas uz uzstādīšanu, ekspluatāciju un apkopi.**Produkta pielietojums**

- Tikai profesionālai lietošanai.
- Šo produktu un tā palīgaprīkojumu aizliegts jebkāda veidā pārveidot.
- Neizmantojiet šo produktu, ja tas ir bojāts.
- Ja produkta dati vai bīstamības brīdinājuma zīmes uz produkta vairs nav salasāmas vai atļīmējas, nekavējoties nomainiet tās.
- Šo produktu drīkst uzstādīt, lietot un apkalpot tikai kvalificēta persona rūpnieciskā montāžas vidē.

Sērijas numurs

Sērijas numurs uz produkta datu uzlīmes sastāv no viena burta un septiņiem cipariem:

A8450001

① ② ③

1. Paaudzes burts.
2. Izgatavošanas nedēļa: sastāv no trim cipariem.
Aprēķins: GGNN + 234.
Piemēram, 2006. gada 11. nedēļa tiek aprēķināta šādi:
0611 + 234 = (0)845.
3. Kārtas sērijas numurs: sastāv no četriem cipariem.

Produktam specifiskas instrukcijas

Vispārējā darba drošība

⚠ BRĪDINĀJUMS Ugunsgrēka un apdegumu risks

Neatveriet, nesasmalciniet, nekarsējiet virs norādītās temperatūras, kā arī nesadedziniet.

Pirms lietošanas izlasiet šos drošības norādījumus un saglabājiet oriģinālo produkta literatūru turpmākai uzziņai.

Darbība

- Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet vai akumulators nav bojāts. Neizmantojiet bojātas ierīces.
- Neizjauciet, neatveriet un nesmalciniet akumulatorus.
- Akumulatora spriegumam jāatbilst spriegumam, kas norādīts uz lādētāja un elektroinstrumenta datu plāksnītes.
- Izmantojiet elektroinstrumentus tikai ar speciāli norādītajiem akumulatoriem. Cītu akumulatoru izmantošana var izraisīt traumu un aizdegšanās risku.
- Izmantojiet akumulatoru tikai tam paredzētajam lietojumam.
- Ievērojiet plusa (+) un mīnusa (-) zīmes uz elementa, akumulatora un aprīkojuma un nodrošiniet pareizu lietošanu.
- Nepakļaujiet akumulatoru mehāniskiem triecieniem.
- Nededziniet, neizjauciet un nesmalciniet akumulatorus.
- Iekārtā nedrīkst sajaukt dažādas ražotāja, ietilpības, izmēra vai tipa elementus.
- Ja akumulatora spaiļas ir netīras, noslaukiet tās ar tīru, sausu drāni.
- Vienmēr iegādājieties iekārtas ražotāja ieteikto akumulatoru.
- Izvairieties no saskares ar šķidrumiem, kuri izplūst no bojātiem akumulatoriem. Noskalojiet ar ūdeni, ja nejauši radusies saskare ar šķidrumu. Ja šķidrums nonāk saskarē ar acīm, konsultējieties ar ārstu.

- Uzglabājiet akumulatorus bērniem nepieejamā vietā. Bērni ir jāuzrauga, lai tie nerotaļājas ar akumulatoru. It īpaši uzglabājiet neliela izmēra akumulatorus maziem bērniem nepieejamā vietā.
- Ja ir norīts elements vai akumulators, nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību.

Uzlāde

- Ievietojiet lādētāja akumulatoru turētājā tikai tīrus un sausus akumulatorus.
- Ja akumulatoram tiek izmantots aizsargājošs pārsegs, nodrošiniet, lai tas tiktu noņemts un tiktu veikta apskate, vai akumulators nav bojāts.
- Pirms uzlādes pārbaudiet, vai akumulators nav bojāts. Neuzlādējiet akumulatoru, kas ir ticis bojāts lietošanas laikā vai negadījuma rezultātā (piemēram, iespaidumi uz korpusa vai kādi citi bojājumi). Nomainiet bojātos akumulatorus.
- Neizmantojiet citus lādētājus, izņemot tos, kas īpaši paredzēti lietošanai kopā ar šo aprīkojumu.
- Papildu akumulatori pirms lietošanas ir jāuzlādē. Vienmēr izmantojiet pareizo lādētāju un skatiet ražotāja norādījumus vai aprīkojuma rokasgrāmatu, lai iegūtu pareizas uzlādes instrukcijas.
- Vienmēr izņemiet no lādētāja pilnībā uzlādētos akumulatorus. Neatstājiet pilnībā uzlādētu akumulatoru lādētājā.
- Nelietojiet lādētāju sprādzienbīstamas vides tuvumā, piemēram, degvielas uzpildes stacijas tuvumā.
- Nepakļaujiet akumulatoru 60 °C vai augstākai temperatūrai.
- Iesakām lietotājiem lietot lādētāju noteiktā aizsargātā un drošā vietā (piemēram, uzlādes skapjos vai atbildīgās personas uzraudzībā).
- Pārlicinieties, ka lādētājs lādēšanas laikā ir stabils, lai akumulators nenokristu uz grīdas.

Ja no akumulatora nāk troksnis vai pārāk liels siltums:

1. Ja notiek uzlāde, atvienojiet lādētāju. Neizņemiet akumulatoru.
2. Atkāpieties no akumulatora.
3. Atstājiet akumulatoru uz 12 stundām.
4. Sazinieties ar savu Atlas Copco pārstāvi.

Uzglabāšana

- Uzglabājiet akumulatorus -20 °C līdz +20 °C temperatūrā.
- Neuzglabājiet akumulatorus kopā ar metāla priekšmetiem. Ar akumulatora savienotājiem nedrīkst nonākt saskarē metāla daļas; citādi pastāv īsslēguma risks.
- Uzglabājiet akumulatorus un lādētājus tīrā un sausā vietā un vienmēr turiet tos sausus.
- Izvairieties no pilnībā uzlādētu akumulatoru uzglabāšanas.
- Izņemiet akumulatoru no oriģinālā iepakojuma tikai tad, kad to ir paredzēts izmantot.

- Neatstājiet akumulatoru savienotu ar elektroinstrumentu uz ilgāku laika posmu.
- Vismaz reizi 4 mēnešos uzlādējiet uzglabātos akumulatorus.
- Pēc ilgākas uzglabāšanas var būt nepieciešams vairākas reizes uzlādēt un izlādēt elementus vai akumulatorus, lai panāktu maksimālu veikspēju.

Utilizācija

- Neutilizējiet akumulatorus, metot tos ugunī, vai izmetot kopā ar saimniecības atkritumiem.
- Nepakļaujiet akumulatoru karstumam un atklātai liesmai. Izvairieties no uzglabāšanas tiešos saules staros.
- Utilizējiet pareizi.

Darbība

Vispārējā darba drošība

Pirms lietošanas izlasiet šīs drošības instrukcijas.

Darbība

- Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet vai akumulators nav bojāts. Neizmantojiet bojātas ierīces.
- Akumulatora spriegumam jāatbilst spriegumam, kas norādīts uz lādētāja un elektroinstrumenta datu plāksnītes.
- Izmantojiet elektroinstrumentus tikai ar speciāli norādītajiem akumulatoriem. Citu akumulatoru izmantošana var izraisīt traumu un aizdegšanās risku.
- Nededziniet, neizjauciet un nesmalciniet akumulatorus.
- Izvairieties no saskares ar šķidrums, kuri izplūst no bojātiem akumulatoriem. Noskalojiet ar ūdeni, ja nejausi radusies saskare ar šķidrumu. Ja šķidrums nonāk saskarē ar acīm, konsultējieties ar ārstu.

Uzlāde

- Citi lādētāji, kas nav norādīti sadaļā **Akumulatora lādētāja dati**, nav atļauti. Akumulatora uzlāde ar neapstiprinātu lādētāju tiek uzskatīta par sistēmas pārveidošanu un padara instrumenta sertifikāciju nederīgu.
- Ievietojiet lādētāja akumulatoru turētājā tikai tīrus un sausus akumulatorus.
- Ja akumulatoram tiek izmantots aizsargājošs pārsegs, nodrošiniet, lai tas tiktu noņemts un tiktu veikta apskate, vai akumulators nav bojāts.
- Pirms uzlādes pārbaudiet, vai akumulators nav bojāts. Neuzlādējiet akumulatoru, kas ir ticis bojāts lietošanas laikā vai negadījuma rezultātā (piemēram, iespaidumi uz korpusa vai kādi citi bojājumi). Nomainiet bojātos akumulatorus.
- Vienmēr izņemiet no lādētāja pilnībā uzlādētos akumulatorus. Neatstājiet pilnībā uzlādētu akumulatoru lādētājā.
- Nelietojiet lādētāju sprādzienbīstamas vides tuvumā, piemēram, degvielas uzpildes stacijas tuvumā.
- Iesakām lietotājiem lietot lādētāju noteiktā aizsargātā un drošā vietā (piemēram, uzlādes skapjos vai atbildīgās personas uzraudzībā).

- Pārlicinieties, ka lādētājs lādēšanas laikā ir stabils, lai akumulators nenokristu uz grīdas.

Ja no akumulatora nāk troksnis vai pārāk liels siltums:

1. Ja notiek uzlāde, atvienojiet lādētāju. Neizņemiet akumulatoru.
2. Atkāpieties no akumulatora.
3. Atstājiet akumulatoru uz 12 stundām.
4. Sazinieties ar savu Atlas Copco pārstāvi.

Uzglabāšana

- Neuzglabājiet akumulatorus kopā ar metāla priekšmetiem. Ar akumulatora savienotajiem nedrīkst nonākt saskarē metāla daļas; citādi pastāv īsslēguma risks.
- Uzglabājiet akumulatorus un lādētājus sausā vietā un vienmēr turiet tos sausus.
- Izvairieties no pilnībā uzlādētu akumulatoru uzglabāšanas.
- Neatstājiet akumulatoru savienotu ar elektroinstrumentu uz ilgāku laika posmu.
- Vismaz reizi 12 mēnešos veiciet tehniskās apkopes uzlādi uzglabātajiem akumulatoriem.

Utilizācija

- Neutilizējiet akumulatorus, metot tos ugunī, vai izmetot kopā ar saimniecības atkritumiem.

Zīmes un uzlīmes

Produktam ir zīmes un uzlīmes, kas satur svarīgu informāciju par personisko drošību un produkta apkopi. Zīmēm un uzlīmēm vienmēr jābūt viegli salasāmām. Jaunas zīmes un uzlīmes var pasūtīt, izmantojot rezerves daļu sarakstu.



s011050

Noderīga informācija

ServAid

ServAid ir portāls, kas tiek pastāvīgi atjaunināts un satur tehnisko informāciju, piemēram:

- Reglamentatīvā un drošības informācija
- Tehniskie dati
- Uzstādīšanas, lietošanas un apkopes instrukcijas
- Rezerves daļu saraksti
- Piederumi
- Izmēru rasējumi

Lūdzu, apmeklējiet: <https://servaid.atlascopco.com>.

Lai saņemtu papildu tehnisko informāciju, lūdzu, sazinieties ar savu vietējo Atlas Copco pārstāvi.

技术数据

产品数据

标称电压	7.2 V
额定容量	3.5 Ah
类型	锂离子 (Li-ion)
续航时间	> 8 小时
<p>① 电池续航时间随电池使用时长的增加而逐渐缩短。</p>	
充电时间	最多 3 小时
兼容的工具	STRwrench 控制器 (紧凑型)

环境温度

工作温度, 充电	+0 至 +40 °C (+32 至 +104 °F)
工作温度, 放电	0 至 +60 °C (+32 至 +140 °F)
储藏温度, 最长 1 年	-20 至 +20 °C (-4 至 +68 °F)

充电器兼容性

配件	货号
STRwrench 充电器	8059 0924 10

充电器温度

工作温度	+5 至 +40 °C (+41 至 +104 °F)
------	--------------------------------

声明

EU 符合性声明

我们 (Atlas Copco Industrial Technique AB, SE-105 23 STOCKHOLM SWEDEN) 全权声明, 本产品 (名称、型号和序列号, 请见首页) 符合以下指令:

应用的协调标准:
IEC 62133-2:2017

机构能从

Product Compliance Manager, Atlas Copco Industrial Technique AB, SE-105 23 Stockholm Sweden 获取技术信息

Stockholm, 1 November 2022

Lars Eklöf, Managing Director

签发者签名



电池指令



有关蓄电池废弃物的信息:
本产品及其信息符合电池指令 (2006/66/EC) 的相关要求, 必须根据该指令进行处理。

电池标有划线带轮垃圾桶符号, 下面没有单根黑条。电池须按照当地法规回收或送往“客户服务中心”处理。

有关 REACH 第 33 条的信息

欧洲法规 (EU) No. 1907/2006 化学品的注册、评估、授权和限制 (REACH) 定义了与供应链中通信相关的要求。信息要求也适用于含有所谓高度关注物质 (“候选列表”) 的产品。2018 年 6 月 27 日, 铅金属 (CAS 编号 7439-92-1) 被纳入候选列表。

根据上述要求, 特此通知您产品中的某些电气部件可能含有铅金属。这符合现行的物质限制法规, 并基于 RoHS 指令 (2011/65/EU) 中的合法豁免。在正常使用过程中, 铅金属不会从产品中泄漏或突变, 并且整个产品中的铅金属浓度远低于适用的阈值限制。请考虑当地对产品寿命终止时铅处置的要求。

BIS 认证

STRwrench 电池符合印度标准 16046, R 编号为 R-41024287。



关于在电子电气设备中限制使用某些有害物质指令 (RoHS) 的信息

产品中有毒物质的名称及含量

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
电子组件 / Electronics module	×	○	○	○	○	○
外壳 / Housing	○	○	○	○	○	○
电线 / Wires	○	○	○	○	○	○
电缆组件 / Battery cells	○	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T11364 的规定编制
○: 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。
×: 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 标准规定的限量要求。

区域性要求

警告

该产品可能会使您暴露于化学物质 (包括铅), 加利福尼亚州已明确铅可导致癌症和先天缺陷或其他生殖危害。更多信息请访问

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

安全

切勿丢弃 – 请交给使用者

⚠ 警告 阅读随本电动工具提供的所有安全警告、说明、图解和规定。

不遵守下列全部说明可能导致电击、火灾和/或严重的伤害。

保存所有警告和说明书以备查阅。

⚠ 警告 安装、操作以及维护过程中必须始终遵守当地的安全法规。

使用声明

- 仅供专业使用。
- 此产品及其附件不得以任何形式进行改造。
- 如果此产品已损坏，则不得使用。
- 如果产品上的产品数据或危险警示牌不再清晰可读或已脱落，请立即更换。
- 该产品必须只能由具有相关资质的人员在工业环境中安装、操作和维护。

序列号

产品标签上的序列号由一个字母和七位数字组成：

A8450001

① ② ③

1. 代字母。
2. 生产周：由三位数字组成。计算：YYWW + 234。
例如，2006 年第 11 周计算为：0611 + 234 = (0)845。
3. 运行序列号：由四位数字组成。

产品特定说明

一般操作安全

⚠ 警告 火灾和烧伤的风险

请勿打开、压碎、加热超过规定温度或焚烧。

使用前请阅读这些安全说明，并保留原始产品文件以备将来参考。

操作

- 每次使用前检查蓄电池组是否损坏。不得使用损坏的设备。
- 不得拆卸、打开或弄碎电池组。
- 蓄电池电压必须与充电器和工具型号牌上标明的电压匹配。
- 必须将电动工具与专门指定的电池组配套使用。使用任何其他电池组都有造成受伤和火灾的风险。
- 本电池组仅适用于预期应用。
- 观察电芯、电池和设备上的加号 (+) 和减号 (-) 标记，确保正确使用。

- 不得使电池组受到机械冲击。
- 不得燃弃、掩盖或挤压电池组。
- 不得在同一设备中混用不同制造商、容量、大小或类型的电芯。
- 如果电池端子变脏，请用干净的干布擦拭。
- 务必购买设备制造商为设备推荐的电池。
- 不要接触故障电池组渗出的液体。意外接触这类液体后，用水冲洗。如果这类液体接触到眼睛，及时就医。
- 避免儿童接触电池。应监督儿童使用电池的情况。尤其要将小电池放在儿童拿不到的地方。
- 如果电芯或电池被吞下，请立即就医。

充电

- 只有干净且干燥的电池组才能插入充电器的电池座中。
- 如果电池上使用了护盖，请确保在充电之前取下护盖，目检是否有潜在损坏。
- 充电之前检查电池上是否存在损坏。请勿给使用中或意外损坏的任何电池组充电（例如，外壳上有凹痕或任何其他损坏）。更换损坏的电池组。
- 请勿使用任何非设备专用的充电器。
- 二次电池组在使用前需要充电。务必使用正确的充电器，并参考制造商说明书或设备手册查看正确的充电说明。
- 务必从充电器中取出充满电的电池。不要让充满电的电池留在充电器上。
- 切勿在易爆环境附近（例如，加油站附近）使用充电器。
- 不得将电池组放在超过 60 °C 的温度环境下。
- 建议用户在规定的有保护安全区域使用充电器（例如，在充电柜中或有人监视）。
- 确保在充电期间充电器放置平稳，以免电池掉落到地面上。

如果发现电池发出异响或大量放热：

1. 如果正在充电，请断开充电器的电源。请勿移除电池。
2. 远离电池。
3. 将电池在原处放置 12 小时。
4. 联系您的 Atlas Copco 代表。

储存

- 将电池存放在 -20 °C - +20 °C 温度范围下。
- 请勿将电池组与金属物品一起存放。金属零件不应接触电池连接器；否则会有短路风险。
- 将电池和充电器存放在清洁干燥的地方，并始终保持干燥。
- 避免存放充满电的电池。
- 使用前，请勿将电池组从原包装中取出。
- 请勿长时间将电池与电动工具相连
- 每隔 4 个月对存放的电池进行充电。
- 长时间存放后，可能需要对电芯或电池进行多次充电和放电，以获得最大性能。

处置

- 处置电池组时，请勿将其扔入火中，也不要作为家庭垃圾处理。
- 请勿让电池组接触高温或火。避免存放在阳光直射环境下。
- 妥善处置。

操作**一般操作安全**

使用前请阅读这些安全说明。

操作

- 每次使用前检查蓄电池组是否损坏。不得使用损坏的设备。
- 蓄电池电压必须与充电器和工具型号牌上标明的电压匹配。
- 必须将电动工具与专门指定的电池组配套使用。使用任何其他电池组都有造成受伤和火灾的风险。
- 不得焚烧、拆解或压碎电池组。
- 不要接触故障电池组渗出的液体。意外接触这类液体后，用水冲洗。如果这类液体接触到眼睛，及时就医。

充电

- 不允许使用**电池充电器数据**所规定充电器以外的其他充电器。使用未经批准的充电器为电池充电被视为改变系统，这将使工具认证失效。
- 只有干净且干燥的电池组才能插入充电器的电池座中。
- 如果电池上使用了护盖，请确保在充电之前取下护盖，目检是否有潜在损坏。
- 充电之前检查电池上是否存在损坏。请勿给使用中或意外损坏的任何电池组充电（例如，外壳上有凹痕或任何其他损坏）。更换损坏的电池组。
- 务必从充电器中取出充满电的电池。不要让充满电的电池留在充电器上。
- 切勿在易爆环境附近（例如，加油站附近）使用充电器。
- 建议用户在规定的有保护安全区域使用充电器（例如，在充电柜中或有人监视）。
- 确保在充电期间充电器放置平稳，以免电池掉落地面。

如果发现电池发出异响或大量放热：

1. 如果正在充电，请断开充电器的电源。请勿移除电池。
2. 远离电池。
3. 将电池在原处放置 12 小时。
4. 请联系您的 Atlas Copco 代表。

存放

- 请勿将电池组与金属物品一起存放。金属零件不应接触电池连接器；否则会有短路风险。
- 将电池和充电器存放在干燥的地方，并始终保持干燥。

- 避免存放充满电的电池。
- 请勿长时间将电池与电动工具相连
- 最好每 12 个月对存放的电池进行充电维护一次。

处置

- 处置电池组时，请勿将其扔入火中，也不要作为家庭垃圾处理。

标志和贴纸

产品配备的标贴含有个人使用安全和产品维护方面的重要信息。标贴应始终易于阅读。可以使用备件列表订购新标贴。



s011050

有用的信息**ServAid**

ServAid 是一个持续更新的门户网站，含有技术信息，例如：

- 法规和安全信息
- 技术数据
- 安装、操作和维修说明
- 备件列表
- 附件
- 尺寸图

请访问：<https://servaid.atlascopco.com>.

如需进一步的技术信息，请联系您当地的 Atlas Copco 代表。

技術データ**製品データ**

公称電圧	7.2 V
定格容量	3.5 Ah
タイプ	リチウムイオン (Li-ion)
持続時間	8時間超
	ⓘ バッテリーの寿命が長くなる と、バッテリーの持続時間が短 くなります。
充電時間	最大 3 時間
互換性のあるツール	STRwrench コントローラーコンパクト

周囲温度

作動温度、充電	+0 ~ +40 °C (+32 ~ 104 °F)
作動温度、放電	0 ~ +60 °C (+32 ~ +140 °F)

保管温度、最大1年	-20 ~ +20 °C (-4 ~ +68 °F)
-----------	-------------------------------

充電器の互換性

アクセサリ	品番
STRwrench 充電器	8059 0924 10

充電器温度

作動温度	+5 ~ +40 °C (+41 ~ 104 °F)
------	-------------------------------

宣言

EU 適合宣言

弊社Atlas Copco Industrial Technique AB, SE-105 23 STOCKHOLM SWEDENは、弊社製品（名称、タイプ、およびシリアル番号あり、フロントページ参照）が次の指令に準拠していることを、当社のもつぱらの責任の下で宣言します：

適用する整合規格：
IEC 62133-2:2017

当局は、以下から関連する技術情報を取得できます。
Product Compliance Manager, Atlas Copco Industrial Technique AB, SE-105 23 Stockholm Sweden

Stockholm, 1 November 2022

Lars Eklöf, Managing Director

発行者による署名



電池指令



バッテリーの廃棄に関する情報：
本製品およびその情報は、電池指令（2006/66/EC）の要件を満たしており、この指令に従って取り扱う必要があります。
バッテリーには、下に単一の黒い線がないバツ印の付いたごみ箱の記号が付いています。バッテリーは、地域の規則に従ってリサイクルするか、お近くの「お客様センター」に送って処理を依頼する必要があります。

REACH第33条に関する情報

化学物質の登録、評価、認可および制限に関する欧州（EU）規制第1907/2006号（REACH）は、とりわけサプライチェーンにおけるコミュニケーションに関する要件を定義しています。情報要件は、いわゆる「高懸

念物質（SVHC）」（「候補リスト」）を含む製品にも適用されます。2018年6月27日に、鉛金属（CAS番号7439-92-1）が候補リストに追加されました。

本書は、製品の特定の電気部品が鉛金属を含む可能性があることを、上記に従ってお知らせすることを目的としています。これは現行の化学物質規制法に準拠しており、RoHS指令（2011/65/EU）の合法的免除に基づいています。通常の使用中に鉛金属が製品から漏れたり、変化することはありません。また、製品全体の中の鉛金属の濃度は、該当する限界値をはるかに下回ります。製品の寿命終了時における鉛の処理に関する地域の要件をご考慮ください。

BIS 認証

STRwrench バッテリーはインド規格 16046 に準拠しており、R 番号は R-41024287 です。



地域の要件

警告

本製品によって、カリフォルニア州において癌や出生異常、その他生殖能への悪影響を引き起こすことが知られている鉛などの化学物質に晒されることがあります。詳細情報については<https://www.p65warnings.ca.gov/> をご覧ください。

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

安全

捨てないでください - ユーザに渡してください

警告 このパワーツールに付属するすべての安全警告、指示、図、仕様をお読みください。

以下に列記したすべての指示に従わない場合、感電、火災および/あるいは重傷に至る危険性があります。

今後の参考のために、すべての警告と注意事項を保管しておいてください。

警告 設置、運転、およびメンテナンスに関連する、地域で制定された安全基準は常に順守されなければなりません。

使用に関するステートメント

- 業務用専用です。
- 本製品とその付属品は絶対に改造しないでください。
- 損傷している場合は本製品を使用しないでください。
- 本製品のツールデータ、危険性の警告サインの読み取りができなくなったり、外れている場合、即座に交換してください。

- 本製品は、工業的環境において有資格の担当者のみが設置、操作、修理するようにしてください。

シリアル番号

製品ラベルのシリアル番号は、1つの文字と7つの数字で構成されています：

A8450001

① ② ③

- ジェネレーション文字。
- 製造週：3桁の数字で構成されています。計算：
YYWW + 234。
たとえば、2006年の第11週は次のように計算されます：
0611 + 234 = (0)845。
- 通しのシリアル番号:4桁の数字で構成されています。

製品の詳細説明書

操作全般における安全上の注意

⚠ 警告 火災や火傷の危険性

開けたり、押しつぶしたり、指定温度以上に加熱したり、焼却したりしないでください。

ご使用前に安全に関する注意事項をお読みの上、今後の参考のために元の製品文書を保管しておいてください。

操作

- ご使用前に、バッテリーパックに損傷がないか確認してください。損傷したデバイスは使用しないでください。
- バッテリーパックを分解したり、開いたり、細断したりしないでください。
- バッテリー電圧は、充電器やツールのタイププレートに記載された電圧と一致する必要があります。
- パワーツールは、専用に設計されたバッテリーパックと共に使用してください。他のバッテリーパックを使用すると、ケガおよび火災の危険が生じます。
- バッテリーパックは、意図した用途でのみ使用してください。
- セル、バッテリー、および機器のプラス (+) とマイナス (-) マークを確認し、確実に正しく使用してください。
- バッテリーパックに機械的衝撃を与えないでください。
- バッテリーパックを焼却したり、分解したり、つぶしたりしないでください。
- デバイス内で、メーカー、容量、サイズ、またはタイプが異なるセルを混ぜ使用しないでください。

- バッテリー端子が汚れた場合は、清潔な乾いた布で拭いてください。
- 必ず機器メーカー推奨の電池を購入してください。
- 不良の電池パックから染み出した液体に接触しないようにしてください。誤って液体と接触した場合は水で洗い流してください。液体が目に入った場合は医師の診察を受けてください。
- バッテリーは子どもの手の届かないところに保管してください。子供がバッテリーを使用する場合は監督する必要があります。特に小さな電池は小さな子供の手の届かないところに保管してください。
- セルやバッテリーを飲み込んだ場合は、直ちに医師の診察を受けてください。

充電

- 充電器の電池ホルダーには、必ず清潔で乾燥した電池パックのみを挿入してください。
- 保護カバーをバッテリーに使用する場合、カバーが取り外されていることを確認し、潜在的な損傷があるかどうかを確認したうえで充電してください。
- 充電する前にバッテリーに損傷が無いか確認してください。使用中、または偶発的に損傷したバッテリーパックを充電しないでください (例：ハウジングのへこみやその他の損傷など)。破損した電池パックは交換してください。
- 機器専用の充電器以外は使用しないでください。
- 二次電池パックは使用前に充電する必要があります。必ず正しい充電器を使用し、適切な充電手順については、製造元の説明書、または機器のマニュアルを参照してください。
- 完全に充電されたバッテリーは、必ず充電器から取り外してください。完全に充電されたバッテリーを充電器に入れたままにしないでください。
- ガソリンスタンドといった爆発性環境の近くで充電器を操作しないでください。
- バッテリーパックを60°C以上の温度に晒さないでください。
- 充電器は所定の保護された安全なエリア (充電キャビネット内や監視下など) で操作することをお勧めします。
- バッテリーが床に落下しないように、充電時に充電器が安定していることを確認してください。

バッテリーからノイズや過剰な熱に気づいた場合、

- 充電中の場合は、充電器を抜いてください。充電器は取り外さないでください。
- バッテリーから離れてください。
- バッテリーを12時間そのままにしておきます。
- Atlas Copcoの担当者までお問い合わせください。

保管

- バッテリーは-20°Cから+20°Cの温度範囲で保管してください。
- バッテリーパックを金属製の物と一緒に保管しないでください。バッテリーコネクタに金属部品を接触させないでください。短絡する恐れがあります。

- バッテリーと充電器は清潔で乾燥した場所に保管し、常に乾燥状態を保ってください。
- 完全に充電された状態でのバッテリーの保管は避けてください。
- 使用が必要になるまで、バッテリーパックを元のパッケージから取り出さないでください。
- パワーツールにバッテリーを長期間接続した状態で保管しないでください。
- 保管中のバッテリーは、4カ月毎に充電してください。
- 長期間保管した後、最大のパフォーマンスを得るには、セルまたはバッテリーを数回充電および放電する必要があります場合があります。

廃棄

- バッテリーパックを焼却廃棄したり、生活廃棄物として処分しないでください。
- バッテリーパックを熱や火にさらさないでください。直射日光の当たる場所での保管は避けてください。
- 適切に廃棄してください。

操作

操作全般における安全上の注意

ご使用前に安全に関する注意事項をお読みください。

操作

- ご使用前に、バッテリーパックに損傷がないか確認してください。損傷したデバイスは使用しないでください。
- バッテリー電圧は、充電器やツールのタイププレートに記載された電圧と一致する必要があります。
- パワーツールは、専用に設計されたバッテリーパックと共に使用してください。他のバッテリーパックを使用すると、ケガおよび火災の危険が生じます。
- バッテリーパックを焼却したり、分解したり、つぶしたりしないでください。
- 不良の電池パックから染み出した液体に接触しないようにしてください。誤って液体と接触した場合は水で洗い流してください。液体が目に入った場合は医師の診察を受けてください。

充電中

- バッテリー充電器データに記載されているもの以外の充電器の使用は許可されていません。承認されていない充電器でバッテリーを充電すると、システムが変更されたと見なされ、ツールの認定が無効になります。
- 充電器の電池ホルダーには、必ず清潔で乾燥した電池パックのみを挿入してください。
- 保護カバーをバッテリーに使用する場合、カバーが取り外されていることを確認し、潜在的な損傷があるかどうかを確認したうえで充電してください。

- 充電する前にバッテリーに損傷が無いか確認してください。使用中、または偶発的に損傷したバッテリーパックを充電しないでください（例：ハウジングのへこみやその他の損傷など）。破損した電池パックは交換してください。
- 完全に充電されたバッテリーは、必ず充電器から取り外してください。完全に充電されたバッテリーを充電器に入れたままにしないでください。
- ガソリンスタンドといった爆発性環境の近くで充電器を操作しないでください。
- 充電器は所定の保護された安全なエリア（充電キャビネット内や監視下など）で操作することをお勧めします。
- バッテリーが床に落下しないように、充電時に充電器が安定していることを確認してください。

バッテリーからノイズや過剰な熱に気づいた場合、

1. 充電中の場合は、充電器を抜いてください。充電器は取り外さないでください。
2. バッテリーから離れてください。
3. バッテリーを12時間そのままにしておきます。
4. アトラスコプロコの代理店にご連絡ください。

保存

- バッテリーパックを金属製の物と一緒に保管しないでください。バッテリーコネクタに金属部品を接触させないでください。短絡する恐れがあります。
- バッテリーと充電器は乾いた場所に保管し、常に乾燥状態を保ってください。
- 完全に充電された状態でのバッテリーの保管は避けてください。
- パワーツールにバッテリーを長期間接続した状態で保管しないでください。
- 保管中のバッテリーは、メンテナンスのために、好ましくは12カ月毎に充電してください。

廃棄

- バッテリーパックを焼却廃棄したり、生活廃棄物として処分しないでください。

サインとステッカー

本製品には、個人の安全および製品のメンテナンスに関する重要な情報を記載した表示とステッカーがあります。表示とステッカーは、常に読みやすいものでなければなりません。スペアパーツリストで、新しい表示とステッカーをご注文いただけます。



有用な情報

ServAid

ServAidは以下のような技術情報を含むポータルで、継続的に更新されます：

- 規制及び安全に関する情報

- 技術データ
- 設置、運転およびサービスに関する注意事項
- 予備部品のリスト
- アクセサリ
- 寸法図面

次をご覧ください : <https://servaid.atlascopco.com>.

詳細な技術情報については、最寄のAtlas Copco代理店までお問い合わせください。

기술 자료

제품 자료

공칭 전압	7.2 V
정격 용량	3.5 Ah
유형	리튬 이온 (Li-ion)
사용 시간	8시간 이상
	ⓘ 배터리 수명이 늘어남에 따라 배터리 내구성이 약화됩니다.
충전 시간	최대 3시간
호환 가능한 공구	STR-렌치 컨트롤러 컴팩트

주변 온도

작동 온도 (충전)	+0 ~ +40 °C (+32 ~ +104 °F)
작동 온도 (방전)	0 ~ +60 °C (+32 ~ +140 °F)
보관 온도 최대 1년	-20 ~ +20 °C (-4 ~ +68 °F)

충전기 호환성

부속품	제품 번호
STR렌치 충전기	8059 0924 10

충전기 온도

작동 온도	+5 ~ +40 °C (+41 ~ +104 °F)
-------	--------------------------------

선언

EU 적합성 선언

Atlas Copco Industrial Technique AB, SE-105 23 STOCKHOLM SWEDEN은(는) 제품(이름, 종류 및 일련번호 포함, 일면 참조)이 다음 지침을 준수하고 있음을 당사의 전적인 책임 하에 선언합니다.

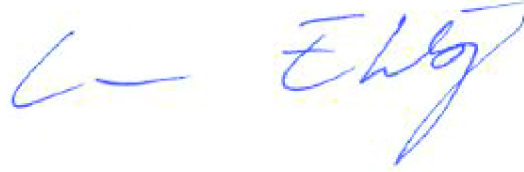
합의 표준 적용:
IEC 62133-2:2017

관련 기술 정보는 관계 당국에서만 요청할 수 있음:
Product Compliance Manager, Atlas Copco Industrial Technique AB, SE-105 23 Stockholm Sweden

Stockholm, 1 November 2022

Lars Eklöf, Managing Director

발행자 서명



배터리 지침



폐배터리에 관련된 정보

본 제품 및 해당 정보는 배터리 지침(2006/66/EU)의 요건을 충족하며, 반드시 해당 지침을 준수하여 처리되어야 합니다.

배터리는 한 개의 검은색 막대 *없이* 선을 그려 지운 바퀴 달린 쓰레기통이 표시되어 있습니다. 배터리는 지역 규정에 따라 재활용하거나 처리를 위해 "고객 센터"로 발송해야 합니다.

REACH 33조에 관한 정보

등록, 평가, 허가 및 화학 물질 규제(REACH: Registration, Evaluation, Authorization and restriction of Chemicals)에 관한 유럽 규정 (EU) No. 1907/2006은 공급망에서 커뮤니케이션과 관련된 요구 사항을 정의합니다. 정보 요구 사항은 소위 매우 우려가 되는 물질(이하 "후보목록")이 포함된 제품에도 적용됩니다. 2018년 6월 27일 납 금속(CAS no 7439-92-1)이 후보 목록에 추가되었습니다.

위의 내용에 의거하여 제품의 특정 전기 부품에 납 금속이 포함될 수 있음을 알려드립니다. 이는 현재의 물질 제한 법안에 적법하며 RoHS 지침(2011 / 65 / EU)의 합법적 면제에 근거합니다. 납 금속은 정상적인 사용 중에는 제품에서 누출되거나 변이가 되지 않으며, 완제품에서 납 금속의 농도는 적용 기준 한계보다 훨씬 낮습니다. 제품 폐기시 납의 폐기에 대한 현지 요구 사항을 고려하십시오.

BIS 인증서

STR-렌치 배터리는 인도 표준 16046, R-번호 R-41024287을 준수합니다.



지역 요구 사항

⚠ 경고

이 제품을 사용하면 캘리포니아 주에서 보고된 압 및 선천적 장애 또는 기타 출산 장애를 유발하는 납을 포함한 화학 물질에 노출될 수 있습니다. 자세한 정보는 <https://www.p65warnings.ca.gov/> 웹 사이트를 참조하십시오.

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

안전

버리지 마십시오 – 사용자에게 주십시오

⚠ 경고 이 전동 공구와 함께 제공되는 모든 안전 경고, 지침, 그림 및 사양을 읽으십시오.

아래 나열된 지침을 모두 따르지 않으면 감전, 화재 및/또는 심각한 상해가 발생할 수 있습니다.

나중에 참조할 수 있도록 모든 경고와 지침을 보관하십시오.

⚠ 경고 설치, 운영 및 유지보수에 대해 지역별로 지정된 안전 규칙은 언제나 지켜야 합니다.

용도 선언

- 전문 용도로만 사용하십시오.
- 이 제품과 그 부속품을 변형시켜서는 안 됩니다.
- 이 제품이 손상된 경우 사용하지 마십시오.
- 제품 데이터 또는 위험 경고 징후가 보이거나 확실한 경우, 기다리지 말고 즉시 교체하십시오.
- 이 제품은 산업용 조립 환경에서 자격을 갖춘 담당자만 설치, 작동 및 수리할 수 있습니다.

Serial number (일련 번호)

제품 레이블의 일련 번호는 문자 1개와 숫자 7개로 구성됩니다.

A8450001



1. 생성문자
2. 생산 주: 세 자리 숫자로 구성되어 있습니다. 계산: YYWW + 234.
예를 들어 2006년 11주는 다음과 같이 계산됩니다.
0611 + 234 = (0)845.
3. 운영 일련 번호: 4자리 숫자로 구성됩니다.

제품별 설명

일반 작동 안전 지침

⚠ 경고 화재 및 화상 위험

지정된 온도 이상으로 열을 가하거나 열을 가하거나, 분쇄하거나, 소각하지 마십시오.

사용하기 전에 이 안전 지침을 읽고 나중에 참조할 수 있도록 원본 제품 문서를 보관해 주세요.

작동

- 사용하기 전 배터리 팩이 손상되었는지 확인해 주세요. 손상된 장치는 사용하지 마세요.
- 배터리 팩을 분해 개봉 또는 파쇄하지 마세요.
- 배터리 전압은 충전기 및 공구의 명판에 명시된 전압과 일치해야 합니다.
- 전동 공구에는 전동 공구 전용으로 설계된 배터리 팩만 사용해 주세요. 다른 배터리 팩을 사용할 경우 부상을 입거나 화재가 발생할 위험이 있습니다.
- 배터리 팩은 설계된 용도로만 사용해 주세요.
- 셀, 배터리 및 장비의 플러스(+) 및 마이너스(-) 표시를 확인하고 올바르게 사용해 주세요.
- 배터리 팩에 기계적 충격을 가하지 마세요.
- 배터리 팩을 소각하거나, 숨기거나 찌그러뜨리지 마세요.
- 장치 내에서 다른 제품, 용량, 크기 또는 유형이 다른 셀을 혼합하지 마세요.
- 배터리 단자가 더러워지면 깨끗하고 마른 천으로 닦아주세요.
- 항상 장비 제조업체에서 권장하는 배터리를 구매해서 사용해 주세요.
- 결함이 있는 배터리 팩에서 흘러 나오는 액체에 접촉하지 마세요. 예상치 못하게 액체와 접촉했을 경우 물로 헹구주세요. 액체가 눈에 들어갔을 경우에 의사와 상담해 주세요.
- 어린이의 손에 닿지 않게 해 주세요. 어린이의 배터리 사용을 감독해야 합니다. 특히 작은 배터리는 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관해 주세요.
- 세포나 배터리를 삼킨 경우 즉시 의사의 진료를 받아야 합니다.

충전

- 깨끗하고 건조한 배터리 팩을 충전기 배터리 홀더에 장착하십시오.
- 배터리에 보호 커버를 씌웠을 경우, 충전하기 전 커버를 제거하고 배터리가 손상되지 않았는지 확인해 주세요.
- 충전하기 전 배터리의 손상 여부를 점검해 주세요. 사용 중 또는 실수로 손상된 배터리 팩을 충전하지 마세요. (예: 하우징의 움푹 들어간 곳 또는 기타 손상) 손상된 배터리 팩을 교체해 주세요.
- 장비와 함께 사용하도록 특별히 제공된 충전기 이외의 충전기를 사용하지 마세요.
- 2차 배터리 팩은 사용하기 전에 충전해야 합니다. 항상 올바른 충전기를 사용하고 올바른 충전 지침은 제조업체의 지침 또는 장비 설명서를 참조해 주세요.

- 항상 충전기에서 완전히 충전한 후 배터리를 분리하세요. 완전히 충전된 배터리를 충전기에 그대로 두지 마세요.
- 가스 주유소처럼 폭발성 환경 가까이에서 충전기를 작동하지 마세요.
- 배터리 팩을 60 °C 이상의 온도에 노출하지 마세요.
- 사용자가 지정된 보호 안전 영역에서 충전기를 작동할 것을 권장합니다. (예: 충전 캐비닛에서 또는 감독 하에)
- 충전 중일 때 충전기가 안정적으로 있는지 확인하여 배터리가 바닥에 떨어지지 않게 해야 합니다.

배터리에서 소음 또는 폭넓은 열기를 식별했을 경우 다음과 같이 대응해 주세요.

1. 충전 중이라면 충전기를 분리하십시오. 배터리를 분리하지 마십시오.
2. 배터리에서 거리를 두고 물러서야 합니다.
3. 배터리를 12시간 동안 놓아두십시오.
4. Atlas Copco 담당자에게 문의해 주세요.

저장

- -20 °C ~ +20 °C 범위의 온도에서 배터리를 보관해 주세요.
- 배터리팩을 금속 물체와 함께 보관하지 마세요. 단락의 위험이 있으므로 배터리 커넥터에 금속 부분이 닿지 않아야 합니다.
- 배터리와 충전기를 깨끗하고 건조한 장소에 보관하시고, 항상 습기가 없는 상태로 유지해 주세요.
- 완전히 충전된 배터리를 보관하지 않도록 해 주세요.
- 사용하기 전까지는 원래 포장에서 배터리 팩을 꺼내지 마세요.
- 장기간 배터리를 전동 공구에 연결된 상태로 보관하지 마세요.
- 4개월마다 보관 중인 배터리를 충전해 주세요.
- 장기간 보관 후 최대 성능을 얻으려면 셀 또는 배터리를 여러 번 충전 및 방전해야 할 수 있습니다.

폐기

- 배터리 팩을 소각하거나 가정용 쓰레기로 버리지 마세요.
- 배터리 팩을 열 또는 햇빛에 노출하지 마세요. 직사광선을 피해 보관해 주세요.
- 배터리 팩은 적절한 절차와 방법에 따라 폐기해 주세요.

작동

일반 작동 안전

사용전 이 안전 지침을 읽어주세요.

작동

- 사용하기 전 배터리 팩이 손상되었는지 확인해 주세요. 손상된 장치는 사용하지 마세요.
- 배터리 전압은 충전기 및 공구의 명판에 명시된 전압과 일치해야 합니다.

- 전동 공구에는 전동 공구 전용으로 설계된 배터리 팩만 사용해 주세요. 다른 배터리 팩을 사용할 경우 부상을 입거나 화재가 발생할 위험이 있습니다.
- 배터리 팩을 소각하거나, 분해하거나 파손하지 마세요.
- 결함이 있는 배터리 팩에서 흘러 나오는 액체에 접촉하지 마세요. 예상치 못하게 액체와 접촉했을 경우 물로 헹궈주세요. 액체가 눈에 들어갔을 경우 의사와 상담해 주세요.

충전

- **배터리 충전기 데이터**에 명시된 충전기 이외의 다른 충전기는 사용할 수 없습니다. 승인되지 않은 충전기로 배터리를 충전하면 시스템을 변경하는 것으로 간주되어 공구 인증이 무효화됩니다.
- 깨끗하고 건조한 배터리 팩을 충전기 배터리 홀더에 장착하십시오.
- 배터리에 보호 커버를 씌웠을 경우, 충전하기 전 커버를 제거하고 배터리가 손상되지 않았는지 확인해 주세요.
- 충전하기전 배터리의 손상 여부를 점검해 주세요. 사용 중 또는 실수로 손상된 배터리 팩을 충전하지 마세요. (예: 하우징의 움푹 들어간 곳 또는 기타 손상) 손상된 배터리 팩을 교체해 주세요.
- 항상 충전기에서 완전히 충전한 후 배터리를 분리하세요. 완전히 충전된 배터리를 충전기에 그대로 두지 마세요.
- 가스 주유소처럼 폭발성 환경 가까이에서 충전기를 작동하지 마세요.
- 사용자가 지정된 보호 안전 영역에서 충전기를 작동할 것을 권장합니다. (예: 충전 캐비닛에서 또는 감독 하에)
- 충전 중일 때 충전기가 안정적으로 있는지 확인하여 배터리가 바닥에 떨어지지 않게 해야 합니다.

배터리에서 소음 또는 폭넓은 열기를 식별했을 경우 다음과 같이 대응해 주세요.

1. 충전 중이라면 충전기를 분리하십시오. 배터리를 분리하지 마십시오.
2. 배터리에서 거리를 두고 물러서야 합니다.
3. 배터리를 12시간 동안 놓아두십시오.
4. Atlas Copco 담당자에게 문의해 주세요.

저장

- 배터리팩을 금속 물체와 함께 보관하지 마세요. 단락의 위험이 있으므로 배터리 커넥터에 금속 부분이 닿지 않아야 합니다.
- 배터리와 충전기를 건조한 장소에 보관하시고, 항상 습기가 없는 상태로 유지해 주세요.
- 완전히 충전된 배터리를 보관하지 않도록 해 주세요.
- 장기간 배터리를 전동 공구에 연결된 상태로 보관하지 마세요.
- 가급적 매 12개월마다 보관한 배터리를 충전 유지해 주세요.

폐기

- 배터리 팩을 소각하거나 가정용 쓰레기로 버리지 마세요.

표시 및 스티커

이 제품에는 개인 안전과 제품 유지보수에 관한 중요한 정보가 포함된 표지 및 스티커가 부착되어 있습니다. 표지 및 스티커는 언제나 읽기 쉬워야 합니다. 새로운 표지 및 스티커는 예비 부품 목록을 이용하여 주문할 수 있습니다.



s011050

유용한 정보**ServAid**

ServAid는 지속적으로 업데이트되며 다음과 같은 기술 정보가 포함된 포털입니다.

- 규정 및 안전 정보
- 기술 자료
- 설치, 작동 및 서비스 지침
- 예비 부품 목록
- 부속품
- 추적 도면

다음 자료 및 웹 사이트를 참조해 주세요. <https://servaid.atlascopco.com>.

추가 정보는 가까운 Atlas Copco 서비스 대리점에 문의하십시오.

Original instructions
Traduction de la notice originale
Übersetzung der Originalbetriebsanleitung
Traducción de las instrucciones originales
Tradução das instruções originais
Traduzione delle istruzioni originali
Vertaling van oorspronkelijke instructies
Oversættelse af originalvejledning
Oversettelse av originalinstruksjoner.
Käännös alkuperäisistä ohjeista
Μετάφραση πρωτότυπων οδηγιών
Översättning av ursprungliga instruktioner
Перевод оригиналов инструкций
Tłumaczenie oryginalnej instrukcji
Preklad originálnych pokynov
Překlad původních pokynů
Eredeti utasítások fordítása
Prevod izvirnih navodil
Traducerea instrucțiunilor originale
Orijinal talimatların çevirisi
Превод на оригиналните инструкции
Prijevod originalnih uputa
Originaaljuhiste tõlge
Originalių instrukcijų vertimas
Oriģinālo instrukciju tulkojums
原始说明的翻译
使用說明書初出翻譯
원본 설명서의 번역문



Atlas Copco

**Atlas Copco Industrial
Technique AB**
SE-10523 STOCKHOLM
Sweden
Telephone: +46 8 743 95 00
www.atlascopco.com

© Copyright 2023, Atlas Copco Industrial Technique AB. All rights reserved.
Any unauthorized use or copying of the contents or part thereof is prohibited.
This applies in particular to trademarks, model denominations, part numbers
and drawings. Use only authorized parts. Any damage or malfunction caused
by the use of unauthorized parts is not covered by Warranty or Product
Liability.

Out of respect to wildlife and nature, our technical literature is printed on
environmentally friendly paper.